中華民國僑委會登記證台敎新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：
編輯部：七三零七零六
採訪部：（七二零六二七、七二三四九二）
營業部、廣告部：（七二九三零七、七三零七零八）
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
郵府紙第一五四九六號

南華體育會月刊今日隨本報印送

刊第六七兩頁

謀解六號火力基地之圍
南越援軍降山頂
北越軍可能後撤

【西貢十四日美聯社電】美國官員於星期三揣測在南越中部高原包圍第六火力基地的北越軍，可能要後撤，以便重新部署。

該發言人在百里居稱：在毫無反抗的情況下，大批精銳的南越援軍，於星期二晚抵達該山頂據點，而美軍直升機於星期三晨早繼運更多南越軍接近該基地時，亦沒有受到任何火力攻擊。

在星期二日該基地周圍唯一的戰事中，據報有十二名北越軍被擊斃。約有三千五百名的南越援軍，分別由南北兩方面向第六火力基地推進。而該基地本身則約有二營的軍力，但是確實的數字仍未知。南越政府發言人在百里居稱，在南越、寮國及高棉間的邊境地區，大約有二萬三千名政府軍，在該處對抗北越軍的攻擊。

【西貢十四日法新社電】西貢總部今日說：南越步兵企圖衝破共軍圍攻的「六號火力基地」，南越步兵在外圍的整夜戰鬥中，擊斃九十六名北越軍。南越步兵四人殉職，三十八人受傷，六人列為失蹤。

「六號火力基地」的戰事，今日進入第三週。

共軍的壓力並無降低的跡象。

【西貢十四日合衆國際社電】戰地報導說，南越步兵的兩個營，今日進攻在中折高原被圍攻的「六號火力基地」，但猛烈的戰事繼續在接近山頂前哨的四周進行。

美軍撤出南越後
仍在東南亞區
維持嚇阻軍力

【華盛頓十四日美聯社電】國務院消息說：美國在東南亞的空軍力量，至明年夏天時，可能集中在泰國。

屆時，即為美國預定停止其對越南境內的南越軍，直接以軍事支援的時候。

將空軍集中在泰國，將海軍駐紮在南中國海的美國，將繼續打擊寮國和高棉的共軍補給綫，儘管屆時南越的美軍至削減至小規模的顧問團。同時，駐紮在泰國和亞洲其他地區的美國空軍，將保護該區的美國盟軍。

【華盛頓十三日合衆國際社電】國防部長賴德今日說，美國將不定期地在東南亞維持海空軍，但將不會在該區保持「大量人力」的新承擔。

賴德並說，美國在越南的戰鬥任務將於今夏結束，不過美軍於任務結束後，將會介入某種形式的防衛戰鬥。

他拒絕說明越南的美軍何時可能全部撤退，亦未談及海軍可能在何地駐防。

【華盛頓十三日法新社電】國防部長賴德今日說：在未來的很多年代中，美國將保留其海軍與空軍在亞洲地區。

賴氏在一個記者招待會中說：在政府所採取的「現實阻遏」的政策之下，美國在該地區的軍事出現，將繼續反抗目前蘇俄所呈現的核子威脅，甚或至於將來來自中國大陸的核子威脅。

【華盛頓十三日美聯社電】國防部長賴德今日說：儘管北越軍在中部高原進攻，但他們已喪失在南越發動持續攻勢的能力。

賴德說：在高原作戰的共軍未幸涉入寮戰之內。

在記者招待會席上賴德力言把戰鬥責任移交南越軍擔負之第一期越南化計劃將在「今夏之時」完成，但他補充說，這一點不是意味美國戰鬥部隊將留在防線附近。他說，戰鬥將會以給予仍在留駐之美國支持部隊安全的方式來進行的。

論及尼克遜主義時，賴德說，當亞洲的美軍人數遞減時，美國在該地區之軍事協助將更重要。他說，雖「我們將不作擔承以大量人力派駐該地區的錯誤」，但這不是意味美國將不必予以軍事協助。

圖片說明：美國總統尼克遜和經濟顧問委員會主席麥克力根，討論美國第三度通貨膨脹的警報，有關此事的報告於四月十三日發表。（合衆國際社無綫電傳眞）

奧地利與中共開始談判建交

【維也納十四日美聯社電】外交部一位發言人星期三日透露：中共和奧地利之間建立外交關係的大使談判，已在布加勒斯特開始。

發言人對目前的談判，拒絕說明詳情，僅解釋說：太過公開，將對談判不利。

奧地利外長基舒拉格星期二日說：中共經已接納奧地利的建議，進行該項談判。

談判的主要問題是奧地利與中華民國將來關係的問題。奧地利與中華民國並無正式關係。

消息靈通人士說：奧地利將拒絕簽署一項承認中共對台灣擁有「主權」的文件。而採加拿大的方式。

美在泰東北設軍事學校

【曼谷十四日法新社電】英文「曼谷世界報」今日報導，泰國東北部呵叻府的泰、美陸軍基地，似最有可能成為美國東南亞新軍事學校的地點。

該報引述美軍方人士的話說，這間新學校將被美國用於訓練泰國、寮國和高棉，甚至越南人員現代戰爭技術與如何鎮壓叛亂。

呵叻位於曼谷東北一百三十哩，是美國駐泰國空軍所使用的七個基地之一。

台北數千大專學生集會
抗議美日勾結
圖霸佔釣魚台

【台北十四日美聯社電】此間有二千多名大專學生，於星期三日舉行一項激動的大集會，抗議美國在一九七二年把釣魚台列嶼交給日本的決定。

台北的兩間大學校園內，高滿反對美國政府這項決定的標語符號。「政治大學」學生會主席李濤華（譯音）在下午的一項集會中，對二千名激動的學生說：「釣魚台列嶼是我們的。它不能從中國被攫奪。」他在說出上述的話時，聲淚俱下。

目擊這次集會的人士說：集會在台北以東十三哩處舉行，後來又在校園周圍遊行。這次集會決定要在美國和日本大使館舉行靜坐抗議，但該校當局不准學生離開校舍。

「政治」和「台灣」兩大學，均貼有標語，指摘美國與日本。

其中一項標語說：「如果你是中國人，你就要發言，釣魚台列嶼是我們的。」另一標語說：「一寸土地是我們的一寸血。」

台大的標語是由台大僑生聯誼會貼出的。

若干人促請中國政府，就釣魚台列嶼問題，對美、日採取「堅決行動」。

警方並未將「台大」、「政大」的標語撕下，也未驅散「政大」的遊行隊伍。

台大學生遊行示威
日美駐華使館前

【台北十四日中央社電】台灣大學的學生數十人，今天上午十時廿分到日本駐華大使館，對有關釣魚台列嶼主權問題，向日本政府致送抗議書。

日本大使館參事武滕接見了學生代表，對他們所提的抗議書，表示將轉達給日本外務省。

台大學生到達日本大使館時，是由國旗前導，整齊而有秩序，他們離開日本大使館後，又轉到外交部門前，以齊唱「領袖萬歲歌」和高呼「釣魚台是我們的領土」口號，表示他們愛國的行動，然後分別離去。

【台北十四日法新社電】一羣大學生，今日在此間日本大使館和中華民國外交部示威，對釣魚台列嶼的主權，進行抗議。該等自稱是僑生的五十名學生，預料也將於今日稍後時間或明日，在美國大使館示威。

示威者舉著標語牌子，先聚集在日本大使館前面場地，要求會見坂原修大使，但由參事武滕接見。

該等學生宣讀一封抗議書，指摘「美日勾結」割讓釣魚台列嶼，後來該等學生步行至外交部。

今日的示威，與本星期一日在台南發生的示威相類似。

不滿省長釋放越共戰俘
順化人民一度佔據省府

【西貢十四日美聯社電】憤怒的人民已佔據順化的省府總部，指摘省長釋放越共戰俘。

消息說，該等示威者是在支持警察首長，他與省長對處理越共政治幹部問題，發生爭執，約七百名示威者，星期二日衝破省總部四周的鐵絲網，並佔據行政辦公處，最後他們被軍警驅散。

坪石酒家
今天開業
恭候各界光臨指導
地址：九龍牛池灣坪石邨・電話：K二四零四一一至七
設備豪華　禮堂瑰麗　早午茶點　晚飯宵夜　游水海鮮　燕手小菜　壽筵喜酌　筵開[illegible]席
大酒家作風・大衆化價錢，最佳服務，最高享受。（附設免費停車場）
營業時間：上午六時至晚上十二時

香港庫務司署公告

關於一九七一年第二季（即四月一日起至六月三十日止）差餉事

各繳差餉人士均應已接獲繳納上述差餉之通知書，倘有任何人士仍未收到是項通知書者，應即向香港雪廠街政府合署西座庫務司署稅收組申請補發，為要查上述差餉必須於一九七一年四月三十日下午四時以前繳妥，否則政府將按照所欠數目加徵百出之五附加費，雖未收到繳納差餉通知書者亦不能視為例外。

為避免排除輪候所引起之不便起見，敬希各繳納差餉人士以支票或滙票用郵遞方式繳納該項差餉，或早日前往庫務司署轄下任何辦事處繳納該款為荷，特此公告週知。

香港政府民航處遷址通告

由四月十七日起，本處辦事處將遷往下列新地址：——新樂禮大廈香港金鐘道九十九號二樓東翼

由當日起一切有關事宜，請向上述地址查詢，或致電本處新電話號碼：——電話H——二二〇一九一接全部內線

香港黃埔船塢有限公司現有若干苦力頭及苦力空缺

有意申請人士請攜帶身份證及任何有關前任工作之證件，於辦公時間內到九龍紅磡九龍船塢人事部詢問。

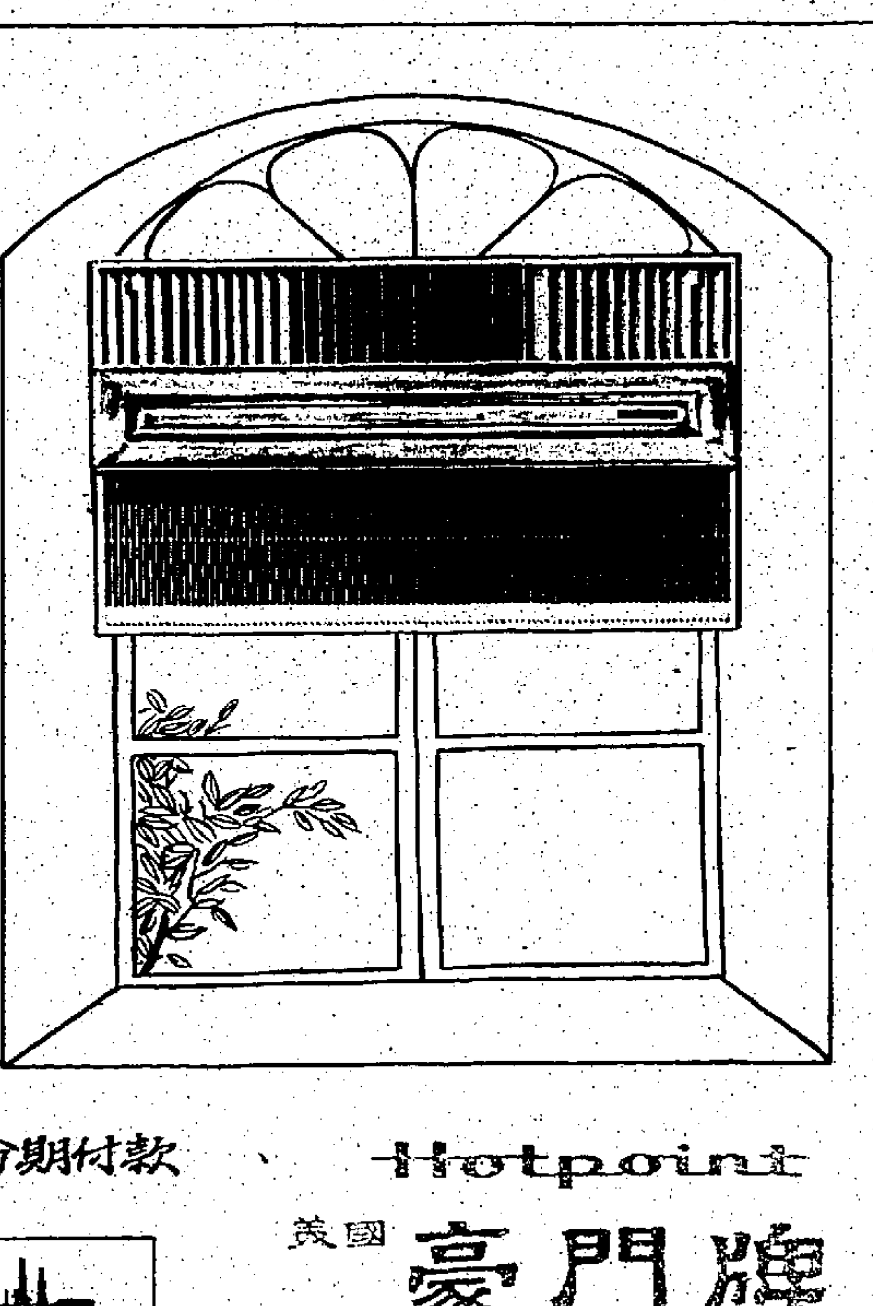
隱形神耳牌耳聾機
自動電子血壓計
立刻自動知道血壓高低　不用聽筒不需別人幫助

刊廣告請撥電話七三零七零八洽

豪華不是奢望

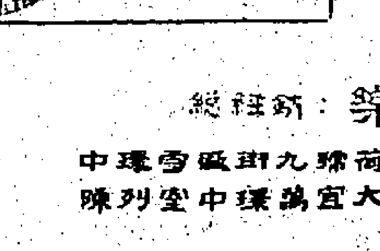
日產得勝
DATSUN 2400
超級六型原廠冷氣
豪華大房車

日產得勝2400車廂內配有特為人體而設計的特厚柔軟座椅，能作任何傾斜角度，前座配有頭枕，可作臥床用，車內滿鋪地毡。原廠冷暖氣機、收音機、前後座香烟點火器。特佳的空氣流動系統，令車內光線柔和的顏色車窗等豪華週詳裝備，足能令閣下…舒適暢快。
總代理：大昌貿易行有限公司　屬下機構
合誠汽車有限公司　香港禮頓道9號　電話H772310
H767014　九龍窩打老道69號D　電話　K841222　K850094



歡迎分期付款　Hotpoint
美國豪門牌冷氣機
各大雪櫃電器行均售

靜　旋轉式壓縮器－保用五年
因其旋轉式運動故比一般打搖式壓縮器大為寧靜



凍　叢稜式散熱網
一般冷氣机之散熱網多至40至100銲接點，豪門牌之叢稜式散熱網由頭至尾祇兩個銲接點故可避免銲接點過多所引致積雪滴水之弊病。
總經銷：樂聲電器有限公司
中環雪廠街九號荷蘭行808-811室電話H-221196（5線）
陳列室中環萬宜大廈U-24室電話H-228380，228985
HA1/71

巴政府圖在東巴扶植傀儡領導人

前任東巴首席部長阿敏將被重用

【新德里十四日路透社電】印度報聯社今日報導稱：在東巴基斯坦現時仍有激烈的戰事。

該通訊社據消息稱：正當孟加拉國的自由戰士奪取了廣闊鄉區的少耳赫特時，巴基斯坦軍隊已控制了其他兩個城鎮。

【洛比平第十四日美聯社電】巴基斯坦陸軍在粉碎「人民聯盟」在東巴的領導集團後，正企圖建立一項由一位年老政治家——阿敏領導的平民統治。他是東巴一百六十九位國會議員中，唯一不支持「人民聯盟」領袖拉赫曼者。

七十七歲的阿敏，在一九五四年任東巴的首席部長，且為右翼的「巴基斯坦民主黨」的領袖。是與達卡執行戒嚴令官員狄加罕陸軍中將舉行會議的第一個平民代表團團長。

政府控制的電台，安排時間，由阿敏廣播一項敦促印度干涉東巴戰爭的聲明。巴基斯坦報紙顯著的報導西巴官員們給阿敏的電報。

西巴人士自去年六月起，視阿敏為拉赫曼的勁敵。

在東巴有大量財產的西巴工業家多活，在去年六月說：「阿敏將是巴基斯坦的下任總理。」

【新德里十四日合衆國際社電】巴基斯坦軍今日對新宣佈為叛軍首都的楚丹加城，施用壓力，並盤管巴軍的全面進攻，叛軍仍繼續予以還擊。

北韓駐可倫坡使館受錫蘭軍警監視

錫共頭子辛米加沙辛被捕

【可倫坡十四日合衆國際社電】據今日消息，北韓的外交人員，因被懷疑是錫蘭武裝叛亂的鼓動者，現已被武裝的部隊護衛在可倫坡的寓所內。

外交界的消息說，來自北韓的五百六名外交人員，在過去三天中，已不准離開他們的住所。外交界和當地官員被平時私下表示，北韓和可能有中共在內的集團假如不是用武器，就是以錢財供應數千失業的錫蘭青年，從事叛亂。

【可倫坡十四日美聯社電】消息靈通人士星期三日稱，在此間有兩名錫蘭人，為北韓大使館工作的，已被扣押。他們包括由親俄而改為親中共的議會共黨議員南馬拉西利，以及前錫蘭廣播公司董事毛希丁。

【可倫坡十四日法新社電】靈通人士今日在此間說，錫蘭政府已向美國要求武器，需要和直升機；同時，錫蘭亦向蘇聯要求飛機，尤其是戰鬥和運輸機。

據稱：除印度供給錫蘭的直升機外，同時有兩架美國直升機到達錫蘭。

五艘印度小型快速艇現正在錫蘭領海內，其中兩艘被指揮在探海外遠處一艘在錫蘭海岸外的外國艦隻，其餘三艘正在可倫坡港外戒備。

靈通人士相信，北韓正積極援助恐怖分子，但它祇是為別國做掩護而已。

【可倫坡十四日路透社電】消息靈通人士稱，五十一歲的錫蘭親北平共黨領袖辛米加沙辛，在一次政府對抗左翼恐怖份子的行動中被捕。辛米加沙辛為錫蘭共黨的創黨人之一，亦為錫蘭職工總會的總書記。他於一九六三年因反對聯合左翼陣線因而被驅逐出黨。

周書楷就外長職

表示決全力以赴

【台北十四日中央社電】新任外交部長周書楷今天下午正式接任，從[illegible]手中接過外交部長的印信。[illegible]

【台北十四日中央社電】新任外交部長周書楷今天就職時說，他仍然抱着卅二年前做外交學習人員時的心情與態度，迎接新任新職。在這國際局勢困難之際，能為國人共同服務是一項光榮的事。今後唯有「鞠躬盡瘁，死而後已」。

周書楷說，儘管國際間的局勢有很多的變遷，我國正面臨着若干困難，但從歷史的眼光看，過去兩百年來，我們的國運何嘗不是時當面臨困難。周氏指出，中國文化傳統之所以異於西方傳統，在于中國人之重視「氣節」，特別是國難當頭人的氣節，在艱難中才能表現。

他認為外交是一個國家精神與物質力量的綜合，要能全盤運用，擬定政策，以處理對外關係，至于外交部及其工作人員，主要任務在收集資料，研判資料，並提供建議給最高當局做為決策的依據。

周部長對當前美國外交政策也提出兩點看法：第一是近年來由于美國國內社會，經濟與教育發生變化，內部問題不斷發生，影響到一般美國人民的性格，也使美國外交政策發生變化；其次是美國為自由世界的領導，它的外交政策必須全盤考慮，重點合眼，當前美國外交政策的重心在處理越戰，歐洲安全及中東危機等，特別是來自蘇俄的威脅。

瘦皮猴將獲頒慈善奧斯卡獎

【好萊塢十四日美聯社電】法蘭仙納杜拉將於星期四夜因為慈善而獲得一項奧斯卡獎。這項選擇將使不少人感到驚奇。

法蘭仙納杜拉是一個慈善家嗎？

這個現年五十五歲的歌唱家在經過四十年的表演生涯之後，最近宣告退休。這項消息曾成為很多報紙的頭條新聞，但相對來說，祇有少數覺得是好事。而且在這些頭條下的題是「瘦皮猴和他的醜陋與新聞記者大打出手」。以及其他如「歌唱者捐款與慈壇社會院」，「法蘭仙納杜拉捐出新獎金」和「洛杉磯加州大學的仙納杜拉音樂助學金已告增加」。

隨員並不誇誇而談其善行，但美國影藝學院似乎有足夠的紀錄去頒給他本年度的珍．赫蘇特紀念獎。

日本見利忘義將准進出口銀行

支持對中共貿易

【東京十四日時事社電】日本外相愛知十三日在參院外交委員會答覆質詢時說：如果是和平性的，並對民生具有貢獻的話，則對中共輸出成套生產設備，進出口銀行當局當充分研討准許使用進出口銀行資金，政府對此並無異議。

美短期內宣佈方案

圖再向中共送秋波

【華盛頓十四日時事社電】國務院新聞官麥克羅斯基，十三日在記者招待會上說，美國不久將宣佈改善美國與中共關係的方案。至於方案內容及發表時間，他未作說明。

關於整個中國問題，自去年年底起，美國政府即進行廣泛的檢討，其規模之大，為尼克遜政府成立以來所罕見。負責研討的中心機構為國務院與白宮的國家安全會議。雙方緊密聯繫會商，擬備方案的草案業已擬妥。方案的內容不詳，但麥克羅斯基十三日在記者會上曾經透露：研討的中心為下列兩點：（一）如何促進改善美國與中共的關係，（二）中共加入聯合國的問題如何處理。關於後者，尼克遜總統曾經公開表示反對取消中華民國在聯合國的議席，因此一般認為在今秋聯大上是否同意中共入會，美國國務院對於改善對中共關係也相當積極，恐難作出結論。此外，麥克羅斯基說：「中共是否派遣體育代表團訪問美國，甚為關懷」，他並透露美國中西部東岸乒乓球隊，打算託請現正在北平訪問的美國乒乓球隊，邀請中共乒乓球隊訪問美國。麥克羅斯基還說，不論中共乒乓球隊是否訪問美國，國務院正在認真考慮邀請中共記者訪美。

中共與美國兩年半以來首次通電話

【華盛頓十三日法新社電】美國國務院今日宣稱：在中共未來申請加入聯合國時，美國不能擔保可能使用其否決權的。

發言人麥克羅斯基並說，聽聞美國乒乓球隊偕同記者訪問中國大陸，可是仍無新跡象可以顯示北平願意重開華沙的大使級談判。

【紐約十三日美聯社電】美國電話及電報公司昨稱：中共週一晚在兩年半以來，首次接受美國的電話通話。

【倫敦十四日路透社電】英國郵政局今日宣佈，英國和中共將於明日直通電話，這是廿二年來的首次。此間觀察家認為上述宣佈，為中共改善與西方國家關係的另一跡象。

周恩來曾暗示

有意訪問北美

【北平十四日美聯社電】中共「總理」周恩來於星期三日與美國乒乓球代表團說，他們的訪問中共區，「打開了雙方人民之間關係的新一頁」。他又說：他相信他們的訪問，將導致更多美國人，包括記者在內的訪問大陸。

他同時暗示：他有意訪問北美國。周恩來說，中共也將邀請其他國家的記者訪問中華大陸。

周恩來說，北美是他未曾去過的地區之一。此點暗示，他將願意訪問北美。

北韓和談宣傳

南韓斷然拒絕

【漢城十四日法新社電】南韓今日斷然拒絕北韓的一項要求。該要求希望南北韓代表能夠直接談判。

南韓外交部長崔圭夏在一份正式聲明中坦白地說，北韓外交部自去年許談為韓國和平統一而提出的八點建議是陳舊的「宣傳，裡面充滿了欺騙的詭計」。

崔圭夏說：北韓的宣傳運動是它的新策略的一部分，其目的是要在即將進行的總統選舉和基本選舉中製造混亂和騷動。

南韓大學生擲石

襲朴正熙護衛車

【漢城十四日合衆國際社電】以投擲石塊來抗議受軍訓的南韓大學生，今日下午用石塊投擲一個護送朴正熙總統出席一個破土儀式的護送隊。

警方說：護送隊一輛領先的汽車曾被石塊擊中，但總統和護送隊各人都沒有被傷及。

總統的一位官方人員說：總統在見到學生向一隊警察投擲石塊時，正在主持奠基儀式。

漢城國立大學所設的師範學院，有約一百名學生示威抗議接受軍訓，並與配有警棍和催淚氣體的防暴警察發生衝突。

【漢城十四日合衆國際社電】漢城大學生今日繼續為抗議當局在校內重行軍訓一事，在各街道舉行示威。

大約有一千五百名來自若干大學及大專學院的學生，往街上遊行示威，但隨即被配有警棍及催淚彈的防暴警察驅散。

部長丁來赫及教育部長洪鐘哲辭職。

澳反對黨擬派團往北平商談貿易

【阿得雷德十四日路透社電】澳洲反對派「工黨」領袖韋特林，今日致電報周恩來，要求中共接納該黨一個代表團，討論中共與澳洲的外交和貿易關係。該黨的全國執行委會於昨日決定，派遣共工黨發言人柏德遜博士，往中共討論小麥貿易。

北韓揚言兵援北越

【香港十四日路透社訊】北韓今日重申：祇要北越提出請求，它願意派兵援助北越。

社論

共黨對南韓的新陰謀

當世人的視線正集中於中南半島、東巴基斯坦和錫蘭之際，東北亞一隅之地的情勢，也相當波動，而南韓則是這種波動的中心。

南韓大選將於本月廿七日舉行，在大選前夕，發生了兩件事情：一是南韓各大學學生，以反對強迫軍訓為名，在校園內和大街上示威，與軍警發生衝突，一連六天，猶未平息。國立漢城大學迫不得已，將校園封鎖，情形頗似美國各大學過去發生的騷亂打鬥事件一般。

現在世界各地的學生示威，因為多數是由共黨異端分子在幕後操縱，因此昔日和平遊行抗議的示威方式，已經不復再見，如今祇要有示威行動之處，輒必發生流血打鬥。這是共黨所鼓吹的「暴力主義」，煽動青年搗亂，由小而大，希圖使整個國家和社會陷於無政府狀態，共黨分子可以乘機攫亂，發動「革命」陰謀。南韓近次的學生示威，從其行動和所提出的口號來觀察，共黨在背後的策動和推波助瀾，其可能性非常之大。

先以示威的藉口來說，大學生受軍訓，目的有二：一是使身受國防的鍛鍊；二是了解近代戰爭的普通知識。一個處身於共黨威脅的國家，每個青年都須貫徹衛國守土，匹夫有責的義務。尤其是像南韓所處的情況，北韓虎視眈眈，時時有發兵南侵的可能，大學生受有限度的軍訓，特別需要。共黨對此怕得要死，他們所怕的是青年們如果有了軍事知識，無形中變成一支抗共戰爭的勁旅，因此無時不思加以破壞，煽動青年示威反對，我國已有這種教訓。此外，北韓對南韓的大選，早已安排步驟，企圖在大選之前和投票之日，在南韓發動全面搗亂，打擊朴正熙總統。據南韓官方在上週末發表的一項報告中，揭露北韓為了破壞南韓大選，正發動一項所謂「三階段暴動計劃」。第一階段是散播謠言，展開恐怖活動，煽動學生示威；第二階段是由共黨特務，滲透南韓警員，向示威群衆開槍，造成流血慘劇；第三階段是在暴動擴大時，共黨特工即佔領電台，將示威變質，成為要求北韓支持的示威，而平壤則以此為藉口，派兵越過卅八度線南侵，企圖重施昔年侵略故技。

上述的北韓陰謀，是由一個北韓高級間諜從日本經返漢城後所供述的，並非南韓當局所虛構。由此可以證明，這次漢城學生的示威，就是北韓對南韓發動暴動的第一階段陰謀。與此同時，北韓為了配合這一陰謀，又發動了對南韓的政治分化毒計。平壤「外長」許淡，突於本星期一日向南韓提出了一項建議，要求在板門店或第三個國家，舉行「政治協商會議」，達成「和平統一基礎」。建議包括八點：㈠美軍自南韓全部撤走；㈡南、北韓縮減兵力，雙方不超過十萬人；㈢廢棄南韓與各國所締結的條約；㈣舉行自由選舉，成立「中央政府」；㈤政治黨派的合法自由；㈥在過渡期間，南、北韓組織一個「聯邦型」的政府；㈦雙方的經濟合作；㈧召開各黨各派國是會議。

北韓這一計劃，不同於過去曾提出的，它比較詳細具體，而且似乎有降低要求的情狀。它的主要企圖是美軍的撤離，乘美方盲目在亞洲推行「尼克遜主義」之際，因勢利導，所以提出這一要求。如果一旦被南韓接納，北韓再度南侵的陰謀，已經成功了一半。這一企圖，與現時河內一再堅持美軍自中南半島撤離的要求，完全相同，反映出共黨在亞洲的陰謀，「優先對象」是美國，引誘美國從亞洲撤退而清除最大的阻撓難關，讓共軍可以發動全面侵攻。美國準備在本年夏秋之交，自南韓撤軍二萬人，餘下四萬三千士兵，將陸續離去。北韓就利用這一機會，企圖迫使美方增加撤兵速度。白宮現時的政策，是祇要能取得共黨歡心的舉措，美國俱願為之。平壤就是看穿了美國的弱點，加以利用。

至於雙方裁減軍隊至不超過十萬兵力的要求，實毒辣無比。譬如說：南韓把軍力減至十萬人，北韓亦復如此，這對北韓來說，反是因減得加，因為共黨是不把「民兵」列為正規兵力數字之內，十萬名正規部隊之外，北韓可以大量增加「民兵」。此外，它如發動南侵，蘇俄和中共一定會提供支援，一如當年韓戰時的情況；反觀南韓，兵力僅得十萬，最友好的美國，在「尼克遜主義」姑息政策下，屆時能否提供兵力，介入戰爭，不無可疑之處。如果白宮以最近對越戰的態度來應付，北韓豈不是為所欲為，最後償遂吞併南韓之願。

其他像甚麼「政治協商」和「國是」會議的主張，根本是抄襲中共的故技。我國自抗戰勝利後至大陸變色一段日子裡，中共就施用這一伎倆，居然使美國入彀，大力贊成「政治協商」，結果造成了我國建國以來最悲痛的一頁歷史。南韓朝野對我國這一段史實，知之最深，當然不會上共黨的當，自貽後患的。

青春的旋律

鴉路恤 Mach II

青春是人生哩程中主要的樂章，充滿着激蕩、豪情、坦率和朝氣。

鴉路恤 Mach II 是專爲年青人而設計，是青春的象徵。剪裁式樣，皆極爲年青人所喜愛。有最新印花或印花條紋，長尖領，鬆袖，緊袖，任你選擇。無論結上一條領呔或寬開領口圍上領巾，都能表現出年青人一派豪放，活潑的性格。

Mach II by Arrow

A7128

會隨機應變的

萬能達 Hi-matic E 相機面世

萬能達最新 Hi-matic E 35 米厘全能自動相機，輕巧易用。

電眼全自動操作：自動選擇光圈電子快門 1/1000 秒至 2 秒均自動依照光量而作正確調整，絕對不會錯誤。

完全自動閃光：　有專爲 Hi-matic E 相機而設計的萬能達 Electro-flash 2 型電子閃光燈在須要閃光補助時即會自動閃光。

萬能達 Minolta

化攝影困難爲樂趣

總代理：佳德有限公司 德基大廈 電話：H-231588

英皇御准

香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九七〇至一九七一年度第七次（復活節）第三天賽馬節目者，請將出賽馬匹聲明馬師決定書於后列日期時間前送達跑馬地本會司理室辦理登記承認事局會將該日期時間公佈如左：

「一九七一年四月十六日星期五上午十時。」

司理 鮑愛克

一九七一年四月十五日

申請入英籍啟事

李炎來（LI YIM LOI）住香港英皇道一八三號十二樓I座現向香港當局申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽向本港輔政司報告。

最後今天

邵逸夫監製

何莉莉　高遠

兩代恩怨　歷劫重圓　艷女奇俠　刀光劍影

何莉莉 武功：最兇最狠！！！　容貌：最美最艷！！！

SHAW SCOPE

安平太置業按揭有限公司開第卅四屆股東週年常會通告

本公司定於一九七一年五月八日下午三時在香港軒尼詩道四零五號二樓本公司業務所開第卅四屆股東週年常會通過董事局及核數師報告書與一九七零年一月一日至十二月卅一日止之年結並通過派息選舉董事聘請核數師等事宜敬請依時參加為盼

本公司股份由一九七一年四月廿六至五月八日（首尾兩日在內）停止過戶

承董事局命 正司理 盧省非 謹啟

一九七一年四月十日

九龍新蒲崗康强街55號地下復興塑膠原染料行緊要啟事

本行職員賀國榮君業於七一年四月十五日離職自登報日起所有該員在外一切華洋業務及與本行來往之客廠商若與賀國榮君有未了之手續者請於見報後五日內直接與賀國榮君清結或在該期內逕來本行洽商處理過期後如有糾轇發生本行概不負責。

又本行對外交易之經濟收據及發貨單等向有本行經理人親筆簽名及蓋章為憑特併聲明。

復興塑膠原料行經理 姚鼎

地利亞修女紀念學校通告

開設美孚新邨分校招生

為便利北九龍區之學生起見，本校特於美孚新邨開設分校。新校校舍寬敞，備有戶外戶內運動場，各項設備現代化。茲由四月十三日至四月卅日，接受一九七一年度新生入學申請。

一、招收班級：亞士厘道正校：幼兒班90名，幼稚園低班90名，小學一年級90名

山林道分校：男生部P.1 185名，女生部P.1 135名（包括政府補助學位）

美孚新邨分校：小學部P.1—P.6，中學部F.1—F.4 附設幼稚園初、中、高班 分男女生部

二、申請手續：報名時必需帶備（一）出生紙或宣誓紙（二）最近成績表（三）二吋半身相片兩張（四）回郵信封一個（五）報名費二元

校址

九龍尖沙咀亞士厘道27號 電話：K六六九二四三

九龍尖沙咀山林道54號 電話：K六七四二三二

九龍荔枝角美孚新邨吉列徑T—15號至三號電話：K七一九一七一

（美孚新校臨時報名處：美孚新邨百老匯街2B一樓）

校監：J. W. EDMONDS

麗聲 國寶 仙都 民華 實業 寶石 龍 華樂

最後今天

聯邦巨片　百萬巨構

七彩闊幕

上官靈鳳　田鵬　韓湘琴　唐威　領銜主演

人物千奇百怪　故事曲折緊張　打鬥全部新招

兒童不宜

九大戲院　即日　破例齊映　七彩闊幕　兒童不宜

三個精彩故事　各有獨特風格　人鬼香艷恐怖　仙變化無窮

真光戲院下期

文逸　南宮勳　尹一　李純才　李慈　領銜主演

金海公司實獻　牛島發行

明天盛大獻映

龍剛　七彩奇情巨片　一年一度　導演：龍剛　監製：吳榮

胡燕妮　金川　曾江　主演

新風格　新意境　新成就　新水準

昨夜夢魂中

東方　凱聲

下期盛大獻映

歐洲出品　肉感香艷　緊張刺激　巨片

性感艷星　脫衣皇后

卡露貝嘉　最大膽之作！

THE CRAZY DESIRE

青年婦婦極色情　登徒浪子之能事　乾柴烈火盡大膽之作風　逆旅偷歡　疑神疑鬼一夕數驚　若隱若現春色帳中！

美麗七彩　新潮派　最新代表作！

總統　域多利

下期獻映

ZEPPELIN

愛姬森瑪・米高約克

惠刊本報廣告　請電七三〇七〇八

天王巨片

即日盛大聯映　火速定座

名歌五首　青山主唱　到處風行

歸亞蕾　王戎　領銜主演

凌音　田明　陳淑　古軍珍

請看影后展新姿　一曲醉人紅玫瑰

港金海榮譽出品發行

明天盛大獻映

A Time for Giving

風趣新型喜劇

大製片　約瑟李雲

大贊金　衛臣　黛貝　彼得杜奧

新型愛情的！新型生活的！新型電影的！七彩

今晚九點半　三院優先獻映

金門　快樂

奇連伊士活　伊莉莎白赫曼　謝拉婷　貝芝　合演

衝鋒陷陣，最難過美人關！

獨行俠勇闖美人關

電影國語配音七彩片

獨行俠血戰歸來，懷春婦，小丫頭，夜晴偷歡！

最後三場

海空大陸逃亡　七彩闊幕

白仁夫　賴基

天女泰山

明晚九點半　三院優先獻映　美聯公司巨獻

龍虎黑煞星　雷蒙　積聖主演　七彩闊幕

今天最後

THE GREAT BATTLE

優待觀眾不加價　美麗七彩

明天四院獻映

沙漠梟雄

今天第二週　每天三場　2.00　5.30　9.15

工商日報好評

Filmed by David Lean

今天五場

榮獲四項金像巨片

最後四場

今天三院齊映

台北紅玫瑰

歸亞蕾　王戎　領銜主演

凌音　田明　陳淑　古軍珍　合演

風行名曲五首　青山幕後主唱

連日滿今五場

安琪嘉烈・祖南馬扶

新型登山電單車大開眼界！

今天五場首映

今天獻映

台北紅玫瑰

今天盛大獻映

美藝公司最新發行

妓院春色

狂笑今日五場

最後兩天　京華　大都　五場　金冠　四場

路易迪芬尼

成人的大笑片　兒童的開心菓

後天獻映　難逃一死　七彩闊幕

今天五場盛大獻映

金海發行文藝愛情七彩大名片

歸亞蕾　王戎　凌音　田明　領銜主演

名歌五首　到處風行

第十五天

新世界發行冒險大膽七彩巨片

法蘭西　施嘉露

最後兩場　2.30　5.45

獵獸奇觀

戲王之王

龍虎榜

今晚九點半優先獻映

獨行俠勇闖美人關

今天　人鬼神

最長的約會

十萬金山

子母刀頭
高景生著　丹青圖

第八回：刀劍恩仇清不了　江山漢賊劃難明

鐵地鼠的一舉一動都是離奇莫測，當下跳到女閻王身邊，突然舉起兩枚鐵筆，似乎便要當頭打下。女閻王反應遲鈍，來不及用刀劍迎格。小明雖算出手快捷，及時橫揮一刀，要向鐵地鼠腹部刺去，這是攻其所必救，用的是「圍魏救趙」之法，使他必須躲過這一刀，不暇對女閻王使出殺手。

奇怪得很，鐵地鼠竟然不躲不避，但那兩枚鐵筆也沒有向下打去。大家就此呆在那裡。其實，小明也不願就此殺死鐵地鼠，所以變成呆局。

鐵地鼠隨即笑說道：「小英雄確是一名好角色，女閻王不成了。我祇是試她一試，那裡是真的想打死她？」

說了，立即退後幾步，仍用鐵筆指着女閻王，哈哈發笑。

女閻王變得怒容滿臉，似要譏他幾句，但也似鼓不起勇氣，祇自恨恨的將劍猛向地上一插。這是僅餘的一把癡婆劍，顯然備劍洩憤，實屬一種無聊的發洩。

幾位俠士都祇好靜觀着，給鐵地鼠這一下突兀動作弄得有點胡塗，猜不透他搞的是甚麼鬼。但是，看那把癡婆劍插地很深，証明是第一等的寶劍，也都不禁相顧咳歎，不約而同的說一聲「好劍！」

鐵地鼠十分得意似的睨着女閻王笑道：「癡婆劍也不錯呢！鬼母刀已斷了半截，和魔星劍兩敗俱傷，你就祇剩這一把癡婆劍來陪死和殉葬了，是不是？」

這也是半嘲半笑，似乎要在女閻王未死之前，悲憤交落一番，但話裡又似乎另有深意。

女閻王憤然抬頭怒視，罵道：「你這頭地下鼠子也不得好死，還要說甚麼風涼話？」

鐵地鼠又是嬉皮笑臉的說道：「剛才我試你一下，不是爲了甚麼，祇想你拿出癡婆劍來，給我再看得清楚一些。可惜你已不是從前那個女閻王，出手太遲了。眞是錯得可憐。還好在你因一時氣憤，以劍插地，才給我看到這把寶劍的眞相。老實說，癡婆魔星兩劍雖然在你手裡很久，你還沒查出它的眞正底細呢！還有孩兒刀和鬼母刀，也祇有我才可說出內裡玄妙之處。你該在咽斷最後一口氣以前，聽我說個明白啊！」

說到末句，先用一枝鐵筆指向小明，另一枝鐵筆却指向女閻王面前半年插地的癡婆劍。

這一來，更把大家說得迷惑不解，尤其女閻王變得呆呆惘惘的，祇瞪眼凝視着鐵地鼠和小明。（[illegible]）

旋渦

王妍芬氣極了，一手抓住莫大衛的領帶，一手在他的臉上身上打個不停。莫大衛先是忍受，到最後忍無可忍，將她猛地一推，說道：「够了吧！」

王妍芬跌倒在地板上，氣得差不多呆住了。

「我不能再忍受了，妍芬，你提出條件來吧！」

「我會提出條件來，」王妍芬說：「你等一會就知道。」

莫大衛沒有理睬她，他已習慣於這種不時出現的僵局。過了一會，他坐下來，打開當天的晚報來看。

他們家裡自從女傭被趕走以後，至今還沒有僱到新的，所以王妍芬得親自上灶。這天因爲與丈夫口角，她就實行怠工。莫大衛看看沒有動靜，想起身到附近的餐室裡去吃點東西。但是剛打開門，就聽見王妍芬站在房門口叫喊起來。

「你去甚麼地方？」

「你不做飯，我也得想辦法呀！」

「我不准你去！」

「你有甚麼理由不讓我出外面去吃飯呢？」

「今天晚上我就不准你吃飯。」

「我爲甚麼不能吃飯？」

「你得先陪我去看醫生，等到証明我的身子沒有問題，我才答應你去吃飯。」

莫大衛不理她，打開門走出去。王妍芬一直追到樓梯邊，大聲叫道：「你去了就不准回來！」

莫大衛在餐室裡吃過飯，又在那裡逗留了一個多小時。因爲他想起回家以後的一場吵鬧，精神上就要受到很大的威脅。不過婚姻既然是一種無形的鎖鏈，不情願也得回到他的籠裡去。

家裏的大門門上了，按鈴也沒人理會。他在走廊走走，想看看是否有人來開門。可是足足等了一個小時，還是不見大門打開。

他下樓去，想着還是回到母親那裡去過夜，還是去找李娟兒。當然，一個對妻子不滿的人，找母親沒有用處。但李娟兒這時不會在家，她一定去了舞廳。（一二一）

市聲

香城風光
上湯文武

實行報復

谷家山聽了，大失所孚。吉田井又說：「本來司機受傷了，很容易把車翻下山坡，但是，司機也[illegible]，立刻把車衝出重圍，而矢崎也跟着接替駕駛，安全開返中區憲兵隊去。」

吉田井接着又說：「矢崎脫險後，馬上召野間隊長會晤，跟着派隊到半山搜索，同時通知憲軍搜捕港九新界，我相信這搜索的工作要耗時很久呢。」

「哼，這些兇徒們眞是可惡，」谷家山故意這樣說：「不祇擾亂治安，而且連我的生意也受影響了，你瞧，今天的客人少得這樣可憐，……」吉田井哈哈大笑。過了一會，吉田井起身告辭，說生怕臨時有任務，要趕返隊部。

矢崎被行刺的事，報章隻字不提，外間也不知道，對于軍憲這次大搜索，祇懷疑是搜捕重要的愛國分子吧了。

日方這次搜查，可以說是空前緊張，凡沒有「居留證」的及可疑的一律被捕。據非正式統計，這次就逮者逾千人，有些問過話後，有人擔保的便釋放，否則便扣押，不過，絕大部份被捕人士，都慘遭酷刑。

梁德才聽聞了這個消息，義憤填胸，激動的對谷家山說：「這次被捕同胞，都因我們而起，我們雖然無法把他們救出，但是，我們要給點顏色與日敵看，並警告被捕者都無罪，着令把他們釋放，否則便以炸彈對付……」

「德才，你這種仁俠之風，是令人景仰的，不過，這不特于事無補，反而激惱日敵，更將無辜被捕的同胞迫害，那就使我們更加不安了。」

梁德才終于被谷家山說服，沒有寫信去警告日敵，但，他却準備暗殺日敵，打擊他們的侵略野心。

過了幾天，日軍憲已停止搜查了，表面上，市面已恢復常態。谷家山找着萬里香說：「阿香，請你去找黃鶯，我要請她吃頓便飯，謝她那次相救之恩。」（一〇〇[illegible]）

百一姐
東方明珠　傑克

一三：小院深深，署具花木，芸窗鎮日無人到。

中純想到這般美艷的偶像，祇不過在人間一現，安得不哭？

有些人自己知道，如小青弔影，自憐自哭；有些人自己不知道，旁人知道，如寶玉替人憐，替人哭；自憐自哭，和被憐被哭，都算得福人。不曾白活在世；有些人自己不發覺，旁人不欣賞，與草木同腐，眞教天地也爲之同聲一哭！

中純並沒想得那麼遠，在他的時代，還沒生出小青來，更沒生出寶玉來，他想的祇是眼前這個絕代佳人百一姐，便傷感得想哭。

熱淚在眼眶裡滾，怕會滴下來，他忙用袖拭淚。王通判正高談自己當年應舉，文章弓箭，兩皆得意，沒留意到他在拭淚。

在這類事上，女人的心較細，連侍婢也發覺了，姈母和百一姐更瞧得清楚。

百一姐心中埋怨父親，對失意人，不該說得意事。中純落第歸來，怎聽得那些話？便附着母親的耳朵，要求她提出別的話頭，截斷父親再往下說，不料母親已開口了：

「三哥的眼睛有甚麼毛病？」

「沒甚麼，姈母。」

「眼角好像滴下淚來。」

「路上吹了些風。」舅舅本不注意，聽姈母一問，也注意起來。中純佯作揩拭狀，以袖遮面。

舅舅說：「風前滴淚，是虛弱症，莫非病過來？」

「是的，病剛好，便上路了。」

「早知如此，我們不該叫你來，信上原祇說得便來一叙，不爭在遲早。你害的是甚麼病？」

中純害的是傷春病，怎麼說得出口？正自嗚嚥，舅舅自作聰明，點頭道：

「這個，我知道了，少年人功名心急，難免因失意而憂鬱。不過也無須太着慮，且留此小住。堂東抱霞閣，小院深深，署具花木，芸窗鎮日無人到，是讀書勝境，意下如何？」

中純巴不得舅家相留，可朝夕瞻仰百一姐顏色，忙起立拜謝，口頭祇說得承教誨，萬分感幸，實則他的感幸，祇爲親近百一姐顏澤而已。

山川人物
太平軍二三事
五鳳樓

太平軍由長沙直下武昌，全城騷動。天未明，太平軍沿街吹牛角，鳴鑼。口呼：「百姓有家歸家，無家打館，男有男館，女有女館。」

太平軍由長沙直下武昌，全城騷動。天未明，太平軍沿街吹牛角，鳴鑼。口呼：「東王有令，今早安民。百姓有家歸家，無家打館，男有男館，女有女館。男人打女館者斬，女人打男館者斬，兄弟們姦擄者斬。東王有令，急急如律令。」云云。及午，有大批太平軍，頭包紅巾，手執鋼刀，沿家搜查。並問「汝家藏有妖否？」皆操廣西口音，時人均不知何者爲妖，唯以「我家向無妖怪」應之。原來所謂「妖」者，是指清兵也。「打館」者，乃收集無家可歸之男女，分別居處，男女不准接觸混雜。

在城中若有親戚本家者，可向打館管事兵結領回。有管在女打館者云：「管理館中者，皆廣西大脚蠻婆，一蠻婆管理打館女子十人。燒飯挑柴，都是大脚，公家供給伙食。」又云：「一日，蕭娘娘來召女打館。蠻婆吩咐打館女子，排行跪接，叩頭。娘娘問話極和氣。」

「狀元出會」。太平軍佔領武昌，開科取士，東王楊秀清任總主考。試題爲「太平天國天父天兄天王爲眞皇帝側策」。全榜中者六百餘名，興國州（陽新縣）中三百七十六人，狀元劉某，亦興國人。狀元之文有曰：「三皇不足爲皇，五帝不足爲帝，惟我皇帝，乃眞皇帝……。」東王大加賞識。用黃緞爲榜，貼於司門口照牆上，名多榜長，用黃緞兩疋，綵貼內外照牆三面。在閱馬廠搭高臺一座，凡三四丈，全用黃緞布置。集六百餘名新貴於臺下，天王點名，東王自爲傳臚唱名。先向天王謝恩，次向東王行拜老師禮，北王以下諸王，皆紅巾黃袍，列臺左右。行唱名授職典禮，由左臺上，右臺下。禮畢，行狀元遊街儀式。

劉狀元滿頭插金花，身着繡金黃袍，紅緞翅子帽，足登二寸厚官靴，坐八抬八擡顯轎，轎前眞馬披紅，引大紅旗一面。該紅旗上書有「天王欽點某某科狀元」之金色大字一行，榜眼、探花亦如之。傾城觀者，呼爲出狀元大會。遊街畢，六百餘人齊朝東王府，拜見老師。老師坐賜紅綾餅宴，每人賜狀元餅一份，餅極美，上蓋紅色綾緞。餅食畢，老師命將紅綾攜歸，光宗耀祖。

「新貴授職」。狀元授職天官右丞相，榜眼授職地官右丞相，探花授職春官右丞相。其餘六百餘人，榜次高者，授王府、丞相府、將府，低者授王府、丞相府坐府。丞相位次于王，又位次於東南西北王，天地春夏秋冬官丞相，即吏戶禮兵刑工部尚書也。由武昌下南京，授職文官皆隨往。抵南京後，封林鳳祥、李開芳爲掃北丞相。即無宮之丞相，天王所特授也。

太平天國武官有側，王之下，分爵五等，爲福、安、義、豫、延，猶公侯伯子男也。若王初封成天福，用其玉成之「成」字爲冠。孫幹臣之封幹天延，亦以其名「幹」字爲冠。

風絮
萍雨

鍾小姐拉我一把，嗓子壓得很低說：

「妳不是說馬上要搬出來？」

我稍稍遲疑：「也不能說搬就搬。家裏孩子沒人照顧，我的行李也得收拾。」

她嗤一聲，有點生氣：

「妳看妳，立刻又改變主意了，難怪妳鬥不過他！做事情要當機立斷，不要這樣婆婆媽媽。孩子要甚麼緊？離開那麼一晚，難道就會出岔子？將來妳長久不回去，那又怎麼樣？」

「將來是將來的事，我總得先安排好再說。」

「妳硬不起心，回去給他哄哄，又白安心機了。」

「就不說孩子吧，難道像我現在這樣，連睡衣毛巾也沒有，就搬出來？」

「那是小事，不過是睡一夜，馬馬虎虎算了，明天妳可以回去收拾。」

「急也不急在一晚啊！」

那個姓譚的坐在一旁，一定把甚麼都聽進去了。他却假裝專心一意地翻雜誌，看也不看我們。

「好啦，妳說明天，就明天吧！」她提高聲音：「譚先生，我這位朋友明天來上班，你反不反對？」

「當然不反對，當然不反對，」他連連點頭，頰上的胖肉堆得不見了眼睛。「黃小姐現在要去看看房間嗎？就在樓上，很方便的。」

「我明天來上班的時候再看吧！」我說。我惦記孩子，這時候，小東西該上床了，他每晚睡覺都要找媽媽。

「好啦，一切明天再說，」鍾小姐用權威的口吻帶笑地說：「你可得好好地對待我的朋友，她要是向我訴苦，怕你會吃不消！」

「那當然，那當然，還用吩咐嗎？」他打躬作揖地送我們出門口。

在車上，鍾小姐說：

「他跟太太離了婚，十幾年也沒有再娶。四個孩子都是他一手帶大的。妳想，這樣的一個慈父，還會對太太不好嗎？」

「那麼，他當初爲甚麼會離婚？」（一〇六九）

匿名信
法姬斯汀著　以而譯作

二三：第三封信又來了

當他們正擬把先後接到的兩封匿名信公開發表的時候，第三封匿名信，又突然到達許世培手上。

許世培家裡，早已由一位蘇格蘭場派來的警長駐守，而我，差不多每一個時間都跟許世培在一起，這雖然是由於我對這案感到興趣所致，但爲了老朋友許世培的安全，我是不想他單獨行動的。

我深知許世培是一位老練的私家偵探，可是，自從接到兩封匿名信後，信裡所說的事情，雖然與他完全無關，但很顯然的，是向他的業務挑戰。現在，第三封信又來了，他心情的迷惘與精神的困惑，當然會逐日加深的。

第三封信是星期五晚上十時派到他的寓所。信裡是這樣的：

「親愛的許世培先生：

我不以爲你會想着，我又在戲弄我的犯罪小技巧，但，你將再一次受到考驗。我告訴你：本月三十日的內地區，又將要勞煩你和警官們的奔走了。你們可有甚麼預防的計劃呢？

我每次出手之前，都很禮貌地預先告訴你。現在，是第三次了，你可有甚麼妙計安排嗎？

ABC上「二十七日」」

我看完那封信，神經實在有點緊張。信是二十七日寫的，而今天，就是三十日了。

「世培兄，怎樣辦呢？」

「我立刻要通知蘇格蘭場！」

許世培很快就接通了電話。蘇格蘭場的指示，是就近派朱士龍督察協助我們。

「現在，是十時二十分，祇差一小時又四十分，今天就過去了。說不定，內地區已經發生了兇殺案了，」我說。

我翻開「鐵路指南」檢閱，內地區距離倫敦二百哩，人口約六百五十萬。那是一個很小的地區。我對許世培說：「我們就趁午夜開出的運車到內地區去好嗎？」

「我正有這個打算，我立即通知朱士龍好了，」許世培說。

半靜寂地帶
丹尼

一批自稱「戰鬥行動組女護士」，去函港督夫人，如入院治療，這些女護士祇給她百分之七十七照顧，無論藥物，治療，或止痛劑，也減少百分之二十三。作爲新訂薪俸制度減低二十三的報復。

免費病人，受到忽略的照顧；一元病人，受到十分一之照顧，原來是「戰鬥行動組女護士」的傑作。

×　×　×

台北警察當局，規定女子穿着短褲，不能短過從膝蓋算起三十公分。否則即受取締。這個尺碼，會使小姐們感到祇能做相不能做褲之苦。

×　×　×

倫敦大學研究長壽專家稱：有節制的飢餓可能是長壽方法之一。經過鼠類試驗，間兩天而餓一天，其壽命可延長百分之五十。所以，餐擺饕食多餐清者，非短命不可。

鴻夢
白山

第三十四回　密室定謀引狼同門虎　明堂頒詔拒獸竟全梟

毛澤東說道：「林公，這不是我不守信用，實在是張國燾欺人太甚。」

活曹操笑道：「我不是要主席守信用，世上那有守信用的共產黨，不過，此時要把王建安、許世友一批人送去升仙洞，恐怕引起整個四方面軍的反抗，耽誤了大事。」

毛澤東問道：「誤甚麼大事，是不是怕國際方面追究？」

活曹操說道：「國際方面追究還是小事，最重要的是怕蔣介石看低了我們，周恩來在那邊更難要價了。」

毛澤東一聽這句話頓時軟下來，說道：「這倒是個問題，林公，你對蔣先生了解比我深，依你看，周恩來這次去上海，成功的可能性大不大？」

活曹操說道：「百分之百會成功，祇是不知道蔣介石肯出多大價錢，咱們要有多高的價錢纔肯成交。」

毛澤東嘆口氣：「林公，咱們還有甚麼資格要價錢，一切祇能聽蔣先生了。」

活曹操說道：「要是這樣說，主席就大可放心了，周恩來不久一定有好消息傳來的。」

毛澤東說道：「我們既然同國民黨妥協，希望從和平環境中壯大自己，就必須整肅內部，現在話又回到本題，對張國燾的事怎麼處理？」

活曹操說道：「對張國燾，仍然按照原計劃鬥爭，問題是祇能鬥爭他一個人，不要連到紅四方面軍任何一個幹部，這樣自然就不會引起風波，張國燾鬥倒之後，剩下的群龍無首，不被整肅，就祇有倒向主席一邊了。」

毛澤東點點頭，向羅瑞卿說道：「林公的話你都聽到了，現在先放下許世友、王建安、詹才芳這批混蛋，集中全力對付張國燾。」

羅瑞卿氣得渾身[illegible]，連聲應是，轉身就想走，毛澤東攔手道：「別忙，我問你，鬥爭張國燾時，總要有幾個四方面軍幹部出面纔好看，你找到人沒有？」

這又是一個難題，羅瑞卿站住楞了一下，說道：「不是已經找到廖承志、羅士文。」

毛澤東說道：「這些人祇是幫閑，由他們出面鬥爭張國燾祇能作爲發揮熱鬧，不能起甚麼作用的，必須從四方面軍高級幹部中找到幾個人出面，纔能使人看到鬥爭張國燾並非山頭之爭，而是全黨全軍一致的行動。」

羅瑞卿一時想不起如何下手，祇是發怔。

活曹操說道：「瑞卿同志，這事其實也不難，自從許世友等人叛變不成，被黨中央揭露之後，四方面軍高級幹部的立場已經分得很明，凡是未參與許世友等人叛變計劃的，都擁護黨中央。」

羅瑞卿說道：「林公，擁護黨中央的人很多，要他們出面鬥張國燾，問題就困難了。」

活曹操笑道：「任何一個問題未到面前，都要學習主席的調查研究方法。你現在可以看出，參與許世友一幫叛變的壞蛋，都是在豫鄂皖加入紅軍的，這批人是張國燾的死黨，不會倒向以主席爲首的黨中央的。」

羅瑞卿點頭道：「林公分析的對極了。」（九九〇）

播音電視節目

香港電台：六：〇〇 粵語新聞　七：倫敦粵語新聞　海員空缺報告　八：粵語新聞　空中問答　蔬菜價格報導　九：兒童節目　點唱節目　十：廣播劇　粵語新聞簡報　十一：國語新聞　米高漢的故事　新聞，時代曲　十二：小說　粵語新聞　一：時事實錄　無綫亦情趣　粵曲選唱　二：粵語新聞簡報　祝君康健　民間故事　三：粵曲選唱　四：親親仁人　交通情況　兒童節目　五：查根問底　粵語新聞　爐邊齋下　六：人海情潮　粵語新聞　漁民一週　七：時事實錄　新聞，喜劇　八：轉播倫敦粵語新聞　新聞　九：轉播乒乓球賽　十：世界勾奇　十一：風虎雲龍集　粵語新聞

商業第一台：六：新聞簡報　座右銘　七：新聞簡報　天氣預測　八：新聞報告　歐西曲　時代曲點唱　祝壽祝婚及歸寧　女雜誌　小說　倫理小說　港九時事　奇情小說　新聞，粵曲　通俗成語　倫理小說　新聞簡報　歷代名雌　一曲寄心聲　兒童文藝小說　港九時事　七十年代　新聞，喜劇場　十八樓C座　天羅地網　粵曲　港九時事　天才聽衆　新聞，小說　文藝小說　新聞，南音

商業第二台：新聞簡報　國學講座　各位早晨　新聞報告　各位早晨　升中指導　股市行情報導　爲你歌唱　股市行情報導　社團活動報導　音樂的約會　股市行情報導　時代曲學國語　粵曲點唱　股市行情報導　年青人時間演奏會　優勝者　新聞簡報　升中指導　股市行情報導　升中信箱　新聞簡報　寫正字讀正音　輕音樂欣賞　新聞，夜曲

麗的銀台：七：新聞報導　國語講座　祝君早安　八：街市行情　空中問答　粵曲　九：小常識　十：父母子女　聽衆點播小說　十一：通俗故事　股市行情報導　十二：工友園地　新聞，小說　一：股市行情報導　時代曲點唱　二：時事實錄　趣劇，粵劇　三：股市行情報導　人間世，粵曲　四：股市行情報導　武俠故事　五：兒童小說　廣東風俗談　六：歐西曲，小說　七：戲劇化小說　時事實錄　新聞報導　八：大衆信箱　故事，粵曲　九：世界名著　十：歌聲處處聞　十一：新聞報導　夜半奇談

麗的金台：七：新聞報導　潮語益智漫談　八：潮州曲　九：新聞報導　社會服務　日日談　十：京劇　十一：潮曲精選　十二：潮語故事　一：電影故事　二：潮語趣劇　潮州曲　潮語廣播劇　現代潮曲　彈詞　新聞，時代曲　夫妻之間　小說選播　戲劇化小說　新聞，時代曲　潮語說唱故事　戲曲介紹　潮曲，小說　新聞報導　潮語青燈夜話

麗的中文電視：新聞報告　英語長片　今日榮譽　粵語長片　新聞摘要　長篇話劇　烹飪大全　小小樂園　明日世界　玉面金剛片集　世界新聞　柔道小金剛　雙寶夜總會　職業特工隊　平步青雲　今日新聞摘要　粵語長片　最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台：卡通片　國語講座　掌相與你　曲藝大全　卡通片　歡樂家庭　珍饈百味　粵語長片　兒童遊戲　科學探秘片集　特警組片集　粵語片　新聞報導　電視劇場　聯邦密探隊　歡樂今宵　新聞報導　山谷風雲片集

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截郵時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十五日星期四）

空郵

印尼　信件上午十時　包裹上午九時
以色列　信件正午　包裹上午十一時
中華民國、印度　信件下午一時　包裹正午
馬來西亞、星加坡、沙勞越、沙巴、納閩、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
東巴基斯坦　包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬[illegible]　包裹正午
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、蘇利南、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣　信件下午二時　包裹下午一時
秘魯、非洲、埃及、瑞士　信件下午二時　信件下午三時　包裹下午二時
錫蘭　包裹下午三時　信件下午二時
義大利　信件下午五時

平郵

澳洲、紐西蘭　包裹下午四時　信件下午四時
非濟島　包裹下午三時　信件下午四時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
奧地利、羅德西亞　包裹下午五時
希臘　信件下午六時
南越　信件下午五時　包裹上午十時
南韓　包裹上午九時　包裹下午五時
加拿大、美國、中南美洲、巴西　信件下午六時
菲律賓　包裹下午五時
菲海布里群島　信件下午五時
巴西　包裹正午　信件正午
日本　信件正午　包裹上午十一時
非洲　信件正午　包裹上午十一時
印尼　信件正午　包裹上午十一時
菲律賓　信件正午　包裹上午十一時
澳洲（西部）　信件下午五時　包裹下午四時

明日（十六日星期五）

空郵

菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件正午　包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲、台灣　信件下午一時
日本、台灣　包裹正午　信件正午
泰國、馬來西亞、星加坡、汶萊、沙勞越　包裹上午十一時　信件上午十一時
科威特　包裹上午十一時　信件下午四時
西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、尼日利亞、義大利　包裹下午三時　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、寮國、沙勞越、星加坡、沙巴、錫蘭、納閩　信件上午十一時　包裹上午十一時
義大利　包裹下午五時

平郵

澳洲、紐西蘭、伊朗、科威特、英國　信件下午六時　包裹下午五時
新濟島、新幾內亞　信件下午六時　包裹下午五時
杜比亞、法國、荷蘭、德國、比利時、瑞士、丹麥、挪威、瑞典　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那、南越　包裹下午五時　信件下午六時　包裹下午五時
秘魯、智利、厄瓜多爾　信件正午　包裹上午十一時
非濟島、紐西蘭　信件下午五時　包裹下午四時

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦孟買	下午二時五十分
英航	倫敦曼谷	下午四時四十五分
英航	三藩市東京	下午八時零五分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪台北	下午一時零五分
國泰	東京	下午一時廿分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	星加坡曼谷	下午二時廿分
國泰	亞庇	下午五時零五分
國泰	柏斯吉隆坡	下午七時零五分
國泰	西貢	下午七時十分
國泰	東京台北	下午十時
國泰	星加坡	下午六時廿五分
國泰	馬尼剌	下午十一時廿五分
日航	雪梨馬尼剌	上午八時十分
日航	東京	下午十二時卅分
日航	東京台北	下午二時
日航	三藩市東京	下午二時卅分
日航	耶加達曼谷	下午三時五十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時十分
日航	東京台北	下午四時廿五分
日航	東京台北	下午十時卅分
汎美	三藩市東京	下午一時十五分
汎美	紐約西貢	下午三時五十五分
汎美	雪梨峇里	下午八時四十五分
汎美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
澳航	墨爾砵達爾文	上午八時十五分
澳航	雪梨	下午五時四十分
澳航	東京	下午八時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時零五分
泰航	雪梨馬尼剌	上午九時四十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
華航	台北	上午九時五十分
華航	台北	上午九時廿分
華航	星加坡	下午十二時五十分
華航	東京台北	下午二時卅五分
華航	台北	下午五時十分
華航	曼谷西貢	下午七時
瑞航	曼谷西貢	下午七時
瑞航	東京	下午四時
法航	東京	下午二時
越航	西貢	上午十一時十分
環球	東京沖繩島	下午一時十五分
環球	西雅圖東京	下午十一時零五分
西北	東京沖繩島	下午一時十五分
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
義航	東京	下午六時十五分
印航	孟買加爾各答曼谷	上午八時五十分
印航	東京	上午九時四十五分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	雪梨馬尼剌	下午五時五十五分
德航	佛蘭克福曼谷	下午三時
印尼	峇里曼谷	下午五時十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
韓航	曼谷	下午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	東京三藩市	下午四時
英航	達爾文雪梨	下午七時
英航	仰光倫敦	下午九時
英航	曼谷倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京	上午八時四十五分
國泰	亞庇	下午九時卅分
國泰	星加坡	上午十一時
國泰	西貢	下午二時十分
國泰	曼谷星加坡	下午二時十五分
國泰	東京	下午三時五分
國泰	台北大阪	下午三時十五分
國泰	台北東京	下午六時十五分
國泰	馬尼剌	下午七時十分
國泰	馬尼剌	下午十時卅分
日航	台北東京	上午八時卅分
日航	曼谷耶加達	下午一時二十五分
日航	台北東京	下午三時
日航	東京三藩市	下午三時廿分
日航	東京	下午四時五十分
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	西貢	下午二時十五分
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時五十分
澳航	東京	上午九時
澳航	吉隆坡柏斯	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	新德里倫敦	下午十時十五分
泰航	曼谷	上午十時卅分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
華航	西貢曼谷	上午九時五十五分
華航	台北三藩市	上午十時廿分
華航	台北	下午一時四十分
華航	台北東京	下午三時二十分
華航	星加坡	下午五時五十五分
華航	台北	下午七時四十五分
瑞航	曼谷日內瓦	下午四時五十分
法航	西貢巴黎	下午三時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
東非	曼谷乃洛比	下午五時卅分
環球	漢城東京	下午二時三十分
環球	東京西雅圖	下午十二時四十分
西北	漢城東京	下午二時三十分
西北	東京西雅圖	下午十二時四十分
義航	曼谷羅馬	下午七時零五分
義航	曼谷羅馬	下午十一時十五分
印航	東京	下午四時三十分
印航	曼谷加爾各答孟買	下午八時十五分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
菲航	馬尼剌	下午六時四十分
德航	東京	下午二時四十五分
印尼	東京	下午五時五十五分
韓航	台北漢城	下午一時廿分

空氣清新的加遜
一個很有趣的城市

美國內華達州的首府加遜城，可以說是最靜，最怪異的一個城市，那裡的交通並不頻密，有着很多泊車位，它的空氣是美國各大城市的第三位最清潔的，而那裡亦沒嬉皮士。

加遜城更有一點是全世界其他的城市所沒有的特徵，每日清早六點鐘，城中心行人稀少，祇有一隊隊的牛郎正在趕着牛羣，行過燈光輝煌的賭場區。

這個內華達州的首府，從前在城的邊緣豎立着一些標誌，寫着：全美國最細小的州會。

但是現在這些標誌已改為：內華達州的有趣州會。

有些人認為改變標誌的文字，並非是因為那裏有着無窮的樂趣，而是因為加遜城已經不再是全美國最細小的州的首府。

亞拉斯加州和南達科他州的首府的人口比加遜城更少。去年有二萬一千人在加遜城結婚，但這個城的人口卻祇有一萬五千人。新婚的人不斷的從城內數以十計的小型教堂行完婚禮出來，而這些小教堂都是每天廿四小時服務的。

在美國西部，加遜城可以說是一個最典型的迷人小城。城內每條街上兩旁均種有一排排的榆樹，白楊樹，和開花的山楂。這些植物，都是早期居民所種下的。

城內很多極富歷史性的大屋，現在都開放供遊客參觀，讓他們可以看到十九世紀末期和二十世紀初期的時候，內華達州早期居民生活的一些遺蹟。

這裏的日常活動是多姿多采的，在黎明時，在市中心一間賭場裏面，可能有一個來自加里福尼亞州的女遊客在彈琴，她演奏完畢之後，得到旁觀者拋下一堆硬幣。不久，她就與一羣遊客一起乘巴士離去了。

當她的巴士遠行後，大概是早上八點多鐘，內華達州的三位權威人士就會坐在「松心餐室」內共進早餐，他們在過去五年來已一直如此，而且每天都是坐在店內同一個角落的紅色亭子裡進食及閒談。

這三位權威人士就是內華達州的高等法院院長大衛山諾夫，州長米克奧加萊薩，和州立賭博控制組主任菲臘漢尼芬。

州長米克，可能是全美國唯一在當地的電話簿中載有電話號碼的州長，而且他非常歡迎人們打電話給他的。

前任奈華達州州長保羅拉索特，也是一個有趣的人，他首創在加遜城中的草地上舉行「星期日音樂晚會」。

到了聖誕節，保羅更在州長府內舉行盛大的舞會，歡迎任何人參加。

在離開「松心餐室」不遠處，就是內華達州的高等法院，那裡一個坐近窗口的書記驚訝對人說：「我剛看見一些牛郎在趕一羣牛走過城中心，我以為牠們會衝入法院裡呢！」

事實上那些牛可能是向着內華達州立監獄的方向去的，這所監獄原本是一間早期的「溫泉酒店」所改建而成。

有人說，加遜城好像是一個「中年人專區」，因為那裡沒有已經讀完中學的青年人。事實上，加遜城的夜生活，並沒有可以吸引有才能青年人的職位。

加遜城祇有一間電影院，最近上映的是一部一九五六年舊影片，由伊莉沙白泰萊主演的「巨人」。

除了電影院，城裏有一家由一八八一年開業至今的「舊世界酒食店」，一杯威士忌的價錢是美金五角。

但是城裏的居民，大多數不走近那些賭場的，賭客多是外來的遊客。

很多由其他地方遷來加遜城定居的退休老夫婦，他們都寧可往熱氣騰騰的溫泉沐浴，而不去賭場觀光。（友）

全年投注比上年多一成
英賭館有萬五千多間
經營賭場生意雖非保不虧本，但一般的能獲純利百分之二、三左右。

在英國，賭館很多，不少人買賭館而做領照賭商。但是，賭業的繁榮之泡已經爆了嗎？一個局外人能够靠賭賺錢嗎？

賭商約翰班克斯，擁有三千五間賭館，和在拍克斯的新零台爾置有一幢價值六萬五千鎊的房子。他曾經談及他的賭館是「金錢工廠」。但有些小賭商曾受賭博稅鞭撻，卻有不同的意見。特別是那個把他的生意交給賭博稅局主席威格勳爵的外圍馬賭商。不過，這些賭商，仍然在「體育生活」刊登廣告，懸賞徵求關於賭館出售的消息。

許多大賭商仍在建立他們的賭館帝國，因為在上一財政年度，英國的賭博者的投注逾一億鎊，比較上年度增加百分之十二強。

在迄一九七零年四月止的半年，倫敦賭商威廉希爾斯的賭館的營業額逾一千二百八十萬鎊——造成扣除公司稅前的三十六萬二千鎊的純利（或百分之二點八）。

另一個倫敦賭商馬克運的二百四十四間賭館，迄一九七零年六月止的六個月內，營業額共逾一千二百四十萬鎊，毛利百分之八點八，或者扣除公司稅及賭博稅六十六萬零三百九十一鎊之後，純利百分之一點四。

賭商們不同意什麼合理的利潤的。全國賭業商會秘書何治遜說：「不過，一間有效率的經營的賭館，有合理的生意，所得的納稅前的利潤，應該是營業額的百分之二至三。」

因此，每週有二千鎊的生意的一間賭館，每週可能賺四十鎊至六十鎊。何治遜說：「不過，沒有兩間賭館是完全相同的。兩間賭館的賭博方式不同，或許一間賺錢而一間賠本。一間賭館每週生意二千鎊，或可賺五十鎊，但每週生意一千鎊的，未必能够每週賺二十五鎊。」

宣傳和職員的費用或許太多，以至它或許要由自己一人管理，或者夫妻合作經營的生意。如果情形是這樣的，你要學曉怎樣使你的帳簿收支平衡，怎樣處理賭注如「補票」等，以及怎樣招徠生意。

這種知識，最好在別人的賭館做學徒，留心學習。生意愈大的賭館，才是愈佳的學習地方。可向「體育生活」的賭館名單找尋那樣的賭館，或者請教那些介紹賭館買賣的經紀。

倫敦新磅街的一間介紹行的評判人班烈夫人說，評價的指南是，買價應該是每週生意——假定二千鎊——的三倍。她說：「付出這個價錢，你得到租約，招牌以及一切傢俬設備——包括價值幾百鎊的打票機。一間每週生意一千鎊至一千二百鎊的賭館，或許值二千五百鎊。曾經有一間每週生意三千鎊的賭館，我以一萬二千鎊的價錢售出。」

約翰班克斯集團最近改善它的賭館的經營，把那些每週生意少過一千五百鎊的賭館出售。他們的總經理麥加利斯特說，「我不會派一個經理去經營生意那麼少的賭館。」

一個能幹和忠實的經理，每週薪金或須三十五鎊；一個「荷官」十二鎊；兩個下午工作的文員，薪酬相等。

賭館的經營，不祇要能够招徠生意，而且要能够賺最多的錢。麥加利斯特說：「從我們的觀點來說，所收的賭注最好是十先令和十五先令的。那些投注十鎊或二十鎊的人，多數選擇熱門或次熱門，時常會贏。那些小額投注的多數選擇冷門，贏錢的多數是外圍賭商。」

麥加利斯特的理想的賭館是，每週生意三千鎊的。從一個買家的觀點來說，須經過詳細的研究考慮，然後買入一間賭館。一個人口稠密的所謂「工人區」，特別是外圍賭商的天堂——是附近有工廠和生意旺盛的公共酒吧的。但不要選擇鄰近有大外圍賭商，他們可能以無限制投注及折扣以吸引賭注。

倫敦人郎及湯彌洛爾，把他們的一系列的賭館，以二百萬鎊的代價，售給密加，而另行在一個五哩半徑的地區收購賭館。

當然，你可以開設新賭館而不收購舊賭館。最近的數字揭示英國的賭館——一五四九零間——比較上年減少了二百九十二間。但是，賭商們可能設法阻止新人侵入他們的領土。你購入舊賭館或開設新賭館，都要有一張賭商許可證及一張賭館執照。兩者都由地方裁判司發給。許可證收費一百鎊，以後每年轉換新證收費一鎊。執照的發給和轉換，都收費一鎊。一個忠實的公民，應該可以申請這兩種証件，除非裁判司認為當地已有太多賭館。

國際剪影

兒童勇氣勝成年
面臨艱苦的歲月

年僅五歲的約翰，他已經能够瞭解醫生的說話。那醫生對他說：「你將永遠不會再看到東西。」這位住在衞治亞的約翰回答說：「很好。」同時，仍然繼續駕駛他的三輪車。

他所面對的情況會使許多成年人走向自殺途徑。原因是，他的一隻眼睛早已因腫瘤割掉，而為了拯救他的生命，另一隻眼又將要割去。

約翰祇是這些傷心兒童的一個，但他卻對成年人表示他有面對現實生活的勇氣。

當他等候取去另一隻眼的手術時，他在玩着他所心愛的玩具發光的小電筒。同時，他也知道，不一刻他再也不能看到這小電筒所發出的光輝了。終於由護士把他推進了手術房。

在根德郡，四歲大的多瑪斯，要接受一次心臟手術。然而，由於醫學上的理由，這手術一定要等到他九歲時才可以進行。還有五年的時間，他要禁止玩足球，爬樹，和溜雪屐的遊戲。

但是，並非時常嚴重的病症都是才使孩童生活痛苦。很多基本上是健康的，祇是由於特別的情況使他們無法過着正常的童年。例如倫敦的五歲的迪蒙特，他患血液不正常的疾病，祇要曬太陽幾秒鐘，他的皮膚就會發生敏感而紅腫；同時，祇要輕輕地碰一下他的皮膚，也可能令其破裂。

在臥室裡，祇要太陽一出來，就得拉上窗簾。但是，他仍然可以到花園中，因為英國海軍在他的花園中架着了一個大的帳蓬。

在牛津，四歲大的巴巴拉小妹妹，患了不能進食正常食品，所以在胸前掛着一塊小牌子，上面寫着：「危險，正常食物有毒」。

巴巴拉的母親解釋：「我們為她掛上這牌子是為了陌生人。一些善心的人，總會給小孩一塊朱古力餅乾和雪糕，或是一些別的東西。如果眞的給她這一類的東西的話，那將使她受極大的損害的，甚或失掉性命。」

施費兒在她第一個生日時，人家送給她一隻黑色的小狗，她很愛牠。不久，她患上了哮喘，經過試驗和檢查，証實由小狗得來。除非她離開牠。

有的兒童所患的病是不能讀書和寫字。泰萊目前已經二十三歲，他曾描述他在學校時那段困難的時間。「我十歲或十一歲那年，他們把我送到伯明罕大學的兒童研究系，被視為問題兒童。他們改變了我攻讀中學時，我的智力高數是一百三十五。我的閱讀能力到達二十二歲程度，但寫作能力僅及十二歲。在這一切經過中，我都很留心，一次我寫信應徵職位，發了一天的時間。」

就是現在，如果他要寫一封謝信，也得花一個晚上。不過，他現在是一位業餘的攝影家。

人們都有個別的困難，有時這些困難比別人大。無論怎樣嚴重，精神能使人們克服。同時，兒童每每還做成年人的榜樣。（健民）

歐洲爵位賤價出售
但是女性的名銜較難得，因此過氣貴族願作買賣婚姻。

眞正的英國爵銜都是由女皇頒授或繼承的，不能進行買賣。但在歐洲大陸上，買賣銜頭蔚然成風，倒霉的皇族後裔，紛紛將銜頭賤價出售。

義大利貴族沙溫寧諾，最近將其八百年歷史的爵銜，以二千二百五十鎊賣給一名美國酒店主人。

他現時在彼德那家中教授義大利文，並依賴養老金為生。不久之後，他計劃返回義國，首次探訪祖先的故居。

直接買賣比較困難，因為多數國家的貴族拒絕承認買來的名銜。一名歐洲貴族研究專家安格維里伯爵說：「它們完全不值分文。沒有人會看重或利用它們。」但他的意見發表後不久，米尼圖與布里斯西亞伯爵卻在士倫報紙上刊出廣告，將自己的名銜出售，並以買者立為乾兒子作為條件。

奧地利的高級貴族柯斯伯爵，也曾作類似的交易。

女人爭求名銜似乎稍為困難。英國著名樂隊「誰」的鼓手門恩，在「泰晤士報」上登廣告，為他的妻子徵求銜頭，但沒有人願意接納五千鎊的交易。婚姻是唯一令女人獲得名銜的方法。紐約的威納，經營多間婚姻介紹所。他聲稱，手頭有十多個被放逐的貴族名單，都是準備為金錢而跟任何人結婚的。價錢方面，由奧地利伯爵的三十萬鎊以至一個單身男爵的一萬五千鎊。

紐約一名八十一歲的老人，自稱是古代拜占廷帝國的五位繼承人，他稱自己為哥丹尼大帝三世。

英國一名舊汽車商羅弼遜，亦將名稱加上伯爵。他說：「我從未回顧追查歷史。但這樣做有助於我的事業。我可以賣出更多汽車，因為人們似乎相信貴族的話。」

有一次，他的女兒想參觀一個節目儀式，他便打了一張字條，寫着：「羅弼遜伯爵的車，官式參加」，然後貼在汽車的擋風玻璃上。他說：「我這樣做祇為了使女兒看得清楚一點，誰知每個人開始鼓掌，向我們歡呼。我們也向他們揮手。」

他又曾經去購訂溜冰表演票，當他說出名字時，立即獲得免費招待。此外，在許多場合裡，名流紳士都伸手熱烈歡迎。（阿希）

自稱古國王位繼承人

美商試釀淡威士忌

「布朗——福爾曼」於去月在十五個大市場出售「霜八十分之八」。這種威士忌的宣傳是「一瓶酒的酒吧」，買客們被邀請試試在各種新名稱下的調酒。這麼一來，以「霜八十分之八」作底，「血腥瑪利」變成了「鑽石利爾」，「馬丁尼」變成「摩比狄克」。這種新威士忌似乎像「毡」，「伏加」或甚至「冧」等那般可以調混別種酒的。

「施格藍」也有它自己的新淡酒。這公司收回它的四玫瑰牌子的威士忌，增加中和酒精含量，以增加它的香味，把它易名「四玫瑰贈品」，加價美元一角至一角五分，於兩星期前舉行推銷宣傳運動。為加速顧客對它的接受，「施格藍」的推銷員們向當地經銷商的主要顧客們贈送新酒樣品。這公司的廣告已吸引了聯邦的注意，其中一廣告說：「我們可以現在出售一種產品，今後一年內仍沒有可與比擬的。」國內稅總署已與「施格藍」討論。稅務人員要防止「四玫瑰贈品」彪射淡威士忌。

不管它的「四玫瑰贈品」計劃是怎樣的，「施格藍」，像許多釀酒商，仍然寄望於淡威士忌的被接受。「施格藍」的行政副總裁約洛晏說：「如果淡威士忌是一個成功，它或許於十年內佔領百分之十至十二的市場。」否則美國釀酒工業可能是曇花一現。（微昨）

迅速流行的新玩具
敲擊球兒突然聲震東京

一種加州誕生的敲擊球，玩得技巧時，會發出震耳欲聾的「克拉克，克拉克」聲音，現在似乎俘虜了好奇的東京人，而它的尖銳聲音在市區的街道，甚至地下火車，都聽得到。

一個壞脾氣的人說，它是一種新的「噪音的困難問題」。他伸訴說：「交通的噪音，蒸氣道路錘，以及現在的「克拉克，克拉克」……不過，這新玩具對於東京的玩具商一定有價值。」

這種玩具，售價二百至三百日元，祇有兩個硬膠球，用一條繩串着，繫於一個中央環。手握着繩的中央，向上下搖或向左右搖，這兩個球互相敲擊，發出巨響。

朝日玩具公司的一個發言人說：「事實上，我們不想這敲擊球的狂熱傳播得太快，因為現在生產不足以供應需求。」

他說，這公司於三月六日開始售賣這種玩具，二十五天內，在東京、大阪及其他大城市，售賣了四十多萬個，這公司現在每天生產約三萬個「克拉克」球。

這公司把三百個「克拉克」球放在東京的一間百貨商店出售，第一天動員一隊穿着熱褲的示範女孩子。這些玩具於放置在售貨櫃檯後，據這公司的設計部主任說，立即售罄。

朝日公司後來在銀座、新宿、及其他市區的大百貨商店，推出較多的這種玩具。

其後不久，震耳欲聾的「克拉克，克拉克」聲音，在市區內都聽得到，特別是星期日街上擠滿行人的時候。

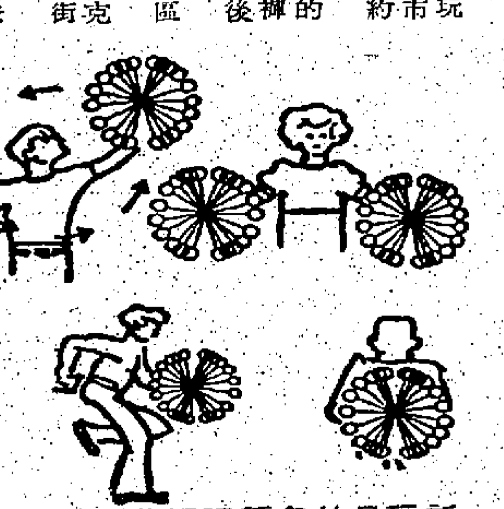
朝日玩具公司的發言人解釋，這公司於去年十月開始製造這種玩具，並輸出給一個名叫蓋斯尼爾的加州玩具商。不過，這公司暫停輸出，並批發給國內玩具商。這位發言人微笑的說：「我們招募了約三百名局部時間工作者和他們的家人，來製造這種玩具。甚至如此，仍然很難供應需求。」

這敲擊球，最初於去年九月在加州製造，現已在美國各地大受歡迎。義大利、丹麥、瑞典，以及其他歐洲國家的玩具經銷商，開始對這種玩具表示感覺興趣，並已向朝日玩具公司下訂單。

據朝日玩具公司發言人說，這公司對他們輸出「克拉克」球的美國玩具經銷商，「准許他的公司在日本售賣這種玩具」。這公司立即申請這新玩具的專利權証。東京區約有三十家玩具製造公司，現在製造類似的敲擊球。

大丸百貨公司的玩具部主任微笑的說道：「我們從未想到敲擊球是那樣的一種快速流行的玩具。去星期日，我們售出約三千個敲擊球。」

一個在東京車站玩着敲擊球以等候火車的十來歲的女孩子說：「當我憤怒時，它是一種理想的玩具。我憤怒時，我這樣玩它……」她大力的揮舞這些球。它們發出「克拉克，克拉克」的擊音。

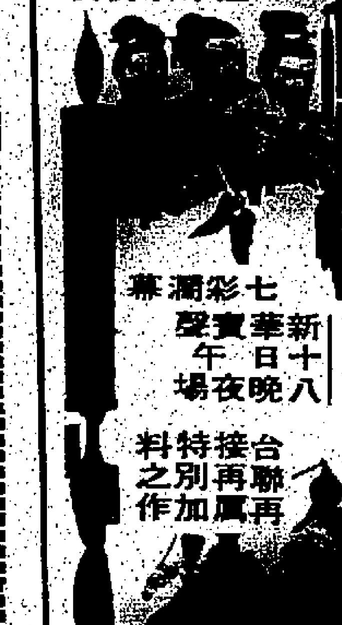


新玩具的各種玩花式

後天盛大獻映
歐洲公司奇情諜際懸疑巨片
羅雪黛梅士納　美妮・禮郎
繼「滿池春色」後又一大膽之作
懸崖飛車　無屍公案　警探偵查　頭感棘手　死者復現　警險緊張　一死再死　案情離奇
狼虎年華　春心蕩漾　擺到賽處　熱情奔放
闖湯裸浴　美色當前　人非木石　誰能無情
七彩闊幕

東城　百樂門　聯邦
新世界娛樂公司發行
姬蓮公司巨片
尚華蒙　姬絲達　妮露・花冰達　妮・李　法蘭・素
巧佈美人計！　勇闖毒龍潭！
大胆刺激　兒童不宜
再接再厲
下期又一巨獻
桃色龍虎會
七彩闊幕
移花接木計　桃色美人計　借刀殺人計　招招奇　械劫巨寶案　接贓受陷案　連環謀殺案　鑊鑊杰
與「桃色响尾蛇」「殺手群英會」鼎足而三！
HOT ICE IN HELL

週末午夜夜
七彩闊幕
新華　寶聲　十八日晚午夜場
民樂　寶石　龍城　金陵　十一點半午夜場
王羽　白鷹　岳陽　柳青　崔福生　領銜主演
台聯再接再厲　特別加料之作



啓德遊樂場
一九七一年遠東首次出現　太空子母船　會合月球登陸遊戲
鑽石戲院・東南亞歌唱團　逢星期日加開四點場
排名不分先後　容容　晚華　鄭少秋　陳蔚文　徐少鳳　陳伊麗　廖小璇　陸小雅　杜文　陸碧儀　欣欣司儀　每晚二場　七點　九點
粵劇場　由今晚起一連五晚重金禮聘　平喉泰斗徐柳仙主唱西廂記　生[illegible]皇后　李燕屏主唱梁紅玉擊鼓退金兵　合唱才子佳人
粵劇龍鳳劇團二十晚返場登台
西片四場　江湖之怪　塔利加寶保演　｜　中片四場　獅犼記　任劍輝演
霓裳艷舞團・教請瑪莉安娜表演熱舞　每晚三場八點九點十點　星期日加開日場・
實彈射擊｜全部新槍｜乘降遊車｜遊神秘城｜小翡翠湖｜水上單車｜四脚怪鴨｜益智攤位
兒童樂園｜象棋比賽｜快樂踏劇｜粵曲歌壇｜新時代曲｜魔術什技｜小童汽車｜自動電船

恒星
今天五場猛片　越映越旺
歷史超級戰鬥鉅片
波蘭傾國家全力製作
法老王
伊士曼七彩
PHARAOH
波蘭斯基師兄卡華勒洛維奇力作
片上中文
沙漠大戰　鬼哭神號　驚心動魄　悲壯激昂

聯邦
占士史超域・經營老舉寨
一班紅牌阿姑邀到佢生蝦咁跳！
真基利大導演　最新傑作
亨利方達　莎莉鍾絲　合演　特選七彩
妓院規矩古怪　玩家啼笑皆非　叮噹一響　蘇絲有客到　叮噹兩響　亞媽財神來　叮噹三響　賣蓮接溫客　叮噹四響　嘉麗要出台　叮噹五響　事頭婆出埋
今天
美藝公司榮譽發行　香艷倩皮風趣喜劇
本年度新出品
THE CHEYENNE SOCIAL CLUB

腸氣專科　許仲濟　男女專醫　不用針刀
腸氣分三種一腫縮動脹　一囊脹腫墜三墜子硬結　女則腹生囊緊冲動堅痛　但原因不同治法亦異本　醫得太醫眞傳不用針刀　用王道樂劑根治祖保座　癒永不復發愈後受謝油　蘇地彌敦道四九一號三　樓即文明里口展落大廈

日本巴黎新法治療
美德整容所
雙眼皮隆鼻
皺紋暗瘡黑痣白斑癬白脫毛白蝕整耳高矮減肥粉刺雙斑
疤痕臭狐
九龍油麻地彌敦道四百五十八號二樓
面容　豆皮　曲綫　立單包癒

痕癢丹
專醫濕疹　皮膚　痕癢　油蝕爛
上海街　二樓

皮膚　耳鼻
張沛專科　德日儀器・檢驗　皇牌新藥　免費
過敏　濕疹　香港脚　手頭癬　耳鳴　腰痛
鼻炎鼻塞　上環皇后大道　旺角彌敦道（電梯按8字）

灰甲頑癬
水甲　特效　安康大藥行　彌敦道583A　皇后大道中122　正和大藥行

包醫男女尿病
小便刺痛　小便閉塞　夜尿頻繁　流白流濃　立除　旺角彌敦道595號二樓

朱約翰精改　外皮
包皮過長　阻礙發育　不合衛生　日本新法　不日工作　改後美觀　無痛無血　保證快愈

醫藥　分類廣告

太平
祇映今天五場　邵氏七彩歌唱片
新陳三五娘
凌波　方盈　領銜主演
明公映邵氏新片
五枝紅杏
林黛　金漢　主演

永華
今天最後　感人肺腑文藝愛情七彩巨片
淚的小雨
申榮均　文姬巨片
今天早場：盲女金劍
今公餘場：草莽游龍戰三關
明正場五枝紅杏

今天仍映四大西部片　聯美最偉大
李奇夫　威廉荷頓　主演
一代鎗王　特藝七彩片上中文
下期獻映
龍虎干戈　虎山歸
今早十二點半
加利谷巴主演

丁進醫精
胃病虧損　神經衰弱
經驗可靠・診斷精確・保證速愈斷根

手力按穴　專醫筋骨
老醫阮逸雄　中國正統醫術
七十高齡執業四十七年
風濕　痺痛　跌打　腰痛　損傷
深水埗北河街43號五樓

神經衰弱
頭暈　夢多　心跳　耳鳴　失眠　健忘
保證根治

聶高元　四代儒醫　專治一症
氣病救星

虫
毛文福　專科

南華體育

胡法光題

南華兩項發展計劃
建高爾夫場館 新型標準泳池

南華體育會爲亞洲最著名的體育機構，歷史悠久，足、排、籃、田徑與保齡等，達廿餘部門。男女會員擁有萬餘之衆，在會員日益增加下，本會爲推動會員享受福利起見，以現有運動場地，仍未夠供應廣大會友的需求，故本會爲此，特成立「運動場建設委員會」經多次會議，擬定兩項發展計劃：

㊀將嘉頓道山大運動場二號看台拆卸，改建成爲宏偉的高爾夫球場館，經高爾夫球部主任何泰，召開該部多次委員會議，草擬高爾夫場館發展計劃，交由何世樑則師繪就一完善圖則，場館建設計分上下兩層，包括有餐廳、辦事處、運動員更衣室、冷熱水浴室、衛生設備等，至於練習位置，比原來增加三倍，擊球起點，亦分上下兩處，每層可站卅二人，即可容納六十四人同時練習，估價全部建設費，連設備約需七十餘萬元。

㊁關于王閣九龍分會，下段網球場地，亦預備改建成爲劃時代設備的新型標準泳池，池長五十公呎（八條綫），可作冷熱水泳池的用途，並有停車場、餐廳、更衣室、浴室、衛生設備俱全，其上有頂蓋，可供網球場使用，使成爲會友的樂園，亦由何世樑則師設計，估價全部需費三百一十餘萬元。

同時本會以香港並無正式溜冰場所，故主席胡法光，於月前赴日攷察，將東京著名泳場「明治神宮水泳場」圖則攜返，以供參攷研究，查該泳場，夏季游泳，冬季溜冰，設備完美，機器製雪，使練習者正式體驗，從滑雪遊戲產生的興趣，由於有眞實感，故前往遊玩男女老幼，每日頗爲擠踴，成爲時尚的運動。

本會以溜冰爲新時代的運動，故將胡主席攜返圖則研究，以資討論。

以上嘉山及王閣發展計劃，本會建設委員會今午將假大會堂餐廳召開會議，對各項建設計劃，作更詳盡之討論，如各項計劃能順利如期付諸實施，會員享受，將更爲豐富。

便利會員換領會証 可用劃線支票郵遞
上月會費較去年同期增三分一

本會自上月中旬展開現年度會員證轉換一九七一年度會員證以來，獲得廣大會員的熱烈反應，不少會員經已辦妥轉換會證的手續，根據會員部統計資料顯示，三月份的會費收入（包括換會證與新加入會），比去年同期增加三份之一有多，成績相當美滿。

爲了擴大我會組織與徵集更多的會費，藉以建設更多的體育場所與增添更多的運動設備，除了擴大徵求會員之外，深盼尚未轉換會證的現有會員，早日辦好轉換新會證（或可由郵寄劃綫支票辦理），更希望換證的時候能自動晉升更高一級的會員，例如從學生會員晉升普通會員等等，餘此類推，使能集腋成裘，有利今後會務的推進與擴展，亦直接間接廣大會友對本會設備的享用與體育運動的促進。

有關五十屆（一九七一年度）會員的徵求工作，現亦在積極籌備中，日內將發函請各總領隊組隊，以便六月一日舉行會員徵求出發大會，屆時將由行政局議員本會之名譽會長唐炳源主持授旗出發典禮。

高空拯救術：本會舉行「童軍開放日」時，由第六旅海童軍向參觀者表演高空拯救術的場面。

游泳部 訓練新材

游泳季節將臨，亞公岩南華游泳場，屆時將有一番熱鬧。本會游泳部刻正準備整理泳場兩邊看台及跳水台的工作，飲食部亦將加以擴展，至於訓練新材的計劃，亦在着手進行中。游泳部的新計劃，經呈交執委會核定後即可分別實施，相信在泳場開放之前，將可全部部署就緒。

訓練新人，爲本會的職志，游泳部自亦與各部相配合，以發揚南華的傳統精神，本會游泳部的青少年泳員，不少參加冬泳，繼續接受訓練，盧笑娟、梁滔蓮、岑燕瓊等女泳員，經常保持最佳狀態，新秀余永湧、王志生、黃宏亮等在冬泳期內，技術更見進步。新的游泳季來臨後，基本泳員仍續參加訓練，並擬於本會泳場開放後，繼續招收新人加以訓練。

本會亞公岩泳場兩翼看台竹棚部份及跳水台的檢驗與整理工作，亦已開始進行，本會泳場大部份爲三合土看台，但有小部份爲竹棚的建搭，一俟檢驗後迅即加以修補，同時，因新建的漁市場距本會泳場不遠，預料游泳季來臨以後，亦較往年更爲熱鬧，因夏季到來游泳者勢必增加，本會泳場飲食部，亦將有擴充的必要。

童軍開放日：本會童軍部三月廿一日舉行「童軍開放日」，圖爲本會首長與第六旅海童軍在加山本會場館前合照。

童軍開放日節目精彩 表演高空拯救術
潘會長致訓詞闡述訓練眞義

南華體育會於三月廿一日上午十時，在加山籃球場舉行童軍開放日，到會參加首長委員有：潘永剛、胡法光、彭張翠華、葉錦華、賀錦平、盧演忠、張育才、譚以仁、梁顯元、李鎮安、彭耀基、甘慶圻、東區童軍總監羅定應等到場參觀，秩序開始：㊀升旗（奏會歌）。㊁團呼：由副主席彭張翠華接受。㊂檢閱：會長潘永剛、主席胡法光、東區童軍總監羅定應等主持。㊃主任葉錦華致詞。㊄會長潘永剛致訓詞。㊅主席胡法光主持頒獎。㊆表演高空拯救術。㊇副主任賀錦平致謝詞。㊈拍團體照。㊉參觀童軍部。⊕主任茶點招待來賓。

表演節目：由第六旅海童軍負責眞實性的演出，由本會場館頂（等於三樓高度），用救傷帆布，連人放下，採用改良四點式垂放，驚險百出，幸能達成任務，但此事之負責演出者，祇是少青年童軍，竟能順利完成成人任務，可說平日訓練有素，才有如此成績表現。

至於童軍室內，陳列着童軍工藝什作，室外園地有烹飪、野火會、露營、旗戟、佈置等，蔚爲大觀，各首長家長贊美與欣悅之色，溢於言表不已。

茲錄會長潘永剛致訓詞如下：主席、主任、各位委員、家長、第一百童軍暨第六旅海童軍，本人今日荷蒙童軍部各位邀請，到會參加本會童軍開放日，見到第一百旅童軍及第六旅海童軍，精神奕奕，充滿着朝氣，制服劃一，秩序整齊地站在一起，可見平日訓練有素，然後纔有如此成就，這完全是依靠各位主任，及兩旅監督領導，與各旅團的努力訓練，致有如此良好成績。本會舉辦童軍，純粹係訓練青年，使將來成爲良好的市民，並實施德、智、體、羣、四育，及培養工藝技能，將青年平日精力，消磨於正常活動康莊的道路上，故此本會於舉辦之初，祇得少數人參加，但時至今日，已逾百人，經常舉行訓練，及參加童軍總會舉辦的賽會，名列前茅，本會童軍聲名已日益顯著！並盼各位童軍家長，及本會會員多多介紹朋友子弟參加，同時本人乘此機會，多謝各位主任、監督、委員，盡力負責推動，各位嘉賓家長，踴躍參加，使到蔚爲盛會，謹致謝忱。並祝各位健康快樂。

南華甲組足球隊 獲銀牌決賽權

·彈鋏客·

一球先負勢牙煙，
反勝全憑鬥志堅；
合力齊心終奏凱，
過關斬將共揚鞭；
銀牌決賽權經得，
勁旅爭雄事未完；
勇戰怡和難報捷，
待成功業最情牽。

陳朝基梅開二度：南華足球隊於本月四日在甲組銀牌足球準決賽，以二比一淘汰怡和而獲得決賽權。是役陳朝基以「頭捶」將球頂在地上，攝讀衛上攻門之一幕。

場館內外
拾乒乓波偏勞女將 美國水兵慕名入會 參加童軍返老還童 籃球健兒兩路出師

△香港排球運動，近日轉趨蓬勃，每日由朝至暮，場館外之籃球場，經常都有不少學生在練習排球，尤其是女學生會員，練得更爲起勁，據聞這種風氣，係由於某電視台一部電視片集所影響云。

△「弊，個波入咗女廁添！」，這是場館地下玩乒乓球小將經常所說的一句話，四張球桌整日都有人在練習，由於練得起勁，乒乓球往往會拍入女廁去，只好有勞女運動員進去拾球了。

△南華會足球隊有少林寺之稱，其實其他許多運動項目，也有少林寺的雅號，例如柔道班的學員，現在遍佈港九各柔道中心，成爲香港柔道運動的有力推動份子，每逢一、三、五晚，這班柔道高手，都返回母會，爲訓練後進而努力，行將舉辦之第六屆柔道大賽，新進好手也將陸續會出現了。

△本會主辦之校際團體乒乓賽，後日將進入複賽週，連日賽會負責人均異常忙碌，預計到場觀戰之球迷，將會異常擠擁，近日人們除了注意在日本舉辦的世界乒乓大賽外，同時也注意目前本港學界乒乓好手的情況，這是値得令人鼓舞的一回事。

△日前有三名美國水兵，到會員部要求入會，他們翌日就登艦離港，返回美國，也就是說付費加入爲觀光會員，領取會証，只享受會內設備一日，其中一名對會員部負責人說：在美國早已經仰慕南華會的聲名了，這次領到會証，返回祖家後，可以在親友面前炫耀一番云。

△「欲想返老還童，最好參加童軍活動。」這是潘永剛會長在童軍開放日所衷心說出的一句話，而說這句話的時候，他是和胡法光主席一起坐在童軍們自製的搖椅上，大家拉動着童軍繩，而坐着的長椅就來回擺動，攝記們可不肯放過這個珍貴鏡頭，而副主席彭耀基夫人也在一旁鼓掌，熱鬧氣氛，殊非筆墨所能形容。

△籃球銀牌賽開鑼，南華兩路出師，南青榮獲乙組冠軍，下屆升上甲二組，這次參加銀牌賽，首次與各路勁旅交鋒，看一班年青新秀的苦練不懈，料必成績不弱，而甲一組的代表隊員，在操練期間，和南青隊員無分彼此，融洽無間，到會參觀的會友，會奇怪這支龐大的籃球代表隊，到底怎樣調兵遣將，他們又怎知道今年南華兩路分兵，向銀牌進軍呢。

少林子弟戰意高 已獲銀牌決賽權

南華足球健兒在不斷的奮鬥下，已獲得甲組銀牌決賽權，將與流浪決戰。在銀牌足球賽，南華曾獲十七屆冠軍，但與這項錦標已睽違了五屆，故在本屆的銀牌決賽亦必盡力而爲，爰有所成。以副愛護本會的社會人士雅望。

本屆甲組銀牌賽，南華足球隊經過五場比賽才獲決賽權，可以說是在艱苦中，憑着全隊球員努力而獲得美滿的成果，本會首腦的鼓勵，正副主任及教練的指導，更使健兒們士氣如虹，會友及社會人士的愛護，益使「少林子弟」殊深感銘，初賽以二比零淘汰陸軍，至複賽遇警察，其中兩場比賽經加時仍未決雌雄，戰果爲三比三及一比一，直至上月廿九晚的夜波，始決勝負。本月三日在準決賽勝怡和再而獲晉級，兩次的贏波均爲二比一，亦爲對方先射入第一球，南華球員憑旺盛的戰意連追兩球，而後迎頭趕上，此爲激着全隊球員努力，充份發揚南華傳統精神的成果。準決賽勝怡和之役，下半場改用長傳急攻爲扭轉局面的主要關鍵，在施展消耗戰及加強壓力的情形，「中央突破」的攻勢，遂建奇功。賽後，本會首腦對球員的努力作戰，慰勉有加，到了決賽的時候，球員將更加努力，球賽的勝負，必須經過角逐才找出眞正答案，在一場比賽中，亦變化萬千，故在決賽的時候，希望在力拼之下重溫舊夢，祇求盡力而爲，能否奪標卻是另一回事，綜之，在將來的決賽中，已抱寸土必爭決心，至於成敗利鈍在所不計。

柔道部學員練習：柔道部逢星期一、三、五晚八時至十時，在加山場館二樓練習，由名師蔡德培指導，圖爲男女柔道學員們的練習情形。

南華足球軼事
不貳

我國第一屆全運會，於一九一一年在南京舉行，南華獲冠軍。兩年後，十一員虎將代表我國赴菲出席首屆遠運。

本會足球，有悠久歷史，由於第二次世界大戰影響，歷史文獻已蕩然無存，故本會最近雖出版有「六十周年特刊」，發集各委員會友蒐史，集成册，然以編輯關係，僅能述其梗概，語而不詳，故本文傳記，除由本會老臣：莫慶、梁早如、李擇如、吳景仁等担任顧問外，並搜集足球界有關本會足球事略，一爐共冶，所謂禮失而求之野，此之謂歟！俾會員僑胞於公餘之暇，覽閱消遣，聊博一粲而已，本文事略，以足球爲中心，且看下回分解。

香港又名香爐峯，亦曰香江，與中國粵省僅一衣帶水阻隔，源初祇爲漁業荒島，其後給張保仔盤據了一段時期，直至「南京條約」成立後，中國纔將香港及九龍半島，割讓與不列顛帝國，新界亦在租借之列，香港由於四面皆海，港灣水深，可泊巨輪，爲中國南方出口孔道，英國利用天然優勢，銳意經營，開闢成爲商港，中外貿易中樞，在中西文化交流，帶入了英國老家的首本戲「國技」足球運動，這球的影響所及；可說是由華人入讀香港政府的官立英文書院所引致，當時輿論大力鼓吹，提倡體育，以喚起華人從事鍛鍊體魄，俾得振奮精神，擺脫東亞病夫恥辱。

及至一八九七年，香港足球總會，舉辦首屆特別銀牌賽，這時比賽多是西人海陸軍球員，亦有洋人隊伍參加在一群熱心書院學童推動下，於一九零八年，組織華人足球隊，當時球員：有莫慶、唐福祥、郭寶根、梁冠英、馮平、梁銘石、葉貞森、葉坤、梁榮泰、郭兆仁、郭兆聰、余文俊、孔憲炳、杞佐之、莫慶鏘、莫慶翹、林金才、温許明、彭松長等，這班學生球員，可說是足球界的老祖，正所謂「莫爲之先，雖美不彰，莫爲之後，雖盛不傳。」前人播種後人收，今日足球光大，倡導者厥功不可沒。

及至一九一零年，學界球員裏有一位身高六呎，球技超群，又得衆人歸心的莫慶，出面領導，改組成爲「南華足球會」，借育才書社爲集會所在，（今之大道西高陞戲院對面），足球練習，則假借大坑學界足球場，（即今中華遊樂會會址），一面倡導球事，一面徵求會友，這時的體育，祇在萌芽時期，僑胞思想，尚未開通，對於體育，不甚重視，歷經困難籌措，然後稍具雛型，這時可以講係香港第一個足球團體，亦可以講係中國第一個體育團體。

一九一一年我國第一屆全國運動會，在南京舉行，南華足球會派隊北上參加，奪獲冠軍，南華之名，遂爲國內所認識，時參加全運球員，有馮帶、馮平、梁冠英、郭兆仁、郭兆聰、呂炳浩、李祥麟、余中祺、林金才、徐翹輝、劉福培等，自全運歸來後，雄心勃勃，決與本港海陸球隊作賽，所得經驗益豐，各人雖懷大志，但是時會費祇一元數角，以數十會員的力量，辦起事來，實無甚發展，加以會員多爲學子，年齡長成負笈國外，繼續昇學，或從業工商，故卒於召開一次會議後，迫於停辦，而足球員，則分隸於孔聖會，及琳瑯幻境社，但以加入琳瑯幻境社居多，以其會費廉宜，而條件又無苛求故也，以致傳說琳瑯幻境社，爲南華的前身，此時亦爲南華足球會，初露曙光後一大挫折。

及至一九一三年，中國、菲律賓、日本，聯合發起組織第一屆遠東運動會，在菲律賓馬尼拉舉行，這是遠東首次的國際競技大會，中國派足球隊參加，但以本港爲足球發祥地，人材萃滙所在，故集中向本港徵集，遴選人材，仍以本會所存球員，組成勁旅，代表我國參加，計開十一員虎將：有馮平、葉坤、丁濟、許民輝、邱紀祥、張榮漢、梁榮泰、彭松長、郭寶根、唐福祥、關頌聲，這班人馬，就是曾代表本會奪獲首屆全國運動會的冠軍人馬，於是各散西東的南華會人，又聚在一起，而且一躍而成爲我國代表，公然以國家代表身份，參加國際比賽，眞是値躍萬分，喜悅情緒，非筆墨足以形容於萬一，本文轉述至此，値得一提的爲張榮漢，又名「漢仔」，無論中外人士，對他都極賞識，他的球技超凡，任後衞有鐵閘之稱，第一、二、三、四，屆遠東運動會，他都有出賽，而且是台柱，却不幸天不假年，於一九二二年逝世，享年廿八歲，足球界又隕落了一個天才巨星，惜哉！欲知南華以後命運，且看下回分解。

南華女子排球隊 表演賽會有佳作

本會爲響應香港體育協進會舉辦之「體育節」起見，特應該會的邀請，派出手球隊、單車隊、柔道選手與女子排球隊等，參加在三月與四月份內由港協會編排之體育表演活動，以提起香港市民對體育康樂活動之興趣，手球隊擊敗手球總會邀請隊詳情已誌另段，至於本會女子排球隊，則於三月廿九日以二比零（十五比十，十五比七）戰勝勁旅赤柱聖士提反隊。單車與柔道的表演，亦深獲市民的好評，尤其是單車隊的花式表演，更被輿論界評爲當日在政府大球場五個表演項目中最吸引觀衆的一個。

男女排球訓練班 擬六月中旬開始

本會排球部邇來迭接獲學生的電話，詢問暑期排球訓練班開課日期，刻排球部正草擬章程，一俟擬定後即行公佈，關於舉辦暑期男女子排球訓練班，業已決定六月中旬開始。

中華基督教青年會主辦的馬拉松排球賽，南華男子甲組隊參加比賽，獲得亞軍。

智育部郊外獵影

際此春光明媚，百花盛放，正宜聯袂郊遊，以消永日，智育部於三月廿一日舉辦新界旅遊獵影，是日上午九時半，在九龍佐敦道佐治公園集合預備，由主任雲大楠與攝影股何榮眞領隊，參加股友，均爲攝影名家，有歐陽廣賀、馮兆銓、馬錦樵、楊得昌、陳醒、羅小雅、陳國煊、劉焯孫、劉祖澤、鄧瑞彬、唐紹元、吳呷、李日暉、陳維節、田光甫、劉承光、歐文蘇、黃蕙芳等，凡四十餘衆，乘搭旅遊專車出發。

前往龍珠島、新田、釣魚場、雍雅山房，抵崇基書院午膳，沿途山光景色，名勝古蹟，正是影友的大好對像，更有閨秀影星，爲拍友造像。崇基書院週日開放，花卉種植，品類頗多，小橋流水，假山陳設，別有一番景緻，故能吸引遊人如鯽，車水馬龍，假日遊此，心曠神怡，而且又有佈置寬敞的食堂，中西膳食的有一手，故客似雲來，生意頗爲不俗。

獵影歸途，已是下午四時，但何榮眞夫婦、劉祖澤、馮兆銓等，遊興未盡，轉乘私家車前往大帽山，影日落景色呢！

參加公開團體網球賽 各組隊長選出

南華體育會網球部，爲參加是屆香港網球總會主辦之全港公開團體網球賽起見，特於本月七日，在京士柏九龍分會所，召開部務會議，結果推選出男子組（雙打）甲一隊長梁敏開，甲二隊長徐天培，乙一隊長余潤興，乙二隊長梁子威，副隊長李樹芬，丙一隊長榮祿，丙二隊長楊棣偉，丁組隊長郭慶頤，女子組乙隊（雙打）隊長吳珠迪，副隊長傅朝蓉，混合乙組隊長李坤，屆時將由會長潘永剛，主席胡法光，親自率隊出征，今屆南華在名將觀師，銳意積極訓練下，各隊員成績猛進，中西好手雲集，相信當有預期成果，以符會友之厚望也，戰績餘容續報。

南青訪澳挫冠軍隊

繼上月甲一組籃球隊赴澳門比賽後，本會甲二組南青籃球隊，本月三日亦赴澳門訪問兩天，由籃球部副主任譚勳率領，一行十一人，於三號抵達澳門後，原定當晚與友隊作賽，後因雨影響而沒有進行，四號晚到新花園塔石球場與澳門甲組冠軍德生隊對戰，賽前一般人預料剛由乙組新升上爲甲二組的我隊，實非澳門甲組冠軍的敵手，但在將士用命之下，本會甲二組籃球隊，卒以五十九比五十擊敗了主隊，旋於五號晨乘輪返港。

茲錄赴澳作賽的球員名單如下：

領隊：譚勳，教練兼球員：馬鴻堯，隊員：施燕南、曾鵬松、鄧景倍、許永康、詹廷彪、苗淨生、協大衛、梁天賜、李梅振。

宿舍管理委員會 展開初步工作

本會宿舍管理委員會，三月廿五日已召開過一次委員聯席會議，選出鄭爵田爲主任委員，初步工作是起草調查表格分派與現居住於本會各場所之員工及球員，並草擬目前宿舍分佈圖表，藉資擬定今後管理辦法及各項章則，冀收完善管理之效。

開利冷氣
Carrier
總代理：
開利有限公司
香港歷山大廈地下
電話：H231007

體育器械
運動用品
永安公司
經常供應

菱電工程有限公司
總代理
三菱電機株式會社
各種昇降機電樓梯
空氣調節設備
各式電氣用品器材
地址：德輔道中聯邦大廈
503室
電話：H 242046

山水
MC-50
AM/FM原套身歷聲組合

歡迎分期付款
MODEL MC-50 一套每月只付 $72.00
MODEL SP-50 一對每月只付 $40.00
Sansui
總代理：
和記電業有限公司
香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓
電話：二二一〇五六（五線）

自動
日曆
防水
港幣140元
天梭
得樂型
亞米茄帥祥東雷高

第五屆週年保齡大賽 今夕七時開幕

胡主席行開球禮隊際決戰展開

本會主辦之「第五屆保齡球週年大賽」，定於今日下午七時正，在加山本會保齡場開幕，由主席胡法光主持開球禮，隨即舉行隊際決賽。

在保齡球壇享有盛譽的本會週年大賽，自上月卅一日截止報名後，復於本月六、十、十一與十三日分別舉行甄別賽，結果取錄了男子單打三十人，女子單打二十人，男子雙打三十對，女子雙打十二對，男子隊伍二十一隊，女子隊伍七隊，幾乎全港中西保齡好手都來參加。

今晚七時正，主席胡法光主持開球禮後，隨於七時四十分舉行男女隊際決賽。

由於事前經過甄別賽，所以開幕後的所有賽事均屬決賽，除今晚舉行男子與女子隊際決賽外，後晚(十七日)七時半舉行男子雙打決賽，二十日晚上七時半，舉行女子雙打決賽，廿三晚上舉行單打決賽，八時半首先舉行女子爭后戰，九時半則舉行男子爭霸戰。

賽會定於本月廿五日結束，閉幕之日下午八時半舉行頒獎典禮，屆時由副主席黃翊民主持，頒獎之前為慶祝本會保齡球場開幕五週年，於七時至八時先行雞尾酒會，頒獎後復請會長潘永剛主持切生日餅禮。

根據歷年慣例，大賽頒獎當晚，例必加插保齡賽事以資助興，本年亦不例外，所以頒獎禮完畢後，接着於九時開始舉行「三人混合計分賽」，計分賽的獎品由本會贈送，而大賽的獎品，則由胡法光、黃翊民、韋基澤與利銘澤等本會首長贊助。

計分賽目前亦展開報名，分男子甲組(一百七十平均分以上)男子乙組(一百七十平均分以下)與女子公開組等三項，每組獎前三隊，冠軍禮券一百五十元，亞軍禮券九十元，季軍禮券六十元，另有二十份抽獎禮物。

三人計分賽限四十隊參加，屆時以四局分高下。

香港保齡球大賽

廿八截止報名下月六日開幕

本會與亞米茄及半島輪船公司聯合主辦之第五屆「香港保齡球大賽」，已於本月上旬接納報名，參加目前正在進行之「南華週年大賽」的中西好手，紛紛表示繼續參加接踵而來的「香港保齡大賽」，預定四月廿八日深夜截止報名。

下月(五月)六日下午正式開幕，開幕前再次舉行記者招待會與隊際決賽(當晚)的抽簽。

比賽項目與目前進行的週年大賽不同，計有男女五人混合隊際賽，男女子優秀賽與男女混合雙打等等。

決賽日期亦已定出，計男女混合隊際決賽，由五月六日至廿一日進行，採復式淘汰制。女子優秀賽由五月廿二、廿三與廿四日決賽，每天打八局，共廿四局分高下。男子優秀賽由五月廿二、廿三、廿四與廿五日決賽，每天打十二局，共四十八局分勝負，男女混合雙打在五月廿七與廿八日決賽，每晚打六局，共十二局分高低。

每項目俱獎冠亞軍兩名，五月卅日下午八時舉行頒獎禮。

高分保齡球聯賽 今晚晉入第三週

亞米茄與國泰航空公司聯合贊助之第二屆「高分保齡球聯賽」，已於本月一日在本會保齡球場揭開戰幕，共有廿六隊參加角逐，計劃比賽廿五週結束，每逢星期四晚上進行，今晚已晉入第三週競賽。

賽制基本上與剛結束的首屆比賽一樣，祇有若干點補充，使賽會辦得盡善盡美。

比賽仍分隊際與個人計算，每隊五人，不分性別(另兩人為後備)，每次打三局，隊勝一局得四分，個人勝一局得兩分，全勝(隊與個人合計)最高可得四十二分。

過去賽前由隊長排定出賽球員的次序，現在則規定依平均分最低者排在前，依次遞減排在最後，目的是使對手不致過於強弱懸殊。

同時賽會又規定，假如最後一週有隊伍的積分彼此相同時，則以當晚三局的進步(或退步)分數多少，來決定名次。

賽會規定隊際冠亞季殿軍各獎精美獎盃一座，最高平均分的男子與女子各獎來回日本或星加坡機票一張，進步最多的兩名男子與兩名女子，各獎亞米茄手表一只，男子與女子一局與三局最高分者，亦各獎獎盃一座。此外，每週還有隊際及個人之最佳進步獎與三局積分獎，分別獎前三名以禮券四十元、二十元與十元。

第一屆「高分保齡球聯賽」是去年十一月十二日開始，至本年三月十八日結束，當晚由A、B兩組的四隊出綫者決賽，結果，印尼公司幸獲冠軍，喜力健則屈居亞軍，季軍是大炮，殿軍是新秀，賽後由亞米茄代表孟業士貝利恒主持頒獎禮。

獲最高平均分獎(飛機票)的，男子是余福安，平均一百九十三分，女子是陳維錦夫人，平均一百六十分。而最佳進步獎(亞米茄表)男子是盧大偉，次為梁輝，女子是賈魯福夫人，次為劉永輝夫人。

首屆「高分保齡聯賽」頒獎：本會主辦之首屆「高分保齡球聯賽」經已結束，上圖為贊助比賽之亞米茄代表孟業士貝利恒(左)正向盧大偉頒贈個人最佳進步獎名貴亞米茄表一個。下圖為另一贊助比賽的國泰航空公司代表盧默思(左)頒贈機票與女子最高平均分的陳維錦夫人(由陳永裕夫人代領)時情形。中為亞米茄代表孟業士貝利恒，右為賽會司儀高惠邦。

擴大徵求會員

·一粟·

共圖發展實同心，
最喜青年結伴臨，
廣聚英才增盛譽，
齊來健將確佳音；
宜將技顯星多朵，
自是名高號少林，
倘欲加盟休考慮，
招牌聲價勝黃金。

南華手球隊首仗傳捷報

南華手球隊於上月廿九晚的表演賽，以十九比十三勝手球總會邀請隊。此為香港有史以來的首次手球比賽，排在體育節戶內運動項目中演出，更有意義。在本港新興起的手球運動初次舉行競賽，到九龍伊館參觀者甚眾。獲得一致好評。

本會的手球隊，由足球員聯合組成，因上月廿九晚，南華足球隊與警察舉行甲組銀牌複賽的重賽。因此，南華手球隊以籃球員上陣，且以籃球聯賽乙組冠軍一組南華的球員為主，由甲南青的年青球員領軍，憑着在籃球賽的合作及氣力速度，故在手球表演賽中，有良好的演出，亦能湊合作而挫手球總會的邀請隊。在此項表演賽舉行之前，南華手球隊曾作四次操練，故有此戰績亦屬滿意。

南華手球隊於體育節表演賽取勝的當晚，令到上陣的籃球員感到興奮的，則為同晚的甲組銀牌足球複賽的重賽，南華健兒以二比一勝警察而獲得準決賽權(按：在準決賽南華以二比一勝怡和，已獲銀牌決賽權)。

(有關手球運動方法及場地設備，將於下期開始陸續介紹)。

圖片說明：南華戰前籃球舊侶，日前在月宮酒樓聚會，圖為歡聚時合照。後排由右起：胡耀東、陳新球、石振智、李振中、陸恩敬、鄭毓坤，前排由右起：馬綺文、高麗娥、黃翠薇、林中㬢夫婦、林華根、蕭傑民、胡正渠。

麗的電台下月初播放 南華粵曲節目

女子部遊藝股担任演唱

本會女子部遊藝股粵曲歌唱班，本月二日下午七時半，假在麗的廣播電台粵曲歌唱錄音，將於五月九日(週日)在麗的電台公佈播放日期，此次粵曲歌唱錄音蒙主席胡法光贊助及遊藝部中樂名宿義務拍和，由鄭陳素娥與祝志忠夫人領導而由上官愛主理，節目計有：

㈠毛延壽，鄭陳素娥與李陶逸軒合唱。
㈡胡不歸哭墳，馮海倫獨唱。
㈢夜雨聞鈴，彭張翠華獨唱。
㈣唐伯虎點秋香，楊林瑞芳與祝何嘉第合唱。
㈤祭瀘水，簡羅瑞蓮獨唱。
㈥祝英台哭墳，侯莉莉獨唱。

負責音樂拍和的本會遊藝部中樂名宿計有郭鎮恒、馮維祺、盧軾、梁卓華、黃桂忠、何餞、羅寶生、任達榮、陳錫洪、盧超俊、朱天笑、翁源、何澤銓、蔡柏榮、鄭重、張展雲、趙芝鑑。

至於播出顧問則有潘永剛、胡寶星、郭琳弼、胡法光、李添、黃翊民、彭耀基夫人、楊仕權、彭耀基、郭贊夫人、楊仕權夫人、彭冲夫人、陳鳳傳夫人、祝志忠、馮聘逑、胡法光夫人、陳百祥、梁送華與郭鎮恒等本會首長及熱心人士。

第二次青年晚會 場面熱鬧

會友職員均感愉快

本會女子部、會員部及遊藝部等聯合舉辦之「第二次青年晚會」，本月十日晚上在本會場館大禮堂舉行，氣氛比上次更熱烈，在復活節假期內，會友與職員們享受到一次愉快的康樂活動。到會首長計有主席胡法光夫婦，副主席彭耀基夫人，會員部主任何世樑，副主任陳君澤、梁子翹，健身部副主任胡振綿與及籃球部、遊藝部、排球部、童軍部、足球部及青少年康樂組等數百人。

是晚節目異常豐富，時屆八時由日昭口琴風樂隊領導奏起南華會歌後，遊藝部主任陳百祥司儀，副主席彭耀基夫人致詞後，舞會隨即開始。迄十時正，無綫電視歡樂姊妹花，及盈鳳小姐，表演歌舞，并有鍾士大樂隊伴奏音樂，紅歌星，并與青年節歌唱冠軍李慧珍，九龍地城童軍口風琴隊表演，天主教歌唱冠軍區艾齡，工展歌唱冠軍劉潔貞等演唱名曲，節目多姿多采，在場會友咸讚觀止，機會難再。稍後，由會員部主任何世樑贈錦旗留念，十一時何世樑主持幸運抽獎，及請何世樑夫人頒發獎品，接着進行舞會，迄深夜十二時始盡歡而散。

是晚由會長潘永剛報效全場芬蘭雪糕，又由永遠會董利榮發報效全場七喜、玉泉汽水，這次參加者每位收費仍是三元，甚為廉宜。

披星戴月開上加山 晨早瑜伽活動概況

歐陽浩泯

七時開始 在晨光熹微中，冬天那時天尚未光，教師與學員披星戴月依時上山，每星期練六天，天天如是。

從一九五七年六月起直到現在，學員的學齡不少是超過十年的，這種毅力固然可嘉，也是這些學員獲得最大的好處。年事已高的男女莫不精神奕奕，看來最少小於實際年齡十至二十年，有一位已做祖母年將六十的女士，見者以為二十餘歲的妙齡女郎，此雖然是突出的例子，為的是她是從一九五七年練到今天的呀！其他為了頑固的疾病，動悉的練習，因而脫出苦海者，指不勝屈。故來本會練習瑜伽者，很多是醫師介紹而來。

五戒律 瑜伽為了練就完美的人格，在上開始便朗聲高頌瑜伽的五戒律，我們用梵文為了紀念瑜伽是從印度而來。第一戒律是不傷害別人，不用體力，言語或思想去傷害別人。此戒律是一切道德的根源。佛教從瑜伽演變而來，故有戒殺放生之舉。第二戒律是誠實不賑語。要說真實的話，目的是為了行善，不管什麼情形，說話絕不欺騙。第三，戒律是不偷盜，不應用任何方法，思想的，言語的，或身體的，去佔有別人的東西。第四戒律是確立貞潔，在心靈上、感覺上或肉體上完全消除錯誤的煩惱及情慾。古代瑜伽經典「達夏森夏登」指出：所謂錯誤的是指男女之事有八不可，不可日思夜慕，不可讚美此舉，不可取為笑謔，不可渴望行動，不可私自談論，不可決定實施，不可嘗試實施，及不可施之實行。在現代來說當然此完全是指婚外性行為，曾有一位瑜伽大師說婚外性行為是罪惡。第五戒律為不積聚不受外物引誘，瑜伽以積聚為不當，積聚使我執增強，容易受外物引誘。要明心見性，一定要破除我執。尚有五條精進律，留起以後再解釋。

暖身運動 唱完戒律或精進律後，跟着全體作暖身運動。暖身運動應用拜日式，每套拜日式共十二動作，我們依着正統的練法，一共練十二套，即是作一百四十四個動作，初來的學員當然跟不上，體力衰弱者也跟不上，所有跟不上的學員做得兩三套後可以躺下休息，絕不強過做完十二套。但繼續天天練習，不久初來的也可以跟上，體力衰弱的慢慢增強後也跟得上，如果不是這樣訓練，他們不敢想像自己可以練十二套的，徒然羨慕別人，養成自卑感，自己解釋以為太劇烈了，做不來就算了吧，何嘗不可？

第二節 暖身運動第二節是上肢搖擺，上肢搖擺是一種溫和的內臟運動，也是全身運動，在體育深法地位甚為崇高，不管怎樣衰弱者一律可以練習，強壯效能快捷。

第三節 暖身運動第三節是輕跳，雙手插腰，輕輕的跳躍，促進循環系統，強化心臟及呼吸系統，持之以恒，獲益不淺。

氣功第一步 做完暖身運動，全體躺下，左右搖身，輕輕的搖，慢慢的搖，搖後不停的搖，搖到心臟跳慢了，呼吸也慢了。於是練瑜伽氣功第一步，跟着雙手按腹部(見圖)，慢慢呼氣，雙手按下，用既腹部凹入，慢慢吸氣時，雙手放鬆，腹部微漲，氣從鼻入，一直由腹上胸部，胸部也漲，不可用力，用意帶引，漲滿稍停，再慢慢按腹呼氣，如是呼吸三次，然後雙手鬆開放身旁，又用意帶引全身放鬆放軟作大休息。(待續)

全港公開籃球聯賽 南華甲隊坐亞望冠

南華男子甲一組籃球隊，參加籃球總會主辦的公開聯賽，已完成了預定的賽程，為六戰五勝一敗，居於該組積分表的首席，惟以友隊仍有部份賽程未畢，冠軍仍未有主。但南華籃球隊在甲一組聯賽「坐亞望冠」，已屬毫無疑問。

本會籃球部本屆起用新人及作有計劃的訓練，甲一組的後起球員技術進展，已超出理想。在聯賽的六戰，勝均安五十四比五十一，勝滑浪七十七比七十，勝僑聯六十一比五十九，勝青年會一百零二比六十五，勝天天九十六比五十八，敗於警察六十八比八十四。乙組南青的新人，則早已獲得該組冠軍，來屆升上甲二組。兩隊的戰績，亦足以證明訓練新人的計劃已有成就，但我們並不引為自滿，今後仍再接再勵，不斷的培育新材。甲一組隊的在最後一仗受挫，賽後檢討，覺致敗原因，為新秀經驗未足及受到患得患失的心理影響，訓練僅為九個月時間的年青球員，碰了「硬仗」及受心理影響，難以演出平時水準，亦屬難以避免。籃球部正副主任，對於這羣年青球員在整個聯賽中的表現，深感滿意，而且對球員亦慰勉有加，年青籃球員每次出賽均盡力，能充份發揚南華傳統精神，實屬值得欣慰。

在甲一組聯賽，南華籃球隊的年青球員，自從擊敗滑浪及均安兩支監壇雄師的兩場比賽，已呈現出受到患得患失的心理影響，與籃壇另一支打「快波」的隊伍僑聯對抗，經十二度平手後，直至最後八秒鐘射入決定勝利的一球，南華在該役中，亦為以六十一比五十九，勝僑聯兩分，對警察的一仗，更因苦戰之下，呈現怯戰的情形，遂致初次受挫。

南華甲一組隊及南青隊與及南華女子隊，均已參加籃聯主辦的銀牌賽。此項比賽已於本月七日展開，南青將於十八日對消防。

戰前籃球舊侶聚首一堂

南華會戰前籃球舊侶，於上月廿九日在月宮酒樓歡聚話舊。並計劃將南華籃球舊侶的聚會擴大，戰後曾替南華效力，而現已退休的籃球宿將亦可參加。此舉不祇可聯絡感情，且可藉以商談有關促進南華會務的建議。

目前籃球舊侶聚會時，對本會近日的建設與發展深表滿意。

參加此次聚會的南華戰前籃球舊侶，有林中㬢夫婦、陸恩敬，教練胡正渠、蕭傑民、胡耀東、林華振、石振智、徐余素馨、高麗娥、陳新球、鄭毓坤、黃翠薇、李振中、鄭馬綺文等，當晚由鄭馬綺文歡宴當年的籃球戰友，及教練等。

籃球舊侶的聚會，早於年前留美教練李振返港，南華戰前籃球舊侶設宴歡待時已有此項計劃，故現由主任秘書鄭蔚田之夫人馬綺文發起。並準備以後每年聚會三四次，且計劃擴大為邀請戰後的南華籃球舊侶參加，俾聯絡感情及集思廣益，向母會作有建設性的建議。

南華體育會史略 (十)

吳景仁

光復後，熱心同仁輸財輸力從事復興，奠定今日興盛之基，誠屬南華之福蔭，而影響全僑體育康復，既重且大。

一九四八年第三十八屆會長：陸靄雲，副：林厚德、徐季良。主席：郭贊，副：陳榮柏、吳永康，主任秘書：李惠堂。四月籃球隊得籃球聯賽甲組冠軍，五戰五捷，得無敵銜。

五月足球隊得木盾、聯賽、特別銀牌，甲組三項亞軍。

同月借場與東華三院舉行萬綠勝會籌欵。

六月香港華人足球聯會成立，本會被邀參加。

七月兩廣水災，情況嚴重，本會假高陞戲院請新聲劇團義演賑災，戲票由陳柏、林明、何鏡波等親自送與會中職員勸銷，結果籌得善欵二萬四千七百二十八元五角，於月之十二日，交由華僑日報轉送三院撥往散賑。

同月成立訓練督導委員會，以促進各項體育訓練工作。

同月舉辦學界高初級籃球比賽會，參加者廿二隊。

八月廿四日舉行足球訓練班，參加者一百五十八人，編分十二隊，按照初步課程，而至比賽技術訓練，造就新進人材。

九月三日議決，借足球場為東方體育會足球聯賽主場之需。

十月南遊足球隊，陳領隊靜濤，率隊返港，此遊經行暹羅、星洲等地，比賽十一，外，勝十、和一。

十一月一日李君德祺承辦桌球期滿，由會接辦。

同月舉辦會友象棋賽會，參加者三十二人，會友簡直恩得冠軍，簡文孝獲亞軍。

同月成立會刊委員會，并決定會刊印行之期。

十二月本會舉辦學界田徑大會，於月之廿六、廿八及一月一日三天舉行，參加單位二十一個，男女項目廿一種，運動員四百餘人，陳副主席榮柏捐欵四千五百元，修理場地添置器材，趕及是次陸運開幕。

十二月曾靖侯擬具會員徵求總領隊，分領隊及參贊，三重編制，使各有統屬，頗收宏效。

同月舉辦公開象棋賽會，參加者四十五人，結果曾益謙得冠軍。

二月由何鏡波糾集林中㬢、黃啓康諸子舉辦港澳埠際象棋賽會，假中環龍泉酒家三樓盛大舉行，會期多日，一時港粵名手雲集，飛車躍馬，妙著名局，不可勝紀，臨觀士女，座無虛席，蔚為棋界一時盛事。

三月舉辦中西田徑對抗賽會，由本會選手與海、陸、空三軍作四角對抗，結果本會得冠軍。

四月籃球場裝設電炬，光綫均勻，從此籃球賽，多在本場舉行。

編者按：本會戰後，各大場所，備受摧殘，器材用具，尤感短缺，乃得熱心同仁，輸財輸力，從事興復，如陳榮柏主席之捐欵修繕球場，裝設會議廳全部傢俬，并添置新式跳欄及擴音系統用具，陳蔚若主任捐建王囿網球場多座，高司庫福申捐建加山網球場三區，利銘澤會長取得亞公岩本會海泳場地段，從事興築，稍後并在嘉山興建三合土足球看台，而其中斡旋奔走，大力推動如黃傳經、何鏡波、尹建潮、林中㬢、莫慶、梁早如、劉伯偉、陳靜濤、何潤光、曾靖侯諸君子均曾盡莫大努力，他如各部主任，更對部務展拓推行，不遺餘力，是以各項事功，均能迅速復興，奠定今日興盛之基，誠屬南華之福蔭，抑亦影響全僑體育康復，既重且大也。

學界乒乓團體決賽 十七日抽籤編賽程

南華體育會主辦美國粟米產品有限公司得力架葡萄糖贊助之第七屆「全港公開學界女乒乓團體賽」，參加學校頗為踴躍，女子組十二隊，男子組五十隊，經過多日連場大戰，結果初賽完竣，入圍者：男子組：紅磡工業學校，格致書院A、B隊，聖若瑟A隊，女子組西貢崇真學校A、B隊，格致書院、伊利沙伯書院。

查曾獲去屆男子組冠軍之聖約瑟，亞軍格致書院，雙方均有入圍，此次兩雄再度相信當有劇爭。

至於女子隊之去屆勁旅西貢崇真，與格致書院等強隊，亦爭得入圍權，屆時當會有精彩之遭遇戰。

由於總裁判劉錫晃樂膺香港乒乓總會遴選為本港乒乓代表，出席英聯邦乒乓大賽，及世界乒乓大賽，故賽會延至後天(四月十七日)下午二時才在加山本會場館舉行抽籤決賽。

球類興趣小組近貌

・潛龍・

△會員部康樂組為了增加各組員對各項球類運動的興趣，故最近計劃舉行各項興趣小組活動，全以鍛練身體，强健體魄，使身心獲得正常發展為目的。首先成立了女子籃球興趣小組，已於本月十一日開始自由練習，以後每星期日下午三時卅分至五時為活動時間。目的在使各有興趣於籃球的組員，能於工餘或課餘能作强身健體的活動。更可藉此獲得更多的見面機會，聯絡各人的感情，共享團體活動及閒暇之樂。歡迎各組員自由參加。其他會員如有興趣參加練習，可於每星期日下午二時至五時，到加山南華體育會諮詢處查詢有關一切。其他各項興趣小組活動現正積極籌備中。

△三月二十八日下午四時，康樂組各組員假南華會議室舉行茶會，介紹籃球義務教練馬鴻森君與各主任及組員認識，本來顧問羅德貞女士亦被邀參加，惟羅女士因率領香港青年保齡球隊返國比賽，故未暇及。馬教練先後致詞。繼由何主任頒發聘書，馬教練更講述籃球運動的歷史，各組員的見聞增加不少。

△四時卅分茶會開始，各人五指齊發，傾向桌上的西餅及三文治襲擊。

△各組員在這次茶叙中，分工合作，充分表現南華一家親，有福同享與有事同做的精神。

本會青山旅行誌盛

二百餘會友參加

△三月十四日，遊藝部、女子部及會員部再舉辦第二次旅行，目的地為青山禪院，參加者凡二百餘，康樂組亦有二十餘人參與，足見南華會所辦的活動極受歡迎。

△早上九時十五分，全體到達佐治五世公園齊集出發，但見陳百祥主任、梁子翹主任等忙着指導各人展開工作，使秩序井井有條，足以表現出我會是個有組織的團體。

△最先出發的兩輛旅遊車，先後於九時卅分到達，惟其餘兩輛因交通意外延至十時二十分才抵步，累得許多人因而被罰站在街上凡四十分鐘之久。

△青少年康樂組二十餘人同乘一輛車，途中一時興起，這班歌王歌后遂大展歌喉，引吭高歌以自娛，增加氣氛不少，使旅途不致太寂寞，歌聲大有繞車頂三日之妙。

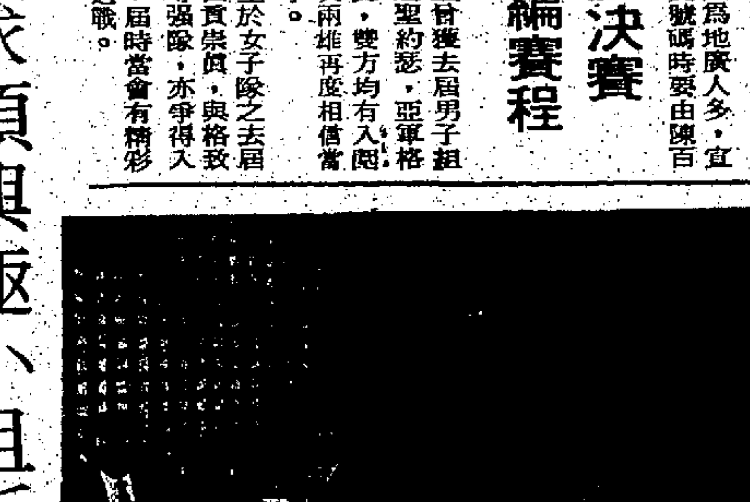
△十二時在青山寺午膳，筵開十五桌，各人已有多少餓意，見到美味的齋菜，便狼吞虎嚥，祭其五臟廟。席間還舉行抽獎，由梁主任抽出獎品多個，首獎收音機一具，巧由梁主任抽得，有人笑謂主任出術乎。

△因為地廣人多，宣佈中獎號碼時要由陳百祥主任和張立仁用揚聲器接力。

△午膳後，各適其適自由活動。組員分兵兩路，一路攻打青山山頂，另一路則圍攻四方城。

△誰說女子是弱者，各女組員絲不畏艱辛，與男組員謝旺橋及張立仁登青山最高之處。靜靜告訴你，她們選計劃攀登額非爾士峯，現在只是牛刀小試，作一小小的練習而已。

・酒龍・



記者招待會：本會與亞米茄及半島輪船公司聯合主辦第五屆「香港保齡球大賽」，日前舉行記者招待會時情形。圖為半島輪船公司代表戚路遜致詞，右起為南華會代表張嘉會，亞米茄代表孟業士貝利恒，南華保齡比賽委員侯若愚、陸恩敬，南華保齡球場經理姚文義。

花絮一束

文矢

為紀念第十四屆體育節，香港業餘手球總會邀請南華手球隊在九龍伊館作友誼賽，賽程熱烈、緊張、刺激，以南華隊之年少精壯，動作快速，卒以十九比十三取勝，為我南華在香港手球史上戰響勝利之鐘。

南青隊奪得香港籃球乙組聯賽冠軍後，遠征鄭埠，文告勝利。可惜當地報紙隻字不提，令我球迷大失所望。

試觀今屆世界乒乓球大賽，英聯邦乒乓大賽，本會舉辦公開學界乒乓團體賽，多麼熱烈。無怪乎南華之乒乓小將們，朝打晚打，輪流苦練。將來新秀的長成，承先啓後，不愁沒有人了。

香港網球總會主辦之本屆公開團體網球聯賽，正在密鑼緊鼓，南華老將們磨利以待，記住此「網」不同彼「哀」，願老將們一要寶刀，而不要大發牢騷，則此網有幸矣！不亦樂乎？

健美、健身，人人所喜，如想成為「香港先生」，請來此一試！南華健身部，李惠卿傳候教。

南華健兒有佳作 田徑初級錦標賽

南華田徑部於本月四日，派隊參加田徑總會主辦初級組錦標賽，陳明良獲男子二百公尺及四百公尺兩項錦標，女子跳高，張佩玲居首席，男子四百公尺及一千六百公尺等兩項接力跑，亦由南華健兒奪標。上月廿七日本會田徑部選派男子接力隊，參加大專院校第十屆運動會四百公尺接力邀請賽獲得冠軍。

暑期田徑訓練班定六月中旬開始，詳細章程擬定後即行公佈。

本會田徑部亦決定派隊參加本月十八日與廿五日由香港田徑總會主辦的全港公開錦標賽，日來男女健兒加緊操練，狀態亦至佳。

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處
(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五·二式壹式三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七·七二三零七零八
(三)彌敦道壹零零號東英大厦式壹零壹室生記租務處
(四)旺角彌敦道七五六號B地下(近太子道口)
(五)油麻地上海街三壹九號老實公司
(六)九龍城周生生金行(太子道四三式號)
(七)青山道周生生金行(青山道三式六號)
(八)油麻地周生生金行彌敦道分行(彌敦道式式壹號)
(九)旺角周生生金行(上海街六三壹至六三三號)
(十)深水埗周生生金行(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生金行(佐敦道四七號L)
(十二)紅磡周生生金行(蕪湖街九十九至壹零壹號)
(十三)荃灣周生生金行分行(荃灣青山道)
(十四)元朗周生生金行(大馬路壹號E)

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到灣仔分域街本報或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔：168 169 171 177 178 185 187 189 193 199 203 222 224 225 226 229 236 238 239 241

租售

土瓜灣 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

新建唐樓分層出售 紅磡曲街41、43號，獨立單位，兩伙一梯，水電立身，接近工廠商場，迎接新業發展，各樓詳洽本公司。

大單邊樓售 九龍燕安街六樓鴻運街，吉售，請向張先生接洽，電話K六六五式一式九七。

吉地廉售 元朗 一千二呎空地，交通方便，合數間，一萬一級。電N七六五六七。

旺樓廉售 興華街保華安置大廈邊樓，八百餘尺，住商兩用，K八二五六五 傅太洽。

交吉旺舖出售 大埔道一八八號，旺地，各門市生意，可分期付款。K六八三二一五八四八七。

樓宇出售 新填地街29號七樓，七百餘呎，水電齊備，辦公時間洽K五九六五二。

吉樓出售 長沙灣道近街六樓，合小工廠及住宅。下午K八五七八三。

舊樓出售 上海街有三座相連，三層高，旺地點，七年期，三〇六九六七，太長洽。

好望角大厦 大單邊光猛，五佰餘尺，住宅，九龍仔，K九二六八九七五 出售。

唐樓急售 官塘協和街九十七號三樓G座，四百餘呎，K五三五二三 梁先生洽，電四。

荔枝角道 72至74號 官塘道 303至309號 六層唐樓·三萬餘元起·分層出售 洗衣街179號地下連閣樓三千餘尺租售均可 請駕臨地盆辦事處洽購 建煌置業建築公司 K813511 K931247

利興 樓宇 材料 最靚

摩星嶺道 衛星花園，三層高花園別墅，吉拾式萬餘元，即買即住。

銅鑼灣地王 東南大廈，地下二、三樓商業，面洽。

太平山街 五號地下吉舖，八萬五千元。

灣仔商業樓 芬域街大單邊金鐘大廈，純商業樓宇，全層出租。

新填地街 金田樓舖位住宅，即買即住，四萬餘元起。

土瓜灣 鴻福街37號旺舖連天閣，空仟餘呎，售十九萬。

吉樓平售 洽：香港恒生大廈五〇三室 電H二三一七〇〇 八五三三〇 二三七〇八。

官塘樓售 華二街月華三樓，四房三廳二廁，有車位，全新裝修，K各區電台洽。

吉舖廉售 六層唐樓，地下一百八十尺，售價一小邊，非常廉，灣仔道二〇五號。

高尚唐樓 九龍福榮街80、82號，建築完成，即將入伙，材料好，標準廣樓，即住永免什費，可分期付款。

商業樓宇 九龍荔枝角道102號，三月完成，旺地價廉，可分期付款。中環畢街11、1、13號，新利街21、23號，商業中心，交通便，永免什費，可分期，歡迎參觀洽購。金橋建業有限公司 K七一一三七九 K七一六五二六

四面單邊出售 交吉海壇街211號A五樓，全層四房大廳，有意請電K783188 伍立。

唐樓平賣 九龍深水埗長沙灣道25號八樓，六百呎，平價36,000元，工場或住宅合，上址或電K20223洽。

九龍官塘 **官塘興順洋樓廉售** 輔仁街82號地點適中，售價廉平，萬三千元，三千元起，可分期，接洽處：怡和大厦146室電話：230589 或九龍本大

唐樓廉售 北角糖水道單邊650尺，五樓廿六萬，二千元，歐陽，電H四三七五四。

出國廉售 花園道三樓1,085呎，年內新裝修，一廳四房，實九萬九，K—八三五一一。

高尚洋樓廉售 北角長康街20—22號與堡壘街之間，近英皇道十餘單位面積840尺及990尺年期124年四面單邊環境優美旺中帶靜自住收息均佳每尺115元售，有意請電H701080 K781478及到該樓管理處接洽

旺舖平售 浙江街單邊，有舖位五間，另閣仔600尺，長期現租2,180元，售213,000元 K781478

洋樓廉售 通州街一座五百尺，有空氣，實用，交吉，電K六三六三二七〇，洽光。

樓宇出售 油南街地面積三千餘尺，可作寫字樓，全層用，六〇七〇，永安交吉，電K興公司。

招租

吉樓平售 獎第一期樓面積800呎，每呎70餘元，全售三萬餘元，水電齊，請電K788675。

旺舖平售 柏樹街單邊，近荔枝角道，六百呎，約現租一千，年期長，租約請電K781478。

(香港) 中環舖 德己笠街閣樓，桂坊，已租，舖位可入伙，租售均祇一萬餘，話K943630 參觀。

(九龍) 地庫廉租 大沙尖旅遊區，八千呎，六可作倉貨，約咀貨K六八百。

全層出租 大角咀中原街三樓，21號工場住宅均可，電K786097 有三。

旺舖出租 旺角寶用面積仟五尺，租金萬式，合行生意，請電K854794 洽仟宜各。

土瓜灣招廠租 落山道一〇八號志昌大廈工業，到入伙，即洽 電話H四四四二二七六 H四四四二二七六

出讓

製尺廠讓 本廠專製木尺卷尺，鋼條尺、有貨因東主未暇，有意者電922408 沈。

二樓出讓 城門道口八號，合作工廠，四百餘呎，住家，電K二九四四四。

公寓出讓 東主因事有特殊情形，價廉，十房生財具備，用具全，如有意者，先到地址九龍旺角洗衣街225號三樓（麗斯酒店）後門對面洽。

橫門出讓 深水埗元洲街316號橫門，金手業對面工廠，電K792809 合五大。

自助洗衣場廉讓 冷氣乾洗機，共洗衣機十餘部，全區旅遊區，地鋪在尖沙咀，租期長，東主經營別業，有意者電K六六八三八六沿。

鴿場出讓 鴿場三百餘呎，有水電，對面義街十間，通行地點，見鴿泰豐地，洽址大百。

聘請

電視洗衣機 出讓日電牌17吋，有三腳，極佳，洗衣機一部120元，電K677771。

洗衣場讓 因東主業務繁忙，有意者請電K656186。

士汀爐賣 4寸全套機器，16寸機械吹氣，士汀加仔，平價，電H490107 西。

柴灣新區 舖位自有業主，意者請電H608167。

農場平讓 新界大埔道22米半，附近有大石屋，水電牌照，千呎，電話二四〇五〇。

誠聘教員 新界某小島學校，聘女教員數名，詳列履歷升學取錄日報箱247。

聘女教員 下午小學，英文，船街文華樓八號，課二四小。

招請外賣 尖沙咀供應樓文利有一村，菜館士巴九龍名，到路多外。

請女職員

（一）學歷不限，年齡化妝、技術、後一年教授，新娘化妝，成績，元。每月七百，薪金始，可（二）新娘化妝師多名，月薪九百元，時薪金十元，經驗高級化妝，美容，由廿元，星期六，時號96號，沙咀彌敦道大廈五樓B號 美化公司

廚務什工 建築公司供膳宿，男性年齡不拘，有意者函日報箱44信。

造美時裝 招請學徒，新學師招，加薪，三快勞工，電話，上字號，星期日休息。

招請行街 食品廠有優良待遇，請到九龍城，獅子石道73號地下洽。

請女收銀 灣仔莊士敦道161號，有意請到。

代西人請 廚師、洗熨、保姆、日工，王中，堅道大廈12樓L，C28261或和合泰到。

請車表亮 表堆，手工，聘招工人，表殼，華豐，表德街44號三樓。

書局文員 男性，年齡17至26，高中畢業，英文，熟習郵報，信箱99號。

印刷學徒 招請柯式印刷學徒，年歲十八至廿歲，初中三程度，耐勞無不良嗜好，薪金優厚，有意者請函本報

聘請什工 工數名，身體強健，到灣仔分域街十八號五樓，以三百元起薪，請到新界，請擬什工。

人人樓請 男女工人，及什工，供膳宿，到灣仔西五源道，請電話二一〇一〇，新店。

聘請教師 某校聘請女教師數名，攜證件75號，地址下午面洽。

龍子行聘請 ㊀女工有經驗：訂組數名，及學徒，窗簾工作熟練有經驗者，㊁售貨員：略懂英語，品貨工作，九龍尖沙咀九合行，電話：端正。

怡和染廠 $520.00 薪津 大量招請男性練習生中學程度 薪津 $ 520.00 每年調整兩次每天工作12小時（日夜輪班制）每週輪休半天免費供住宿制服醫藥等福利並有年終獎金有意者請書履歷附近照函沙田火炭村怡和染廠人事科收

聘請 有經驗管理，兩年以上，下午，面洽，到或來函，聯絡，電話五〇。

時裝招請 男女，有經驗，工作年14有，學徒請到。

洋服學徒 招請男學徒，新年，有經驗，星期日休假。

聘女教師 英文女教師，日間。

請女幼師 幼稚園、中學畢業、有經驗、某港九區。

聘請教員 英文數學教員，下午。

影相學徒 招請男學徒，一名，學有，到。

晚間兼職 男女，晚上七時後，商業，兼職，中文。

招請學徒 新潮電化工業專門處理塑膠五金，美觀製品，有前途，請到下列地址洽：九龍新蒲崗大有街26號興大廈6/FL.B 東陽廠啓

待聘

公寓女工 工作由上午十一點至下午十二點，請到一號電話。

誠聘教師 某校誠聘小學教師，有意者請函。

請女收銀 18歲至30歲，佐敦道。

香港護衛會 聘請各門人員，待遇優厚，有意請電。

徵請校工 某港九區校，日工，請電H三二〇四五。

請業餘工 每日到大埔道，亦可作業餘工。

請練習生 化驗所，名額有限，招請男女。

時裝車工 招請熟手車工，女工，旺角。

聘請職員 ①經理助手，②英文打字文員，③會計，④推銷員，⑤技術員。

七喜金行有限公司

誠聘教員 某小學聘請中英文教員數名，詳列履歷，取錄日報箱247。

誠徵教師 中英小學，數師，英文。

聘請加油 本油站聘請加油員，有意到。

招請見習 大行員名，有經驗。

報稅理數 工商業報稅，會計，理賬，電K647283。

精補英文 現職教師補習英文，中學，港大。

徵求

報稅理帳 經驗：專門處理工商業報稅會計帳目，電NT40458 陳。

稅帳 按年結報稅全盤會計帳務 COCO K314066何

市民秘書 中英翻譯，物業退稅，理帳報稅，入票答辯。

帳稅 經驗豐富

招生代筆 早晚文數，教作洋文，晚作法課，請電。

徵材 鞋廠電K15657 招技工。

衛夫人介紹婚姻

誠徵女友 婚友、港大、王女，新聞業。

徵包副食 有意者請到本報函。

真善美婚姻介紹所

徵女友 高等男，35歲，以前婚友。

徵女友 理想女友。

徵女友 相同愛好。

尋訪

女徵男伴 小學女教師，有意者請到本報箱915。

徵女友 粵男，有事業，上海街。

徵侶 粵男，42歲，年入千元，身體健康。

誠徵託兒 女嬰限於中西區，請電話。

徵工商業 對商業有興趣，有意者請來函。

徵女友 身高正常。

尋父朝輝 年歲七十，未知下落。

遺失存摺 本人所持各行交存摺，遺失作廢。

遺失啓事 本公司遺失會計數字，聲明作廢。

商業

美國加拿大移民就業暨升學 星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證 各地來港過境逗留與合法延期居留代辦特價機票暨中英護照申 歐亞非公司 請九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈六樓601室（電梯按5）電K844790香港代理處電H447174

四影毫印 中商學文件 厦門街201號 電K448916

午餐盒供應 方便午餐，每日供應。

收購舊物 本號收購，電話洽。

影 電子機 印出世紀 照西成表 六號 一號 上海街

自動12針 工場機械 自動可設電話

透明膠盒 新型電彩安裝 電話K624188

冷氣雪櫃 加新工程 修理

越南印尼 專人代辦各國簽證收費特廉 台灣入出境證中華民國護照 海華旅運社主辦 大道中74號皇后大厦八〇七室 電話：H229338 H245296

越南印尼 泰國 中華民國 護照 及入台證 快證 航通旅行社 ①九龍旺角廖創興銀行大厦六樓602室電話K847584 K308513（電梯按5字）② 香港永樂街128號五樓電H447173 售特價機票

亞新電視 服務公司

修理實打 字機

羅經盤賣 地商大小 總代理處K94293

打字機60元 全新 電話

打包機售 英製

雪櫃噴油

名廠打字機

實來職業 公司服務

家家必備 電子防盜器 定價每隻港幣12元 總代理：昭年行有限公司 香港軒尼詩道199—203號 東亞大廈1602室 電話：H-743588

立體碼布機出售

六位綫球機

勝家鈕門機 橡根褲頭機

透明膠盒

噴油雪櫃

寶貝打火機 一擦即着 款式新穎 鍍金上乘 永保着火 總代理：昭年行有限公司 香港軒尼詩道199—203號 東亞大廈1602室 電話：H743588

六壬

圓光術專家

油印 製版 打字 中英

專修電視 星牌 聲寶 實聲 忠誠服務絕對可靠 K九三九七式三

比國臭丸

姻緣館

萬能角鋼

五金加工

完善牌 工咭機 總經銷：捷昇公司 電K858726·K305895

冷氣雪櫃 修理

內綫電話 安裝 H228999 H226974

捷克車 鋼水好 收舊車·價錢最公道 高達汽車陳列室 窩打老道77A（近四海保齡）

NEC日電牌電視機 存貨跳樓大清倉 平到你唔信閣下購買任何電視機之前請先到本處參觀否則一定後悔請即到彌敦道七八七A 太平貿易行選購（近界限街即銀宮餐廳對面）

電視 修理 收錄音機

假日郊遊 四元半 專車接送·午餐自備 時間：本週日4月18日上午9時起程 地點：大網仔、西貢、龍蝦灣· 節目：遊覽.玩水.野餐.釣魚.遊艇 每逢假日歡迎個別集體或合家參加 預約及詳情詢：K684691加樂

汽車賣

順風 行車新

希路文車

招生

慈幼托兒

婦英 初中高級 全校冷氣·招日夜新班 旺角彌敦道609新興大廈（電梯按2字）

打字 必文考試中心 立案·香港商科語言書院·安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓·電858440

洞玄術

攝影全科

安德烈博士主理·即招日夜速班·電858440 **香港商科語言書院** 英文拼音·英語會話·日文·法文 劍橋大學英文文憑班·打字·簿記 西班牙文·德文·國語·珠算·信札 出入口文員班·電腦專科班·TOEFL 旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人對面）

全港九首創實物函授科招生 **電視科｜無綫電科** 全新一部部收音電視機器材發給學生携回家中實習速時回校上課學費15元隨時報名立即上課 索章請電K862483 K789115 K864989哥林比亞工程學校實物函授部即免費寄上歡迎到校參觀

染玉器

油畫廣告畫

私家托嬰

德信烹飪學校 專科大廚五位長駐訓練下列廚師 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒 （電話索取簡章 免費寄到） 彌敦道四七七號式樓索章電話K308062 校長：鄧之 F.C.F.A.LONDON

世界打字社 打字 歡迎各學校學生參加春季打字 京華戲院近附軒尼詩道534號二樓

英人教授

學車衣

安德烈博士主理·招各科日夜班·電858440 **香港商科語言書院** 英文專修班·中英會計班·商業全科 裁剪全科·英文速記·劍橋大學英文文憑班 數理化專修班·中英翻譯班·葡文·拉丁文 旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人對面） 旺角彌敦道593號廖創興銀行大厦五樓電859364

美國中西烹飪學院 本院重金禮聘彭占生、吳枝兩位中西菜名廚師担任出國廚師速成訓練班及酒吧配酒全科 附設家庭婦女烹飪組 九龍新蒲崗大埔道拾號十四樓電話K816484 監督梅鑑婉芬

廣告美術班

拼音 英語會話 日文 打字CIF 珠算 簿記 信札 速記

教育學校

教署立案·園林校舍·九龍太子道三〇二號 **香港汽車工程學院** 故障急修--36小時速成 汽車大修--70小時完成 夜校部招生·專家教授·報名請速 設有實物模型及校車多輛實習 1966年首創 四月十六日晚上開課·電K375134

英人分組個別教授 會話 電H779480

功命醫

速成 商科英語 學校 彌敦道717號旺角道口八珍樓三樓電K945543 **商科全科** 簿記 打字 珠算 信札 CIF 兼讀中英業發證書備考LCC.PITMAN試

教授編織

繪畫青年

航海電報

可做郵貿

香港工科學校北角分校 招生 旺角彌敦道601廖創興銀三樓K945075 北角英華道37—39號2樓H708115 新班4月17日開課 機械繪圖 公模設計 工廠管理 現代廣告 室內裝飾設計 建築繪圖 計則估價 航海電報 無綫電 晶體 電管 電視修理 冷氣工程 電機工程

70元寄宿 女工

啟事

通告

梁氏宗親 總會

梁氏宗親 總會

搬運

啓事

大新公司搬屋 九龍：858212 香港：448610 三十元

興隆公司搬屋 九：672704

中聯搬屋公司 H-717922·710725 K-672608·682113

隆新

安全搬屋公司

怡和公司搬屋 H744817 K410931 十五分鐘內即專車派人到府候教

永新搬屋公司 九龍：817687 香港：705478 大小搬運·取價最平

新光公司搬屋 九龍：932301

勝發公司搬屋

全龍搬屋公司

醫藥

痔瘡斷根

脫毛減肥

參加亞盃中區預賽 足總選出港代表隊

督憲盃及港澳賽陣容同時產生

【本報訊】足總選拔委員會昨日在會所召開會議由主委周港樞主持，參加亞洲盃中區預賽的香港隊領隊謝萬祥，副領隊胡祖堅和教練陳輝洪亦應邀出席，選出了本月廿九日舉行的總督盃賽足總隊，亞洲盃中區預賽及港澳埠際賽的香港隊陣容如下：

（亞洲盃中區預賽香港隊）

領隊：謝萬祥，副領隊：胡祖堅，教練：陳輝洪，隊長：霍柏寧，副隊長：張耀國。

朱柏和（東昇）、朱國權（流浪）、鄭潤如（怡和）、文錦棠（元朗）、區永雄（星島）、霍柏寧（星島）、葉錦洪（愉園）、謝國強（星島）、何耀強（星島）、葉尚華（怡和）、鄭國根（怡和）、張耀國（怡和）、鄧鴻昌（流浪）、李國強（東昇）、袁權益（星島）、盧楚雄（愉園）、胡國雄（東昇）、郭家明（流浪）

（港澳埠際賽香港隊）

領隊：基路，教練：萬利士，隊長：張耀國，副隊長：霍柏寧。

盧德權、鄭潤如、葉錦洪、霍柏寧、區永雄、張耀國、葉尚華、李國強、盧楚雄、胡國雄、袁權益

後備：何義新、文錦棠、謝國強、何耀強、鄭國根。

（督憲盃足總隊）

領隊：盧志忠，教練：陳輝洪，隊長：張耀國，副隊長：霍柏寧。

朱柏和、區永雄、葉錦洪、霍柏寧、謝國強、張耀國、鄭國根、戴歷、華德、胡國雄、李國強

後備：何義新、天士尼、文錦棠、盧楚雄、袁權益。

總督盃昨日賽成各一平手 東方仍獲得決賽權 星島已被淘汰出局

【本報訊】「總督盃」星島對東方足球準決賽第二回合決戰，昨日雙方賽成一比一平手，連同第一回合二比一的戰果合計，東方以三比二取勝，將與流浪爭奪本屆總督盃聯賽冠軍。

昨天花墟場未見熱鬧，可能因在非假日舉行，祇得三千零六十八人捧場，收入七千三百卅六元二角，頭場兩隊預備組作友誼賽，結果東方以寡敵衆，倖吞十一隻光蛋。

東方昨日佈下一個先求穩守然後突擊的戰術，故此在一個突擊之下，將骨光門前建殊功。他們在九十分鐘比賽內一直處於下風，唯後防各將演出落力，尤其是骨鏡全有超水準的演出。「老將」羅北亦不俗。門將又屢救險球，終能保持不敗。

星島昨與東方賽和後，已與本屆總督盃絕緣，他們昨天演出不錯，奈何苦無破密集之計。由於袁權益缺陣，以致楊少年及何耀強得不到供應，鋒力影響不少。

星島佔盡上風 不易攻破密集

東方先勝星島力追扳平

接戰後，東方擺出求和格，而星島佔盡上風，但久攻不下。至十六分鐘，骨鏡全誤傷楊少年，數分鐘後楊少年治傷後復入，廿二分，東方得到一個進攻機會，歐陽純乘星島後防空虛，盤過區永雄繼而批過霍柏寧，霍柏寧見勢危急，祇讓波過不讓人過，東方得角球，盧松江角球，「泰仔」衝門犯規，東方無功而退。廿四分，楊少年禁區邊緣妙交，曾聽骨門前數碼起腳叩關，可惜在柱邊斜出。廿七分，東方再次發動攻勢，羅國泰斜交與錦華抽射，何容興撲出，骨光衝上加一腳，球兒應聲入網。一比零，東方以一球領先上半場。

換邊再戰，星島仍然不斷施壓力，兩分鐘，區彭年十八碼扣射，鄭偉倫擋出，譚漢新再射，骨鏡全賜球出底線，化險爲夷。六分，羅國泰後防大腳傳上，歐陽純截得，直闖禁區，霍柏寧從後追來，何容興衝出迎救，歐陽純叩射時皮球斜出，星島解圍。七分鐘，骨聽富廿碼外施冷箭，陳比倫拍出，馮紀光加上一腳，解圍。十分鐘，何耀強、麥天富運用撞牆式推進，東方曾全與馮紀光兩人夾會，冷不提防被楊少年插入抽射中的，一比一，星島追成平手。廿九分，潘長旺替馮紀光。卅五分，王偉強替李國華。此時星島得一罰球，由區彭年妙射越楣而去，星島全軍進攻，連守門員何容興也開上前綫。但東方力守，卒保持沒有再失，比賽以一比一終場，兩仗合計，東方以三比二淘汰星島。兩陣如下：

（東方）鄭偉倫、骨鏡光、謝錦華、陳比倫、羅北、馮紀光、盧松江、李國華、骨鏡全、羅國泰、歐陽純

（星島）何容興、區永雄、霍柏寧、譚漢新、馮紀魂、楊少年、謝國強、麥天富、何耀強、區彭年

●楊少年衝門●星島昨以一比一迫和東方，圖爲星島楊少年（右）衝門，東方骨鏡全（左）及羅北（後）上前攔截。（翁就國攝）

甲組足球聯賽成績表

（截至四月十三日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
流浪	十七	十三	四	〇	五七	十九	三十
怡和	十九	十二	三	四	四五	廿	廿七
東昇	十八	十	五	三	四五	卅三	廿五
愉園	十八	九	四	五	卅六	廿四	廿二
星島	十八	八	六	四	廿六	十六	廿二
南華	十六	七	三	六	卅四	廿九	十七
警察	十六	六	五	五	卅	廿五	十七
陸軍	十九	六	四	九	廿八	卅七	十六
九巴	十九	五	六	八	廿七	四二	十六
消防	十六	四	七	五	廿五	卅六	十五
元朗	十九	四	七	八	卅三	卅七	十五
電話	十八	三	七	八	十八	卅	十三
東方	十七	五	三	九	十九	卅三	十二
港會	十八	〇	〇	十八	十	六二	〇

告斯奴隊訪港 門票即將預售

【本報訊】由流浪主辦，邀請巴西勁旅告斯奴隊於本年五月十日在港作賽一場，業已獲得當方批准。門票方面，最高售卅元，日間即舉行公開預售。

小球聯賽今日揭幕

香港小型足球總會主辦之第十屆「飄查盃」全港公開小球聯賽，共廿六隊，分三組舉行。賽會擇定今（十五）日下午六時在灣仔修頓球場揭幕，處女賽由丹拿山對西區之友，七時繼由東區永聯對劍青。

體記今開同人大會

香港體育記者聯誼會一年一度同人大會，今日下午六時在中環金寶酒樓舉行，屆時議程除由該會會長報告一年來會務概況及通過全年財政收支外，並選舉下屆正副會長各一人，秘書一人及幹事十二人。

南華保齡大賽 今日揭開戰幕

【本報訊】南華會主辦之一年一度「保齡球週年大賽」，經過一連串甄別賽後，今日下午七時，在加山南華保齡球場揭幕，由該會主席胡法光主持開球。

參加各隊實力至爲平均，而新秀人數更爲歷屆之冠，去屆高手第三項全能冠軍范照華與馬海倫均參加衛冕，上屆男女隊際聯盟主明德與神貓亦欲蟬聯錦標。但近年保齡新人輩出，能否得償所願，實難預料。

該項比賽，分有男子組與女子組的隊際賽單打，雙打與三項全能，每一項均以三局決勝負。今夕開幕之後，隨即舉行隊際決賽，計男子廿一隊，女子七隊，男隊之中，以上屆冠軍明德與亞軍雙六最強，明德擁有陳炎明、馮國忠、司徒敬全、吳耀強、余福安、關信才、賴福財、趙雅生與高順志，實力均強絕一時。

女隊之中，以上屆冠軍神貓與前冠軍加山玫瑰還有飛龍紅等實力較突出，神貓主將黎如冰腰傷退出比賽，影響衛冕前途，但仍擁有馬海倫、陳德齡、鄧美榮、郭桂燕，與新加盟的雷啓雯。加山玫瑰有梁美寶、葉亦倫、潘友蘭、郭安琦，與丁壽琦夫人。飛龍紅則有許徽珠、唐梅生、陳維錦夫人、歐建雄夫人，與劉輝夫人等。茲錄今夕秩序如下：

㈠保齡活動委員會主委張嘉會致開幕詞。㈡恭請胡法光主席致詞。㈢胡主席行開球禮。㈣介紹各隊隊長與胡主席行握手禮。㈤禮成後，隊際決賽開始。

●讓分保齡聯賽●天星保齡場與美達藥廠合辦「萬事達三人讓分保齡聯賽」，決賽結果，冠軍虎鯊，亞軍星鄧，季軍祇有三，圖爲該廠董事長梁天賜（左起第二人）主持頒獎後，與領獎人合照。

中華軟式網球會昨成立

【台北十四日中央社電】中華全國軟式網球委員會，今天下午在台北正式成立，中華全國體育協進會理事長楊森致詞祝賀，希望軟式網球界人士共同努力，普遍的提倡這項大衆化的運動。

中華全國軟式網球委員會，由亞洲軟式網球協會長孫連仲擔任主任委員，王捷聯爲總幹事。該會成立後的第一件工作，爲五月廿二日起一連兩天，舉行中華民國參加第八屆亞洲軟式網球錦標賽選手第一期選拔賽。

英廢鐵又醞釀漲價 引起本港廠商注意

因港需輾料全靠英歐

【本報訊】本港拆船業衰退，停在港海拆卸中之舊船經常僅得兩三艘，有時且全部拆清，故各鋼鐵廠所需的輾料，除了僅靠一家因有熔爐，或毋須英外供應外，其餘幾乎全部要向英歐訂購。最近英歐兩來之輾料資盤，每噸卅二英鎊（C．I．F．），比前無大變化，惟各條製成品價則因外銷不振，仍然軟順，大家因成本所關，故對於未來英廢之輾料售價，甚爲關注。

昨據倫敦方面傳來消息：英國鋼鐵公司將強力反對英國廢鐵商總會有關提高廢鐵價格之申請。英國廢鐵商總會宣佈，它已通知英國鋼鐵公司及私營鋼鐵公司，表示該會要一個「相當可觀的增價」。

消息靈通人士稱：英國鋼鐵公司要求鋼鐵價格增加十四巴仙之申請，於旬日前被政府削減至平均增七巴仙。故廢鐵之任何加價，祇能增加英國鋼鐵公司的日益加重的財政負擔。

英國廢鐵商總會的一名發言人稱：去年，該會的八百名會員供應英國鋼鐵公司約八百萬噸的廢鐵，或等於英國鋼鐵公司生產二千七百八十萬噸鋼鐵所需原料之近三分之一。

他說，廢鐵之價格，並未跟鋼鐵齊步增價。他說，廢鐵價十年前爲每噸十二英鎊，在去年八月增價四巴仙後，今爲每噸十二．八〇英鎊。該發言人也未說明，鑑於國內市場受壓抑，該會已向工商部申請豁免出各種廢鐵的一般性執照。

美瑞德法外滙 牌價昨均調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎等滙價均見調整，計調整後之新滙率，除美元稍微改高外，其餘均告改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨微上升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價無變動，仍爲六．〇五六〇港元，買入價由五．九八六〇港元改爲五．九八八〇港元，即每百美元較前多兌〇．二〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一六七港元改爲一六六．九〇港元，買入價亦由一六五港元改爲一六四．九〇港元，即每百馬克均較前少兌〇．一〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四一．三〇港元改爲一四一．〇〇港元，買入價亦由一三九．三〇港元改爲一三九．〇〇港元，即每百法郎均較前少兌〇．三〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一一．〇〇港元改爲一一〇．九〇港元，即每百法郎較前少兌〇．一〇港元，買入價無變動，仍爲一〇八．五〇港元。

倫敦美元告羅士價由二．四一七〇美元改爲二．四一六四美元。

紡織維針織衣着品 歐美訂單大量到港

已普遍排至九月交貨

【本報訊】棉針織衣着品與化學纖維針織衣着品產銷近況，有兩種不同的發展，棉針織衣着品接入訂單很少，產銷已有纖緩遲之勢，但化學纖維針織衣着品發展替代棉針織衣着品，出口市場不斷的開拓，大規模針織廠現在多數添置稜紋（TRICOT）經編機，用以織製新式化學纖維針織衣着品，現時接入歐美及其他遠洋區訂單，排至九月交貨。

據針織業人士指稱：現在本港針織廠積極向新纖維針織方面作發展目標，所謂新纖維，包括醋酸纖維、尼龍、嫘縈、多元酯、速燥絲等。大規模針織廠設備過百台的稜紋（TRICOT）經編機，這種新織機生產速度極快，每一名技工可以管理十五台以上，織成的花式變化很大，現在針織廠接入的擋彩、內衣、睡衣、外衣訂單亦最多，這些訂單來自歐美及其他遠洋區較爲普遍，排至九月份交貨。

但舊式針織機織成的品質衣着品，海外各地訂單到港較少，除了美國訂單尚可保持相當之外，英國及西北歐洲訂單亦有纖緩退縮之勢，東南亞訂單更是少之又少，從目前情形來看，除了平針及條紋的內衣褲尚可保持穩定銷路之外，其餘如外衣、恤衫等產品，甚少是棉質針織的。

利好因素缺如 糖市保持穩定

【本報訊】砂糖市情，在旺銷季節開始的時候，表現尚未如理想，由於暫時缺乏利好因素刺激，雖然格價不致下跌，但亦未能抜高。太古砂糖，廠方牌價尚未有調低，但轉手貨低於牌價沽出，XA粗砂大盤每噸按八百六十元，未有成交，細盤每担以五十四元成出十噸，SG小包庄幼砂每担以五十三元成出十噸，四星特級幼砂每担以五十五元五毫成出十五噸，B嘜猪油白砂每担以六十二元成出五噸。

歐洲砂糖，新貨源源運到，比利時幼砂十七日到港碼頭交貨每担以五十二元五毫成出二十噸，捷克幼砂本月底前到港碼頭交貨每担以五十三元成出二十五噸，東德幼砂本月十七日到港碼頭交貨每噸以七百九十五元成出二十噸。日本幼砂，入口商未有續抛售花貨，但折家轉手沽出每担祇比入口商的大盤高五毫，五月付船轉手碼頭交貨每担以五十四元成出卅噸。台灣特砂，貨疏價穩，大盤未有成交，細盤每担拆沽五十三元。

股票市暢成四千一百餘萬元 行情普昇置地電話股權狂張

惟酒店類股一蹶不振價跌市呆靜

每日股市

【本報訊】承着前市氣勢，昨日股市續呈暢好，交投活躍，成交總值達四千一百六十九萬元，行情普遍上升，恒生指數報二二八．九八，比前市之二二六．七六，升二．二二。

置地股權仍狂昇不已，開市二八．九元，曾滑落二八．六元，打後即直綫上昇，走勢是：二八．九元，二九元，二八．八元，二九．七元，二九．三元，二九．五元，二九．一元，二九．二元，二九元，二八．六元，二九元，二八．八元。（上午收市）二九元，二九．三元，二九．五元，二九．四元，二九．五元，二九．四元，二九元，二九．五元，二九．六元，二九元，二九．七元，以二九．七元最高價收市，價比前市升三元。

電話股權交投亦多，開市八．一元，最低七．九元，最高八．四元，以八．三五元收市，價昇五角。

此外，價昇者有：和記昇三角，和寶昇七角半，電車昇二角，置地昇三元，九龍倉昇五角，信託昇二分半，電話昇一角，滙豐昇一元，（英倫登記）昇三元，港燈昇三角，中華煤氣昇一元一角，黃埔船塢昇二角，港機工程昇五角，牛奶昇五角，九燈昇五角，亞洲航業昇二角，帝后酒店昇五分，鋼業昇四角半，太平洋昇一角，生力啤昇一元半，聯邦地產昇二分，南海紗廠昇一角，會德豐昇四角，屈臣氏昇四元，太古船塢昇五角。

酒店類股則普呈下跌，計：凱聯跌五分，美麗華跌一角，永高跌四角。

在昨日成交總值四千一百六十九萬元中，計香港証券交易所佔一千六百二十二萬元，金銀証券交易所佔六百一十八萬元，遠東交易所佔一千九百二十九萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一七六．〇〇	一七六．〇〇	一七四．〇〇
（英倫登記）	一六七．〇〇	一六七．〇〇	一六四．〇〇
會德豐	一四．五〇	一四．五〇	一四．二〇
亞洲航業	七．一〇	七．一〇	七．一〇
均益倉	四二．二五	四二．七五	四二．二五
九龍倉	三四．〇〇	三四．〇〇	三三．五〇
太古船塢	八五．五〇	八六．〇〇	八五．〇〇
黃埔船塢	一一．五〇	一一．六〇	一一．三〇
置地（除淨）	一一〇．〇〇	一一〇．〇〇	一〇九．〇〇
（股權）	二九．七〇	二九．七〇	二八．六〇
信託（除息）	二．七〇	二．七二五	二．七〇
聯邦地產	一．七三	一．七四	一．七〇
四海	三．九五	三．九五	三．九二
保華	六．二〇	六．二〇	六．二〇
鋼業	六．六〇	六．六〇	六．二〇
港機工程	九一．五〇	九一．五〇	九一．〇〇
海德除	四．三〇	四．三〇	四．三〇
青洲英坭	二八．一〇	二八．一〇	二八．一〇
金門	一五．七〇	一五．九〇	一五．七〇
城市酒店（除息）	二二．九〇	二二．九〇	二二．四〇
大酒店（除淨）	二七．四〇	二七．五〇	二七．四〇
凱聯酒店	七．八五	七．九〇	七．七五
永高酒店	一〇．〇〇	一〇．四〇	一〇．〇〇
美麗華酒店	一〇．一〇	一〇．一〇	一〇．〇〇
帝后酒店	四．〇五	四．〇五	四．〇〇
海港	七．八〇	七．九〇	七．八〇
油蔴地小輪（除息）	六三．五〇	六四．〇〇	六三．〇〇
天星小輪（除息）	一五．〇〇	一五．二〇	一四．九〇
香港燈（除息）	二四．五〇	二四．六〇	二四．三〇
九龍燈	三七．二五	三七．五〇	三七．〇〇
中華煤氣	一八．四〇	一八．四〇	一七．八〇
電話（除各項）	二七．四〇	二七．五〇	二七．三〇
（股權）	八．三五	八．四〇	七．九〇
電車（除息）	一四．一〇	一四．一〇	一四．〇〇
九巴	三九．〇〇	三九．二〇	三八．五〇
連卡佛	二七．〇〇	二七．〇〇	二七．〇〇
先施	一二．一〇	一二．〇五	一二．一〇
利豐家	三四．五〇	三四．五〇	三四．五〇
新英華	三．四五	三．四〇	三．四五
太平洋	六．六五	六．七五	六．六五
和記企業	二一．三〇	二一．三〇	二〇．九〇
（優先股）除淨	一二五．〇〇	一二五．〇〇	一二五．〇〇
和寶	六．九〇	七．〇〇	六．三〇
（股權）	二．七〇	二．七〇	一．四〇
聯合汽水	七．六五	七．六五	七．六〇
屈臣氏	一〇九．〇〇	一〇九．〇〇	一〇六．〇〇
生力啤酒	七九．五〇	八〇．〇〇	七八．五〇
怡和	三五．二五	三五．五〇	三五．二五
仁孚	六．六五	六．六五	六．六五
信昌	六．五〇	六．五〇	六．五〇
太古貨業	一四．六〇	一四．八〇	一四．五〇
遠東	一四．四〇	一四．四〇	一四．三〇
牛奶	六四．〇〇	六四．五〇	六四．〇〇
橡膠信託	一〇．七五	一〇．七五	一〇．五二五
聯合膠	二．七五	二．七五	二．七五
渣華千蘇	一．〇五	一．〇五	一．〇五
南聯	一五．二〇	一五．二〇	一五．二〇
南豐紗廠	五．四五	五．四五	五．四〇
南海紗廠	二〇．〇〇	二〇．〇〇	二〇．〇〇
長江製衣	四．七〇	四．七五	四．七〇
聯紡	一七．九〇	一七．九〇	一七．九〇
新馬	一二．六〇	一二．六〇	一二．六〇
香港毛紡	三．二〇	三．二〇	三．二〇
會德豐紗廠	七．九〇	七．九〇	七．八五

（上表行情，係以香港証券交易所，金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

行情雖利淡 金市仍堅穩

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報三八．九五美元（跌），瑞士報入價三八．八五美元，出價報三八．九五美元（跌），巴黎報三九．二八美元（跌）；英鎊方面：倫敦轉賬英鎊報二．四一六四美元（縮），美國告老士報二．四一七〇美元（漲）。

本港金市，昨日上午開市報二九一．二五，最高報二九一．六二五，最低報二九一．〇，收市價二九一．五。息價訂去息三角，上牌五〇。現貨交收共四千八百両，公價定二九〇。下午開市報二九一．五〇，最高報二九一．六二五，最低報二九一．三七五，收市價二九一．三七五；整日波幅爲〇．六二五，與昨收市價比較跌幅僅爲一個，前市尾盤爲二九一．五〇，金市走勢牛皮，外國金價雖利淡，由於息價不大，所以跌幅並不大。

美鈔扳硬，大鈔報六．〇一二五，最低報六．〇〇七五；美電最高報六．〇二，最低報六．〇一六二五；通天單最高報六．〇一三七五，最低報六．〇一。

日元報軟，大紙報一六三．〇〇，細紙報一六二．七五；西德馬克報（大）一六四．七五；法國法郎報一〇八．一二五；瑞士法郎報一三九．二五；泰幣報二八．一五。

本港金鈔外幣行情表

四月十四日（星期三）

（九九K金）	
開市	291.250
收市	291.375
最高	291.625
最低	291.000
（美鈔）	
大鈔	6.0125
普鈔	6.0075
（美電）	
最高	6.02000
最低	6.01625
（通天單）	
最高	6.01375
最低	6.01000
（日元）	
大紙（萬計）	163.000
細紙（萬計）	162.750

（雜幣）	
正鎊	14.44
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.745
加單	5.955
加元（大）	5.945
加元（小）	5.935
菲幣（大）	0.845
菲幣（小）	0.8425
大坡紙	1.957
細坡紙	1.951
新勞啤（百計）	50.00
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	164.750
法國新法郎（百計）	108.125
瑞士新法郎（百計）	139.25
泰幣（百計）	28.15
台幣（千計）	150.50
新金邊（千計）	47.00
仰光（百計）	34.00
西貢紙（千計）	16.90

日本商品期貨交易行情表

四月十四日（星期三）下午　　大亞投資公司供應

品目	節數	四月份	五月份	六月份	七月份	八月份	九月份
乾繭（前橋）	上日收盤	45.41	45.98	45.43	45.13	45.15	45.08
	第一節	45.83	45.98	45.33	45.18	45.23	45.18
	第二節	45.85	45.85	45.13	45.00	45.01	45.10
生絲（橫濱）	上日收盤	114.16	116.16	118.50	120.16	120.33	119.66
	第一節	113.35	115.38	117.50	119.88	120.01	119.98
	第二節	113.25	115.00	116.83	119.43	119.56	119.50
雷虹紗（東京）	上日收盤	3.45	3.52	3.56	3.60	3.63	3.64
	第一節	3.47	3.51	3.57	3.60	3.63	3.65
	第二節	3.47	3.32	3.57	3.61	3.63	3.65
棉紗（東京）	上日收盤	3.50	3.52	3.51	3.49	3.45	3.46
	第一節	3.49	3.51	3.51	3.49	3.47	3.47
	第二節	3.49	3.51	3.51	3.49	3.46	3.47
毛紗（東京）	上日收盤	17.85	17.31	17.10	16.98	16.95	16.90
	第一節	17.65	17.25	17.01	16.98	16.95	16.88
	第二節	17.66	17.15	17.00	16.95	16.95	16.85
紅豆（東京）	上日收盤	226.66	227.33	215.66	209.50	206.16	206.16
	第一節	230.16	230.00	221.16	214.00	211.16	210.33
	第二節	231.16	230.10	221.33	214.33	211.10	210.33
	第三節	230.66	230.16	221.33	214.33	211.16	210.16
白豆（東京）	上日收盤	102.16	104.16	105.00	………	………	………
	第一節	101.83	104.33	105.33	………	………	………
	第二節	102.16	104.33	105.33	………	………	………
	第三節	102.35	104.33	105.50	………	………	………
幼砂糖（東京）	上日收盤	1.99	1.98	1.98	1.98	1.98	1.99
	第一節	2.01	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99
	第二節	2.00	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99
粗砂糖（東京）	上日收盤	………	0.74	0.74	0.74	0.74	0.74
	第一節		0.74	0.74	0.74	0.74	0.74
	第二節	………	0.74	0.74	0.74	0.74	0.74

蔬菜價續揚 泥斑源疏俏

【本報訊】昨日之副食品市，蔬菜部份供應仍多，其價續揚，本地菜心，莧菜及冬瓜每斤均升二角，菜心一元四角，莧菜八角，冬瓜九角，白菜每斤升一角，售八角，獨角凉瓜較多，每斤售二元。變化甚微。

鮮魚方面，每斤跌二角，泥斑源疏，每担升三元，四十元，每斤四元，斑肉七元，此外，細角、…

生魚市呆滯，每担回跌百多元，每斤三十二元，外地啣螺貨多，價格下降，及龍蝦每斤售十一元，價較少，田雞上揚，田雞每斤九元，龍蝦十四元五角，六角，至於牲口類，尚屬穩定，無變。

豆子市情向好 黃豆綠豆暢醒

泰綠豆來途訂價上昇

【本報訊】豆子市情漸告暢旺，因爲天氣漸入夏季，豆子銷量逐漸增加，生仁來途轉疏，市銷平常。

黃豆，美國及泰國產品均有運到，現在因爲蔬菜供應漸少，大豆菜銷量增，同時製造豆漿、豆腐、腐乳、腐竹亦需用大批黃豆，美國二號黃豆每担以五十四元成出五百包，泰國大粒黃豆，每担以五十三元成出三百包。

綠豆來途價高，市價節節上昇，泰國新油綠豆新訂價到港每担成本約爲八十九元，加上一般費用，約九十二元，因此近期到港的大粒新油綠豆，碼頭交貨每担以九十三元先成出二百包，旋又扳上九十五元成出三百包，中粒油綠豆近期到港碼頭交貨每担以七十二元成出二百包。

紅豆與黑豆，價格穩定，泰國土紅豆每担拆沽七十五元及七十六元，全紅竹豆每担拆沽九十五元，台灣大粒黑皮青豆每担拆沽一百〇二元，泰國中粒黑豆每担拆沽四十七元至四十八元。

眉豆價底升，美國特大粒白眉豆每担扳上八十八元，普通大粒白眉豆每担扳上八十六元，泰國眉豆每担扳至六十八元。

外國銀行需求少 銀行同業拆息低

【本報訊】在世界銀行利息趨低中，本港之外國銀行，就地向同業借款減少，因而此間銀行同業拆息亦趨低，昨日活期息成六厘二五，由此亦可見銀行頭寸日見寬裕。

又：昨日本版刊載之港府發表銀行「二月份」存放款數字，題目誤植「三月份」，特更正。

買家落行增加 西藥交投活躍

【本報訊】假期後於家落行活躍，補給增加，昨日西藥行市，交投暢好，披萊米束，肺針及糖精等，均有成交。

披萊米束，本銷買家捧場，交投暢活，基買價亦少上落，報穩，現市歐洲來貨，法國龍顯廠五公斤罐庄貨，每公斤以卅一元五角成出，西德五公斤罐庄貨，成卅一元。

肺針，供銷相應，價格穩定，西德赫行特廠一公分支庄貨，每支四角六分，日本一公分支庄貨，同爲四角六分，英國麗蘭廠一公分支庄貨爲六角。

糖精，內外買家均有扯銷，交投暢，成價亦比前市扳好，日本五十公斤桶庄粗粒貨，每磅成五元一角，中粒貨爲四元七角，[illegible]公斤桶庄粗粒貨，以五元成出。英[illegible]桶庄[illegible]六角五分，成價扳[illegible]

破獲龐大毒窟 拘捕六十八人

【本報訊】警方人員昨午在九龍深水埗區破獲一個龐大毒窟，並當場拘獲六十九名涉嫌吸毒者，其中包括有一名少年及四名婦人，經查訊後，除該少年外，其餘六十八名涉嫌者俱被控吸毒罪名，並將於今晨解往北九龍裁判司署提堂。

據悉：昨日下午十二時許，警方派出大批探員及軍裝警員，前往深水埗福華街一幢破壞的建築物，進行突擊搜查，結果發現屋內爲嫌疑毒窟，有大批道友正在欲仙欲死，不虞被警方闖入，立即狼狽奔逃，但警方老早便已佈下包圍網，結果將屋內各人一網打盡，連同一大批吸毒用具，一併帶返警署查訊。

博愛辛亥總理 週末舉行就職

致賀花籃均請折代金充善舉

【本報訊】新界博愛醫院董事局本屆辛亥年總理，定本星期六（即本月十七日）上午十一時半在元朗該院舉行就職典禮，請行政局華人首席議員關祖堯爵士主持監誓，並柬邀官紳名流，各界賢達，蒞臨觀禮。

新任主席蔡準，副主席鄒任安、張敬華、古道誠、張錦鴻，總理趙士海、藥中生、朱夢燕、張志剛、鄭偉雄、陳文興、劉昆發、鄧文雯、李少白、吳友文、陳子鈞、蔡國楨、黃鄭瑋瑛、麥舜瓊、黃張珍妮、劉家賢、林倫培等，以歷屆就職，多蒙親友致賀花籃等物，爲免虛耗而將花籃折作代金，撥充善舉，實爲至佳方法，特分函各友好表達其意。如惠賜花牌花籃代金請交元朗本院董事局或用過戶支票寄下，或先將捐賀金額電話告知，以便預備紅簽標貼誌謝。

兩個年份紀念郵票 本年底以後不通用

【本報訊】一九六五年與一九六六年發行之紀念郵票若干款，於本年十二月三十一日後將不通用。郵政司發言人昨日稱：一九六五年發行之國際電訊聯會與聯合國國際合作年之紀念郵票，及一九六六年發行之邱吉爾爵士、世界衛生組織與聯合國教育科學文化組織之紀念郵票，將受影響。

發言人稱：本年十二月三十一日之後，將有六個月寬限期間，可將上述郵票換取屆時通用之郵票。

存有上述郵票之人士，請在該日期之前將該等郵票用去，或在明年六月三十日之前將之換取通用郵票。換取郵票之申請，應向香港必打街郵政總局郵務會計總主任提出。

颱風娜維 威脅台灣

【本報訊】熱帶風暴娜維，昨午因風力加強，已釀成颱風，現正集結在台北之東南約五百七十哩，向西北移動，時速九浬。根據現時走勢，對台灣威脅極大。據天文台表示：由於該颱風距離本港仍遠，故尚未發出颱風報告，但對其未來發展，已予密切注視。同時，一低壓槽到達華南海岸，而大陸冷鋒又告南下，預料今日天氣較涼或有雨。

煤氣可能六月張價 家庭用戶影響最大

【本報訊】「在未來兩個月，煤氣之售價必然會提高。」這是香港中華煤氣公司經理甘棋就該公司董事長對股東所發的週年報告作出的評論。

他並無透露價格之調整標準，但據估計增加幅度將會是百分之十五至二十。

倘若實行加價後，對家庭用戶影響最大。因爲該公司從家庭用戶之收入，佔全部收入百分之四十。商業用戶其次，佔百份之二十五。

甘氏稱：加價極可能在本年六月開始。該公司會盡量使加價幅度保留至最低。

他解釋加價的原因，主要是由於油價提高。自從產油出口國家組織最近舉行一連串的會議之後，油價便升高了。而主要油公司與產油國家之間，油價已達成一致。

該公司的發言人指出：燃油價格在過去一年中，加價達百份之三十。而製成煤氣，燃油是超過成本之一半。他並預料在未來，燃油價格還會有顯著的增加。

牛頭角昨日 發現一假彈

【本報訊】前日已曾一度絕跡的「假彈」，昨午又再次在牛頭角出現。

據報：昨午四時三十分左右，牛頭角新區第七座十五樓梯間發現一個十二寸長，八寸闊的可疑物品，但當軍火專家在五時二十分引爆後，證實爲「假彈」，該可疑物品內只藏有一些小孩子衣服和一些書。

赴歐考察 李雪廬梁淑怡

【本報訊】香港電視廣播公司營業經理李雪廬，及執行編導梁淑怡，將聯同前往法國，代表該公司參加由本月十七日至二十一日舉行之康城電影節。

他們將於康城電影節結束後，聯袂飛往[illegible]，考察當地的電視業務。

沙田九肚村 母牛難產死 謠傳遭虎噬

【本報訊】沙田香料水九肚村，有一頭母牛，因產子困難而死掉，復遭豺狗之類爪花咬噬，村民誤以爲發現老虎，後經獸醫前往察視，認爲並非虎跡。

這一頭母黃牛，是九肚村寡婦羅大伯所蓄，懷胎已久，經常放牧於該村對上的草山，前晚深夜，該牛似要產子，但生產發生困難，時在深夜，村民無計可施，一任母牛倭於草山上。

迄至昨晨，有村民登山，發現母牛臨眼僵硬而死掉，且身上出現不少爪痕，後腿與腹部，更有咬傷痕跡，急下山走報羅婦及村民，乃由父老羅發報警，訴稱黃牛似遭虎咬。

警方人員抵現場後，果見牛身有若干痕跡，疑信參半，及後，一位名叫溫瑪士‧黃的獸醫被召到場察視，認爲母牛爪花咬傷痕跡，可能是野狗、豺狗之類所爪咬而已。至於該牛死亡的原因，或者是難產，而在難產呻吟中，故遭野狗襲擊，糾纏掙扎至氣衰力竭而亡。據該村村民說：年前曾出現過豺狗的。

亞米茄 "大能"型手表

全新面貌 七大特点

1.設計造型根據解剖原理
佩戴普通手表有時會感到不很平服而且表身亦會移動亞米茄"大能"型根據解剖原理採用橢圓表殼以適應手腕之突出尺骨平服服貼舒適異常。

2.表面分區明朗清晰
亞米茄"大能"型表面清晰明朗，一目了然，"小時"與"分時"利用不同顏色劃分區域以資識別，秒針另具一色例如淡黃橙色，鮮明醒目秒時精密程度達到五分之一秒。

3.廢除殼耳增進舒適
普通表殼均藉殼耳以連接表帶但金屬殼耳佩戴時殊欠自然亞米茄"大能"型廢除了殼耳，大爲增進舒適而其表帶之裝法更是別出心裁允稱爲極富於創作性之新穎貢獻。

4.表帶寬濶舒適耐用
亞米茄"大能"型的表帶乃由名師設計，寬濶美觀配上橢圓表殼大有珠聯璧合之妙，其原料名叫CORFAM，狀如皮革但入水之後却如水鴨之耐受水浸經久耐用永不走樣。

5.縮藏旋鈕平整光潔
旋鈕俗稱把的亞米茄"大能"型的旋鈕縮藏殼邊，不僅外型平整光潔而且位置安穩妥當，眞是既美觀又耐用，可謂兩全其美相得益彰。

6.通風表帶透氣止汗
亞米茄"大能"型表帶的通風小孔作用甚大，雖臨盛暑，依然透氣因此清涼爽快汗液不生。

7.其他優點不勝枚舉
亞米茄"大能"型手表防水週密，雖處在深水壓力時仍然報時準確，絲毫不受影响所有亞米茄"大能"型，其中有用人手上鍊，亦有自動款式振動手腕鍊即上足，即使除下不帶放置案上，仍可運行48小時日曆表備聽憑選擇每逢午夜自動更換日期表帶顏色多至十四種，可以隨意更換，以便配合衣服顏色。

亞米茄"大能"型自動表，夜光黑色時間分區表面，橙黃色秒針，配新穎表帶。
ST.165·039款式：港幣390元

亞米茄"大能"型女庄表，日光放射式表面，藍色時間分區圈，自動上鍊及更換日期
ST.566·015款式：港幣460元

亞米茄"大能"型日曆表，自動上鍊，防水週密，磨光立體凸字，名貴大方。
ST.166·039款式：港幣425元

OMEGA

香港怡和大廈八四號室
安天時洋行
請寄奇各種最新款亞米茄表目錄及亞米茄有約束各代理商全部名單爲荷。
姓名＿＿＿＿＿＿
地址＿＿＿＿＿＿
KSYP

亞米茄－現代計時最高權威

勝家大禮

贈送價值70元之食品或永安禮券

由三月廿一日起，凡購買勝家雪柜，洗衣機或冷氣機，可額外獲價值70元之各類名牌食品或永安禮券；即買即送。

成本增加，仍售原價，兼送大禮，人人可得。勝家*

*勝家公司註冊商標

華員會決請撤銷教師護士新薪制
三師代表昨再與教育司商談

【本報訊】香港政府華員會昨日在衛理道會所內舉行週年大會時，通過請求各有關機關及團體，共同要求政府撤回已發表的教師及護士的新薪級制度；並通過再度聯合西員會和高級外籍公務員會向政府爭取公務員退休年齡的延長及提早問題；和通過接納教育司署的資助辦理一所中學。

上述提議，如政府於五月中旬以前，仍未能決定或其決定未能爲本會所接納，理事會應於五月底以前召集本會特別全體大會，以討論今後本會對教師及護士新薪級問題，今後所應採取之行動及對策。

有關公務員退休年齡問題，請三公務員協會同意於三個月內決定月薪在一千七百二十二元以下之公務員，其退休年齡應延長至七十歲（其條件爲健康良好及不違背公衆利益。至於妨碍別人升級不再爲考慮之理由之一），同時該等月薪在一千七百廿二元之公務員，亦可決定四十五歲及十年服務期滿時，申請提早退休。月薪在一七二二元以上之一切其他公務員，則於上述問題解決後，三公務員協會再聯合一致爭取延長至六十歲退休，同時可提早至四十五歲時退休。

又訊：羅富國、葛量洪及柏立基三間教育學院的學生代表十八人，昨午前往教育司署與教育司第二次會談，並提出一份三教育學院學生會對新薪制度的意見書。

會談後，雙方同意由學生代表將意見書作若干修改後，再經由教育司呈交輔政司署及政府公務員薪準委員會。

教育司簡寧於會後對記者稱：「他認爲學生代表們在其意見書內所列舉的反對新薪制的理由大多充分。同時他本人祇是一個中間人，因爲一切的決定均要待政府作出。不過這個新薪制雖然已公佈實施，但將來仍可能會有若干程度的修訂的。」

簡氏又謂：「他對於學生們能用書面列陳意見而討的行動感到值得讚揚。同時，這種會談係非常有意義的，因其可以使教育司署的高級人員能更清楚了解學生們的意見。」

三教育學院學生會昨日向教育司提出的意見書內容，主要有下列各點：

他們同意「官立、補助及津貼學校的教師薪級編制應於一致」。但他們認爲新薪級制難以接受，原因總括如下：

㈠他們感到削減學位及非學位教師的起薪實屬無理。

㈡在新薪級制度下，絕大部份教師將會受極少遞升額所限，而得不到其眞正的受益。

㈢他們堅持有同等資格的中、小學教師應有同等升級前途。

㈣他們認爲行政人員的薪給不應過份超越教職人員。

學生代表們於會後表示：「這次會談比上次在本月六日所舉行的情況較爲滿意，目前他們正着手將該份意見書修改，然後再交由教育司代爲轉到輔政司署。」

三教育學院的學生會代表已定於本月廿一日舉行一次聯席代表會議，以決定進一步的行動。

創興大樓賠償問題
傳已協議今可公佈

【本報訊】德輔道西「創興大樓」大業主與住客代表，昨在貝納祺律師樓就「賠償問題」再次舉行會商，雙方意見已將達協議階段，並將於今午發表聯合聲明，宣佈會談內容。

「創興大樓」大業主廖烈文等，昨日下午四時二十分抵達貝納祺律師樓，而該大樓的十一名住客代表，亦於五時許到達。雙方隨即就爭論已久的「賠償問題」，進行一次逾時約三小時的會談。

在上述的會談中，大業主曾數次暫時退出會場，跟他們的秘書進入另一間辦公室內密商，而住客代表則在原會議室內詳商。據透露：該項雙方的數次分開密商，可能係「賠償數字」方面有關的問題。

至八時許雙方會商代表步出會議室，各人均面露笑容。此時，廖烈文則向記者們宣稱：爲了避免雙方在措詞方面有所「出入」，故暫不擬向各位發表有關的內容，將於今日下午三時半在中區廖創興銀行寫字樓內，將與住客代表們共同擬定一項聯合聲明，較爲妥善。上述提議即獲得住客代表們的同意。

據可靠消息透露：雙方爭論已久的「賠償問題」，在昨日雙方的忍讓協調下，原則上已達致協議。

天主教耶穌會總會長歐魯伯神父
定期抵港訪問兩天

【本報訊】天主教耶穌會總會長歐魯伯神父，定於本月十八日抵港，作個短訪問。這是他自一九六五年當選總會長以來首次來港，也是有史以來第一位訪港的耶穌會總會長。

歐魯伯神父轄下的耶穌會會士近達三萬三千人，服務於世界各地。在本港和澳門工作的耶穌會會士共計七十二人，大部份從事教育和社會工作。耶穌會神父在澳門傳教已有四百年歷史。

歐魯伯神父將在本港逗留兩天，然後返回羅馬。

督轅今日授勳

【本報訊】港督戴麟趾爵士將於今日上午十一時三十分在督憲府主持授勳典禮，獲授勳銜勳章者共三十二人。

受勳者乃去年獲女皇頒授勳及數月前獲元旦授勳之人士。

勳位包括一名C．B．E；兩名O．B．E；一名I．S．O；八名M．B．E；及五名B．E．M。

授勳儀式將於督憲府大舞廳舉行，參加儀式之嘉賓請由督憲府正門進入。

在舉行儀式時，督憲府附近若干道路泊車將受限制，若干停車收費錶將暫停使用。

女獄警被殺案
五名女囚被控謀殺
年齡由十五至十八歲

【本報訊】新界青山大欖涌女監獄的五名女囚犯，因涉嫌與一宗於本月十二日發生的女獄警被毆至斃命事件有關，將於今晨同以「謀殺」罪名在粉嶺裁判署提訊。

五名被告爲（均譯音）：（一）李桂娟，十八歲；（二）姓周，十七歲；（三）姓呂，十六歲；（四）及（五）兩名十五歲女童。

據悉：該宗命案發生於本月十二日下午五時四十五分，一名正在執行監視女囚犯的廿一歲女獄警鄧寶娛，被五名女犯綑綁襲擊至重傷，送院時已告不治斃命，成爲本年度第三十四宗兇殺案。

事後行兇的五名女犯向田野逃走，但卒爲其他獄警發覺截回。

中電拒絕工友加薪

【本報訊】中華電力有限公司，已拒絕工人每月加薪九十元之請求。

該公司發言人已証實其事，據謂：去年一月份，工人薪金曾調整一次，故對工人此次又要求每月加薪九十元一事，乃予以拒絕。

但工人方面，謂他們將會用其他方式以達成加薪目的。他們將採取友善態度，以謀解決加薪問題，他們不願生事，亦不願停工，免使市民無電力可用。

天氣預測

吹輕微無定向風，天色晴朗。

午間最高氣溫爲攝氏二十七度。

昨晚十一時室外氣溫攝氏廿三度，濕度爲百分之八十一。

香港 九龍 利瑪竇書院
擴校招生通告

本書院校董會有鑒於本港教育之需要，及歷年申請入本校求學人數衆多，早經擬定擴建校舍計劃，其中兩項定於本年八月間完成：

（甲）香港第二校：香港灣仔船街九至十五號新建校舍，定本年七月落成啓用。該校舍有課室廿二間，另圖書室及各科實驗室等，屆時將辦理英文中學，中文中學，及附設小學。

（乙）九龍第三校：茲爲配合學校發展，及加强教學效能起見，特於去年自行購置深水埗鴨寮街廿八至卅六號校舍一座，以替代九龍第三校所租用之大埔道七十號校址。現已增加各項新式教育設備，並定於本年八月遷入使用。該校舍有課室卅四間，及大禮堂，各科實驗室等，爲一現代化，規模龐大之新型校舍。

由於上述擴校計劃，本書院由本年九月起共有屬校五間，各校均爲本港主教府所承認之天主教學校，而行政措施及管教制度均屬一致。本校本年秋季增加各級名額共一千三百五十名，茲將申請入學辦法附錄如后：

招考班級：英文中學：英中一至英中六（大學預科班）
英文小學：英小一至英小六暨幼稚高初班
中文中學：中一至中六（大學預科班）
中文小學：小一至小六暨幼稚高初班

報名日期及時間：由四月十四日起，上午九時至下午五時。

報名地點：香港第一校：西營盤第三街一〇三號
香港第二校：灣仔船街九至十五號。報名處暫設聖母聖衣天主堂OUR LADY OF MOUNT CARMEL CHURCH（由灣仔大道東永豐街轉入星街一號）
九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號
九龍第三校：深水埗大埔道七十號（由八月起遷往附近鴨寮街廿八至卅六新置校舍）

詢問電話：K－813010 H－432724

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE

聖瑪加利女書院
1971至1972年度招生通告

班級：英文中學部F.1至F.5英中五商科班
英文小學部P.1至P.6
報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）
校址：香港：薄扶林道保德街33至39號（近大學堂）
電話：H四七二六六五
九龍：1.九龍太子道376號電話：K六四七四八五
2.九龍塘界限街118至120號（近聖德肋撒堂）
電話：K三六三四三一
3.九龍塘界限街105號電話：K三六〇六〇三

截至四月三日止

$9,275,410.94

汕頭國際公司一千元
新鴻基企業有限公司五千元
培基小學學生卅五元
伍何寶芳，馬碩瑾三百一十四元
紀念故陳廉孚先生捐一千元
曹希祥一千元
樊天麟一百元
曹志忠七十五元
黃龍一百七十五元
曹有德一百元
沈錫華三百一十五元
沈川其一百一十二元
施錫郎五十元
王嘉謀三十七元
范振能一百元
李國良一百三十七元
朱太泉一百一十二元
曹志英一百七十五元
王樹人三百二十五元
張希賢一百七十五元
吳妙棠五十元
黃培狗一百七十五元
沈川華一百元
趙永工一百元
施國瑞七十五元
曹慶如五十元
湯自歡一百七十五元
黃錫山二十五元
鄧兆章七十五元
林靜八十五元
黃昌柏一百三十七元
沈春柏七十五元
龔菊鎏五十元
陸士均七十五元
徐樂二十元
馮焜二十元
黎翠娟五十元
麥坤泰二十元
關宅五百元
馮超雁十元
永安銀行同人一千零三元九分
關慧芳十元
劉松銳一千元
劉松波一千元
鄭雪兒十元
劉松堅一千元
何慶昌一百一十元
麥彬記五十元
劉惠嫻十元
顏滿五元
袁先生十元
彭惠珍三十元
譚宅一百元
彭鎮海一百二十元
梁十一五十元
賽馬會官立小學五元
性海法師及福慧氏一百零一元
蕭鳳一百元
豐管齋五十元
何賢慶四十元
羅焜衍一百元
陳鴻一百元
何慶祥一百元

伍先生二百元
李先生一百元
信德船務澳門輪船員工捐款二百七十元
陳學舜十元
勞永泉三百零三元
龍宅十元
王脉之一千元
聖約瑟小學2B一百元
施安定二十元
大德興船務公司松山輪補票款一百六十元
馬焯林二百元
林炳華三十二元
譚素衡二百元
周先生一百元
李子江五百元
梁合一百元
傅宅合家人五十元
陳永貞五十元
何美英二元
楊艷冰，楊嘉陵五十元
楊敏明五十元
李宅七十五元
李敏琮一百元
李寶酒五百元
區與宏記五金號一百元
協女士二十元
陳女士十五元
高瑞如十元
李鎮樑一百五十九元
李焱鳳一百三十七元
蘇君小三十元
何碧火五元
香港時報社六元
步行籌款：
聖若瑟書院四百元
聖若瑟書院一千五百元
鄭鏡波學校一千二百七十一元二角五分
聖貞德學校五百元
培聖學校五百元
倡德學校四百元
瑪利諾書院六十五元
南華中學三百元九角
聖芬濟書院一千五百元
聖瑪嘉烈書院一千元
華仁英文夜校九十六元
彩虹邨天主教學校一百四十元二角
成賢中學六十九元三角
新民書院三千七百四十七元七角五分
喇沙書院二十四元
冼秉嘉夫婦一千元
聖嘉諾女校一萬零四十八元三角
何潤昌一百三十五元
聖羅撒女校一萬六千元

德雅書院二萬六千八百八十三元二角
李耀明四百元
東莞同鄉會就職一千元
黃元毅五十元
張消華五元
吳德二十元
吳妙鐵五元
容宅一百元
程振國五十元
香港鶴洲西發造船第一支會二百元
萬國角業機器公司一萬元
劉業洲十元
李悅英一百元
聖馬可書院一千零七十五元
陳先生四十元
董先生一百元
聯泰衣車公司經理及職員六千元
戚維士夫婦一千五百元
印度婦女會舞會二萬五千六百六十三元三角
德士古有限公司職員一百五十元
羅錦標堂三十元
劉先生三十元
溫敏儀五十元
郭陳麗慧千十元
胡洪輝一百元
李錦海五元
范素卿十元
步行籌款：
步行者：蔡翠，余綸榮，贊助人姓名如下：
華惠邨僑聯學校三百元
蔡家燕一百五十元
鍾錦沛一百五十元
李大衛醫生一百元
韓偉豐醫生一百元
阮沙林五十元
依途一百五十元
蔣應岐醫生五十元
李寶瑩一百五十元
林燕珍三十五元
馮少芬二十五元
符亞英、蔡雲五十元
蘇珊娜二百元
香港航海學校步行二百零六元
香港浸會書院一千二百四十三元
聖芳濟書院一萬四千七百三十六元二角五分
港九無線電聯會同人聯賀百樂無線電行新張開幕誌慶四百一十元
聖公會基愛青年中心籌款舞會五十一元二角
黃社逸三元
李玉珍三元
元樹德一百元
聖母無玷聖心學校二百九十九元
許算記一百元
嚴慈恩十二元
譚女士十元
塘尾道官立上午小學學生捐款四百五十元
陳柱光二元
陳宅十元
曾寶珠二十元
盧桂五十元
范新十元
施敏文二元
潘拜信一百元
蘇炳信一百元
盧明珠六十元
陳兆聰五十元
周先生五十元
蔡宅聽百元
楊傑五元
羅國强一百元
何先生十元
呂槐三十元
林照聲五十元
林先生十三元
伍卓華致祭梁觀棪花圈代金十元。
周佩儀二十元。
朱鳳玲五十元。
老益生十元。
謝國才五十元。
新力公司五百元。
孔先生六元。
阮柳青二元。
馮杰彬十元。

鄭惠蓮十元。
馮錦鵬十元。
黃冠英十元。
陳二五十元。
鄧眞三十先。
張奕利十二元。
梁耀聖三十元。
陳文三十元。
盛林二十元
黃沃鑣二十元。
香港浸信會聯會第一小學員生四十元。
關燦棋二百元。
張佑鈞十元。
蔡菊安三千元。
梁少芬五百元。
朱珍二十元。
關氏六百四十四元三角五分。
許作林十元。
莫庭三二十元。
聖士提反主日學部員生二百元。
區祥十元。
袁汝南堂宗親總會五百元。
國棟一百元。
英華五金雕刻五十元。
鮑廣焜及鮑趣輝五十元。
青山林勳十元。
香港仔發展組九十元。
香港仔推廣組七十五元。
荃灣林務辦事處四十八元。
鉛礦坳林務組九元。
大龍西園四十四元。
川龍林務組六元九角。
林務科馬路組四十元。
黃泥涌林務辦事二十二元一角。
長沙灣魚類批發市場四百元。
大埔魚類批發市場五十元。
西貢魚類批發市場一百一十五元五角。
西貢子弟學校二百四十二元八角五分
坑口官生二百元
大澳員生七百一十二元五角五分
筲箕灣員生二百二十一元六角
西流江員生三十元
澤西員生十五元
魚類統營處員工康樂會（九龍區）四百元
香港仔魚類批發市場及長洲魚站一百八十八元
長沙灣蔬菜市場二百零六元五角
西貢農場三十三元七角五分
打鼓嶺農場四元
上水農場十二元
牲畜執行部一百四十元
人事及總務組五十二元
會計組十五元
新聞資料室八十六元
步行籌款：
聖保羅書院一千二百六十一元二角
聖公會基愛堂青年中心一千三百二十六元五角
聖保祿詠恩英文學校一百四十元
余耀鴻六十三元
開平小學下午校學生四百六十元三角
黃楚威三百一十八元
黃炳煌六十元
鄧孟祥十元
陳宅二十元
李有巧十元
李國楨五十元
李蘭二元
聯華兄弟製帽廠一百元
陳律師十元
梁文懿五十元
吳久十元
黃景燕十六元

李達洵二百元
梁乃堯十元
關兆勇五十元
李恒智一百元
馮汝行五十元
楊家寶十元
楊棣華十元
姚見眞十元
步行籌款：
劉綺蘭二十六元
何翠玉，伍顯卿一百二十元
梁錦十五元
聖佐治學校學生四千五百五十八元五角
香港工業學校學生會舞會三千三百八十二元六角
馬德明五元
美國美斯有限公司一千元
楊志盛廣業有限公司一萬元
日本婦女會買物會六千元
吳永昌五十元
梁醫生二千元
華僑紡織有限公司三千元
益南有限公司一萬二千五百元
梁姑娘一千元
方氏家慶二千元
馮秉芬夫人馬會兩座捐款箱二百元
鄧成坤二千元
中華巴士有限公司五千元
李建生二十元
丘友芝五十元
周氏三百元
莉莉十元
陳鑑元珠十元
巫翠荷十元
陳梁鐵珊五十元
王元昌一百元
步行籌款：
拔潔暨一百八十三元
汕頭地小輪有限公司紀念已故董事會主席周埈年爵士一萬元
珠海學校三年級學生四十七元
新記運輸公司一百五十元
伍華書院一百一十元
伍華書院三百八十元
樂善人五百五十元
保良局六百元
沙田排頭校長及教師二百五十元
亞碧十元
黃振文十元一角
陳瑞純三十元
雅各英文學校一百二十元
梁秉燊一百元
黃啟文二十元
顯江置業有限公司羅梁有五百元
陳宅五元
馮定平十五元
龍松五元
星島日報讀者五十元
太平洋遠東船運有限公司三千元
太平洋遠東船運有限公司職員一千元
尖沙咀街坊學校一百零七元
柔道班一百元
舉擊班三百元
日語班二十四元七角
會計班四十元
尖沙咀街坊學校舊生會五十三元
廣告班三百三十八元五角
尖沙咀街坊學校．會計班及廣告班一千元
達興五金廠五百元
鄉議局中學四年級五百一十元
青年協會職員八十九元
步行籌款聖羅撒利諾修女學校二萬五千八百九十六元七角五分

寶安南山同鄉會緊急通告

本會所于三月廿三日因火災已成危樓，今會所毀於一旦，理事等有感事體重大，議決在四月十八日下午七時假座中環大道中四號四樓拱北行禮堂舉行南山鄉全體鄉民大會，共商大計，誠恐發出通函有未週之處，特此登報通知，屆時務希出席是荷。

一九七一年四月十五日

南山鄉同鄉會謹啓

無比石油氣代理
美豐有限公司徵求：
（港九各區雜貨商請注意）

（一）分銷處：茲因石油氣用戶激增，本公司原有門市部多處已不足應付，特徵各區分銷處，代銷或代送均所歡迎，條件優厚，對港九各區雜貨舖及米舖乘譽尤爲歡迎，有意請駕臨本公司面洽。

（二）營業代表：不限年齡或性別，自信有良好推銷能力或社會關係者，均可應徵，待遇優，前途好，可兼職，詳情請親至本公司面洽。

本公司地址：九龍金巴利道十四號樂宮新廈頂樓

電話：K六七八七〇七

羅氏宗親會通告

（秘字第六十二號）一九七一年四月五日

茲定於本年五月九日（即農曆四月十五日）下午三時正，在新界八鄉蓮壆村舉行

豫章羅氏公祠落成開幕典禮
暨宗親聯歡聚餐

席金每位十五元，上午十時恭候，開始遊藝，有瑞獅、麒麟、國術、什技表演及歌唱粵劇等節目多項助興，特此通告，查照，務請踴躍參加，並請於五月五日以前繳備入席証（即席券）俾便預定席位，臨時不再售券，因在新界到會，不能臨時加席，務請合作爲荷 此致

本會會員暨各宗親

主席羅漢禎 羅乃豪 羅澤權 羅厚泰 羅伯明

政府津貼 東莞同鄉會方樹泉學校招生（不限籍貫）

招收名額：上午校一年級一九〇名，三年級廿五名。下午校一年級一六〇名，二年級一七〇名，三年級一四〇名，四年級一二〇名，五年級八十名。

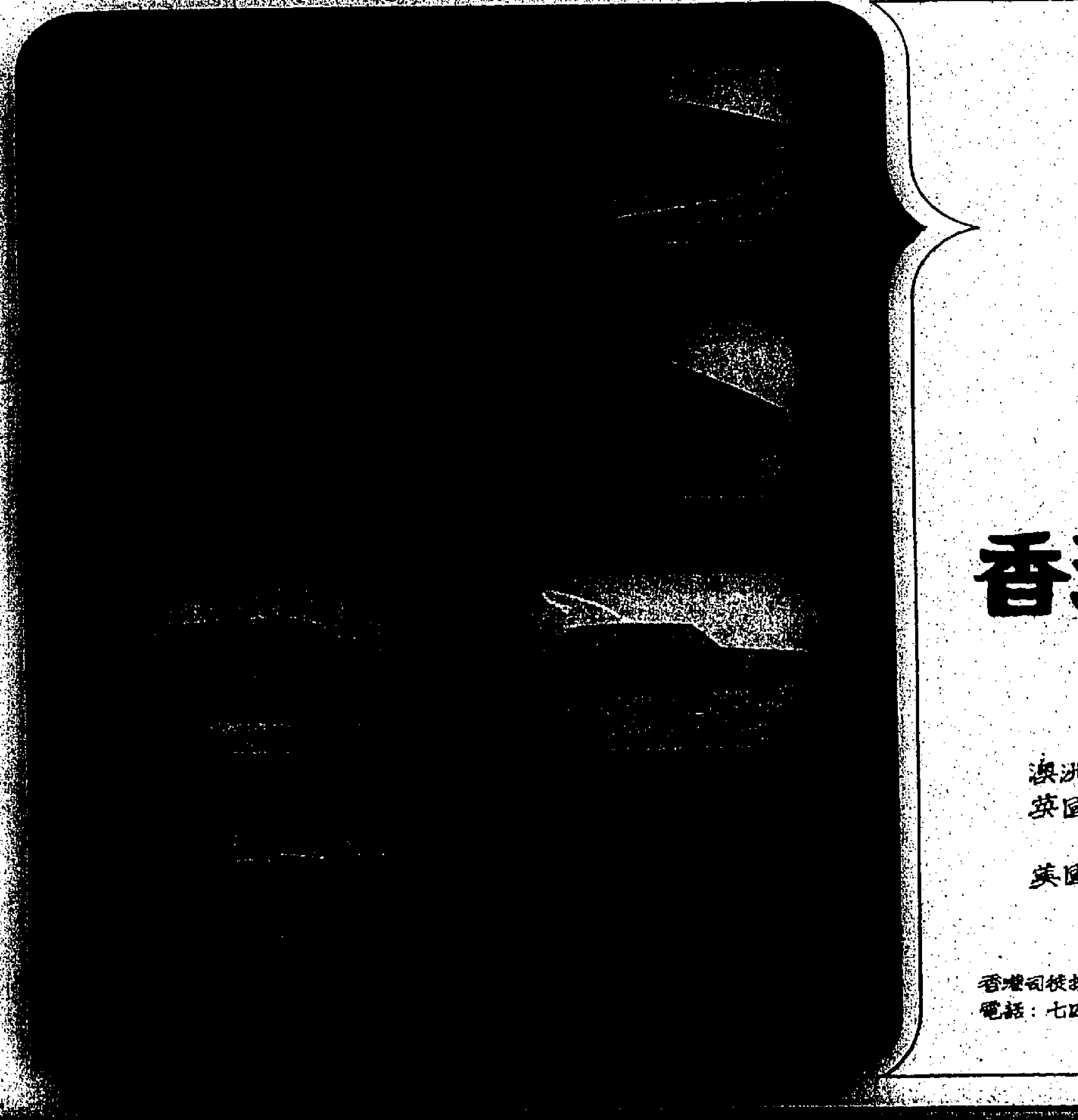
報名日期：一九七一年四月十五日至廿八日（除例假及星期六下午外，每日上午九時至正午十二時及下午二時至五時）。

報名手續：填寫報名表，繳驗出生証件及最近學業成績証件並繳交報名費一元（領回准考証（報考一年級者只限一九六三年九月二日至一九六五年九月一日出生之兒童其餘各級年齡照此推算）。

本校地址：九龍油麻地東莞街（辦公室電話K：三〇二二九六）

附：本校於九月起擬聘用高年級英文，音樂、體育、美術、男女檢定教師多名，申請者請用中英文親筆函附履歷照片及回郵信封於四月三十日前逕寄本校收，合則於五月八日前函約會見，不合則原件退回。

監督方潤華 上午校校長黃伯盈 下午校校長方培湘



佳士拿
國際有限公司

隆重宣佈

委託

香港汽車有限公司

特約經銷

下列佳士拿出品

澳洲出品：勇士型房車
英國出品：喜臨門，雄霸及新德房車
金馬牌及發高牌客貨兩用車及貨車
美國出品：佳士拿及普里茅斯房車

香港司徒拔道一號
電話：七四七九七七．七三六三〇一

九龍馬頭圍道一六一號
電話：六二九七六九．六二四二六九

毒馬案裁定接納新証供
馬伕爆黑食黑內幕
彭利來亦被人整蠱

【本報訊】騎師彭利來，馬伕及無牌醫生等六人被控串謀毒馬案，昨控方證人青年馬伕汪昌良爆出毒馬集團「黑吃黑」內幕，謂細珠（即第六被告）因彭利來贏冷馬三寶沒有賽前通知他下注，所以第二次彭想贏雷鳥，叫他們去杜歡樂年年時，他的連雷鳥也杜埋，使彭輸番一場以示報復；另一場他們便杜嘉驊，結果嘉驊却跑出冠軍，使他們集團也輸錢。

因證人證供未完，押候今晨續訊。

此案昨開庭後，即由代表第四被告林旺輝又名牛波之律師王恭瑞列出四點理由反對主控臨時加入新證供，認為如法庭接納控方所謂，則對於各被告，尤其是第四被告，殊不公平。跟着他援引法例以支持其說，並强調指出：這是違反法律上之主要原則，接着代表其他被告之大律師亦紛紛起立表示支持王恭瑞律師所說，結果法官在經過考慮後，卒宣佈法庭裁定接納控方請求，加入有關證人與第四被告談話之新證供。

於是由證人馬伕簡寧枝，繼續登庭供述：在七零年至七一年度馬季第一次賽馬開始前數天，第四被告牛波曾透過他的同事名叫黃章良的約他到洛克道檀島冰室飲茶，證人乃偕同另一馬伕歐啟春及汪昌良依約到檀島，坐下不久牛波到來，大家一起飲茶及談話。

證人說：牛波想叫我幫手在李殿林，即我工作之馬房去「杜」馬。他說：如夠胆向那些馬做手脚，使其跑快或跑慢，我會給你酬勞。

證人說：我知此乃犯法之事，所以就沒有答允，隨即離去。

證人證供完畢，即由代表第四被告律師王恭瑞盤問：「你以前不是說過，從未識第四被告的嗎？」答：「我曾經見過他一次。」問：「當時你有否與他講話？」答：「有。」

彭利來要三寶 囑釘死黑天鵝

控方第五名證人亦馬伕汪昌良作供說，他現年廿歲，住馬會員工宿舍，一九六九年開始即在馬房做見習馬伕，曾在吳志霖馬房照料那匹榮運星三個月，後轉照料另一匹馬到功成。去年十月馬到功成才宣告退役，遺駒是屬王小紅馬房的，因與陳郁份屬同事，故與相識，隨由陳介紹識第四被告牛波。在一九六九年至七零年賽馬季前數月才認識第五被告黑飛，由他介招黑飛識牛波。證人說，其時他已知道馬場內有「杜」馬之事，不過黑飛更比他知得較多，由於這些馬被杜了，他們便不需下注。

記得一九七零年一月一日週年大賽首天之前，即星期三早，黑飛告訴他，謂次被告張勇華已下手「杜」了實福海及百搭，叫他去通知牛波，可買地利，及賽馬那天，他在馬場會員棚二樓見到牛波及黑飛，牛波買了地利獨贏一千元，結果輸了，（是場冠軍為鄭棣池的大會日，亞軍彭利來之地利，季軍施露華之百搭，邱達禮之實福海便頸四），及第九場黑飛說，張勇華已下藥去谷得捷，可以投注該駒，結果勝了。（按得捷由何華策騎跑獲冠軍，獨贏派彩十元四角，亞軍鄭棣池之比你呦，季軍何國英之得法）。

至一月三日週年大賽次天早上，黑飛在跑馬地又告訴他，忠友、衆勝及東方之寶這三駒已被「杜」，不可下注於牠，並指出東方之寶及衆勝是張勇華去下手的。

證人又說：牛波在鴨脷洲曾告訴他可投注那天第四場彭利來的霸王女，及賽馬那天，牛波及黑飛均下注於霸王女，果然贏了（按是冠軍彭利來之霸王女，獨贏派彩六十四元，亞軍麥美倫之過得去，季軍鄭棣池之忠友），牛波更贏回前天投注在地利而輸去之錢。証人本人亦下注霸王女，而這天除下注第四場霸王女外，並在第七場下注於神箭，因為黑飛說，這場得盛和黃金時代（按由郭子猷策騎），俱已被「杜」，至何人去下手脚，却沒有說明。（按是場冠軍吳庠如之飛龍，亞軍鄭棣池之得盛，季軍何華之神箭。）

證人又說，他又記得第四場賽後，他和歐啟春、袁良及大飛頭簡寧枝談論賽事，歐曾透露出忠友是他去做手脚的。

一月十七日週年大賽第四天之前星期四日上午，他和同事黎景安及第六被告細珠三人在跑馬地祥興冰室飲茶，細珠說，彭利來想贏第五場的三寶，而同場唯一勁敵是黑天鵝（按是由鄭棣池出策），問證人敢胆去「杜」黑天鵝否？華允給予五百元作為酬勞，衹要三寶能勝出，即行「過水」。

證人乃問細珠往何處取藥？細珠說：可向彭處討取。證人說：本來他不知彭君處，由細珠告知，因此他乃到山光道永富園C座十六樓，拍門，後由一女人開門，跟着彭行出門前，證人乃問彭是否三寶可以贏得，彭都反問他能否「釘」死黑天鵝，證人答：「可以的。」彭即說：「如釘死了黑天鵝，則三寶便會贏。」跟着彭叫他可落注於三寶，他隨向彭取藥，彭說：「如找到細珠，就會有藥交給你了。」證人乃離去，轉往藍塘道四十八號三樓馬會宿舍，找到細珠，在其寓所中，細珠亦這樣說，三寶的對手衹一匹黑天鵝，釘死黑天鵝，則三寶可取勝。

贏馬不通知 整蠱彭利來

至星期五晚：細珠告訴証人，由其本人親下手去杜黑天鵝，本來黑天鵝是屬王小紅馬房的，細珠則是朱寶明馬房的馬伕，不過細珠所照料之馬却寄放在王小紅馬房內，及賽馬那天，証人和張勇華、黑飛及細珠入會員棚，至第五場，大家都下注於彭利來的三寶，証人也投注數十元，結果，三寶果贏出（按三寶獨贏派彩廿八元三角，大熱門是鄭棣池之黑天鵝，跑第十。）

證人又說：記得一月三日週年大賽次天，細珠告訴他謂彭利來叫買第四場過得去及東方之寶，並說：忠友已被「釘」了，結果彭利來之霸王女勝出，証人因牛波事前通知他下注霸王女，賽後，細珠在其寓所對証人說：彭利來沒有理由不通知他霸王女會贏馬，所以決定要整蠱彭利來，使他輸番一場。

及至二月九日，第卅次賽馬次天，賽前一天上午十一時，因細珠告訴他所謂彭想贏第一場他所策的雷鳥，而唯一勁敵是歡樂年年，所以証人乃到彭家，在其門前和彭談話，彭表示欲「釘」死歡樂年年（按由鄭棣池策騎），並叫証人向細珠取藥，証人即答允，彭並說：「你也可投注於雷鳥，如能勝出，我會給予酬勞）。

証人離去後隨即往找細珠商量，結果，認為就算釘死歡樂年年，給雷鳥勝出，也沒有多大分頭，因彭會下重注，不如「撻」死埋雷鳥和頂誠（按由梅道登出策），然後下注於冷馬威風（按由岑敬常策騎），及星期五那天，証人往鴨脷洲告訴牛波，届時可下注威風那駒身上，歡樂年年由細珠親下手去「杜」，頂誠則是屬王小紅馬房。

證人又說，他見過那些「杜馬」之藥，是用紙包裝，內作粉末狀，証人又說，他們釘死雷鳥，是報復彭贏霸王女，而又不通知細珠等下注，使彭輸番一場錢。証人亦有將其事單獨告訴牛波一人。

賽馬那天，證人買威風獨贏一百元，細珠及牛波亦投注威風，但張勇等和黑飛則下注在雷鳥，因証人亦沒有告訴他們兩人其中內幕之故，結果雷鳥及威風俱告敗北。

跟着第二場，細珠說得盛和嘉驊不用買，得盛由其本人下手「杜」了，嘉驊則由照料者戴利的馬伕去做，由於這兩駒都是熱門，所以他們決定下注於冷馬東方勇士（按這駒是由郭子猷執韁。而是場比賽結果，他們說已被杜之嘉驊，由梅道登策騎，跑獲冠軍，獨贏派彩廿一元六角，亞軍羅倫之金玫瑰，季軍東方勇士大熱門，鄭棣池之得盛第六。）其後跑至第六場，細珠又說威立已被杜，結果可落注於馬來之星，（按由鄭棣池策騎）果然勝出，獨贏派彩祇九元七角，亞軍何華之雙成，季軍施露華之威立）。供至此，已下午五時，而証人證供仍未完，官諭押後今晨續訊。

此案被告男子六人：㊀騎師彭利來，卅七歲；㊁張勇華，報稱公司董事，又名張仔，廿二歲，馬房助手；㊂鄭輔民，四十九歲，無牌醫生；㊃林旺輝，又名牛波，卅九歲，茶樓夥計；㊄陳鴻明，又名黑飛，十九歲，馬房助手；㊅秦禮權，又名細珠，廿一歲，馬伕。

六被告分別被控四項串謀騙馬迷（已詳見前報）。

搶匪出新招
生油潑地阻人追捕
警員鳴槍未能擊中
一番追逐人贓並獲

【本報訊】繁盛的九龍尖沙咀地區，昨午發生一宗警員鳴槍追捕搶刼珠寶公司疑匪事件，一名計劃周詳之獨行賊，以閃電手法，擊破重慶大廈一間珠寶公司飾櫃，掠走一批手錶，頻行並將預先帶備一罐生油淋潑於地，以阻追兵，適為一名巡經該處警員發覺，鳴槍追捕，該疑匪雖未被擊中，但卻終被警員捕獲，並當場將掠走之手錶起回。

該名疑匪，在擊破飾櫃時手部曾受傷，後被送院敷藥，至昨晚仍由警方羈留盤問中。

刼案現場為尖沙咀重慶大廈地下寶山公司，案發於昨午三時許，當時，有一名年約廿二歲青年男子，在該公司門前作鑑賞飾櫃物品狀，店內職員不虞有詐。詎未幾，該名青年突自一個旅行袋內，取出一包用紙包裹類似磚塊之硬物，乘店內職員不覺，擊碎門前玻璃飾櫃，迅速將櫃內八個手錶掠得，放入旅行袋，頻行，並將一罐預先携備之生油，潑在門前地上，然後拔足逃去。

店內職員睹狀，急起追捕，一名店伴當先追出時，當場被地上的油滑倒，但其他職員仍一面追捕，一面高呼捉賊。

此時：該名疑匪已橫過彌敦道，向中間道方面逃向，適有一名軍裝警員巡至該處，聞聲急起直追，該名疑匪見警員追近，曾伸手向旅行袋袋擬有所動作，該名警員大聲喝令疑匪停步，惟該疑匪仍置若罔聞，警員乃拔出配槍，鳴槍一响示警，但並未有人受傷。

該名疑匪沿中間道，經漢口道，再向尖沙咀青年會方面走向，迨走至青年會時，該名疑匪見有一輛的士剛停於該處，即擬登上的士逃遁，惟自後緊追的警員已趕至，將疑匪捕獲，並當場在旅行袋內搜出八個手錶，一併帶返警署查訊。

該名疑匪在擊破飾櫃時，手部曾受傷，後被送院敷藥，至昨晚，仍由警方羈訊中。

瑞士繡花衣料展覽

本星期再度空運到港一批精緻新貨，大胆及文靜款色均備，美艷絕倫，全港僅有，包括有雍容華貴之急飄厘士，高雅之繡花特麗綢，輕快舒適之繡花海島布。每種款色到貨僅五碼，選購務請早臨。

第邑公司
時欵女裝衣料衣着中心
香港砵甸乍街萬宜大厦

博愛醫院董事局通柬

本院辦理慈善醫療，經逾五十餘年，歷蒙官紳賢達、地方善長、贊助支持、使本院善業，賴以發展，本屆同寅辱承推任辛亥年院政，謹訂於一九七一年四月十七日（星期六）上午十一時卅分，在元朗本院舉行就職典禮，恭請行政局華人首席議員關祖堯爵士主持監誓，敬請各界賢達蒞臨指導，曷勝榮幸，並以慈善工作，需財孔亟，常憶歷屆就職之日，各方友好輙以花牌花籃見惠，增輝盛情，固足欣感，但念倘能將賀禮厚貺，折作現金，用充善舉，則貧病皆受仁澤，同寅等亦拜感高誼無盡也，爰敢具陳下衷，尚希亮察為荷

（恕不另柬）

博愛醫院主席 古道誠 鄭任安 蔡準 張敬華 張錦鴻

總理 張志剛 葉中生 趙士海 朱夢發 鄒偉雄
吳友文 鄧文燮 陳文興 劉星發 李少白 陳子鈞
劉家賢 麥舜瓊 蔡國禎 黃鄭瑋瑛 黃張珍妮 林偉培

謹啓

訂座電話：829647

半島遊覽企業有限公司
九龍尖沙咀碼頭・星光行808室
詢問電話：K674083・K674084

台灣 七天$1,450, 九天$1,650 出發：4月24日、5月22日、6月12、26、7月3、10、17、24、31日8月7、14、21、28日
日本 九天$3,250. 出發5月1、22日6月5、19日7月10、24
韓日九州 十天$3,550. 出發：5月2、16日6月5、19、7月4、18日
星馬泰 十天$2,950. 出發：5月1、22日6月5、19、7月10、24、31
泰星清邁 十天$3,150. 出發：4月24、5月1、22日6月5日
泰國星洲 七天$2,450. 出發：4月24、5月1、22
全新行程、超級享受、收費相宜 專業導遊

換季大貢獻！

花色多！顏色靚！價錢平！

58" 五彩龍布……每碼 $8.50
花綢……每碼 $4.20
58" 素色太子龍布每碼 $7.50
的確涼……每碼 $15.50

新欵女庄……每件 $23.50
女童裙……每件 $8.50
格子男西裝……每件 $49.50—$59.
長袖T恤……每件 $26.

台灣民生物產有限公司
總店：九龍彌敦道100號，東英大厦
枝店：九龍荔枝角道22號，東興大厦——香港英皇道135至143號，民衆大厦
分銷處：香港灣仔東城戲院，東城禮品公司

根據香港銀行法例第三十七條之一規定公佈如下：

明泰銀號

資產負債表

一九七〇年十二月三十一日

一九六九		港幣	一九六九		港幣
110,000	資本	110,000.—		流動資產	
44,721	盈餘滾存	41,764.01	148,035	庫存現金及銀行存欵 433,701.05	
154,721		151,764.01	284,406	各項往來賬及貸欵，除呆賬準備 268,778.87	
	流動負債		2,895	公用事業按金及預付欵 4,045.—	
307,245	各項存欵及其他負債包括溢利稅準備	566,260.91	435,336		706,524.92
	註：外幣餘額以一九七〇年十二月三十一日之滙率伸算			固定資產	
			25,130	傢俬裝置（折實）	10,000.—
			1,500	金銀貿易場牌照	1,500.—
$461,966		HK$718,024.92	$461,966		HK$718,024.92

核數師報告書

本會計師事務所經將明泰銀號在一九七〇年十二月三十一日之資產負債表審查完竣，並獲得一切所需之資料及解釋。就審核結果顯示各項賬册之設置亦屬適當。

根據該銀號經理人員所供給之資料及解答，照本會計師事務所之意見認為上開之資產負債表係屬編纂切合誠足以表示該銀號在一九七〇年十二月三十一日之真確財政狀況，並符合銀行法例之規定。

核數師 馬明璋 馬紹援 會計師事務所

香港一九七一年三月十六日

股東：鄭淑琴 陳偉生 陳見如 陳予民
經理：陳 犖

盈虧賬

由一九七〇年一月一日起至一九七〇年十二月三十一日止

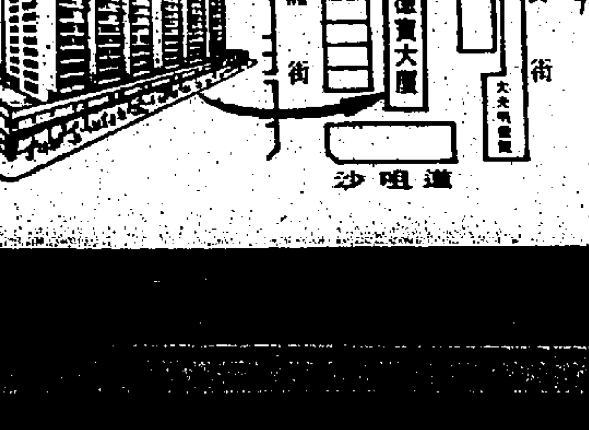
本年純利減除各項開支及提撥折舊	542.61
加：上年餘額	44,721.40
	45,264.01
減：溢利稅準備	3,500.—
餘額轉入下年度	HK$41,764.01

迅達旅遊貿易有限公司 主辦

全新編排 與衆不同
星馬泰遊覽團 一流享受 僅收$2680. 出發日期 一四月卅日 一五月十四日、廿八日 二人以上參加，逢星期五出發
台灣 九天豪華團 收費$3200. 出發日期 富士山綫 五月八日 四月廿四日 九洲綫 五月廿八日 五月廿四日
日本 十天豪華團收費$1600. 出發日期 四月廿三日 五月四日廿八日
暑期特價團 收費1300.（全程十四天）出發日期 七月廿四日 八月六日 截止報名：四月十七日
地址：中環德忌笠街12號業豐大厦807室
電話：H243741 H234792

星・馬・泰
十天遊程・節目精彩
一流服務・最高享受
歡渡假期・勿失良機
（印備精美旅程表・歡迎索閱）
出發日期 6/5/1971 10/6/1971

為閣下帶來清涼舒適
祇付拾元即有名廠冷氣機
批發價出售 名牌最齊 即買即裝
請電 K九四一九四九 K九四三五五四 當即派員趨府接洽
世界冷氣機雪櫃公司 旺角西洋菜街一〇一號地下
勝利冷氣機雪櫃公司 銅鑼灣軒尼詩道四七三號地下

德寶大廈


二萬餘元起
兩房一廳320—507呎
每單位隔寬闊通天・光綫空氣特佳
一二樓商場・地下旺舖多間
地點旺盛・交通最便